



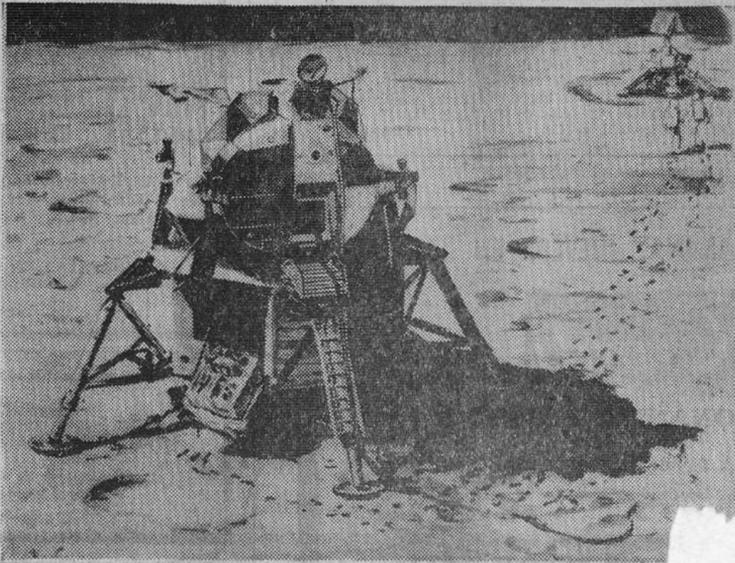
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION 207148 • Dep. legal: Bu-5 1958

## El «Apolo 12» entró en órbita lunar con un cuarto de hora de antelación

### Para las 12,09 de hoy está previsto que Conrad ponga el pie en la Luna, seguido poco después por Bean

Este tendrá a su cargo la colocación de material científico a cien metros del lugar de alunizaje

## ESTO HARAN EN LA LUNA



Una de las misiones que llevarán a cabo en la Luna los astronautas norteamericanos «Apolo XII», Conrad y Bean será la de recuperar diversos mecanismos del «Surveyor» que se talado sobre la superficie de nuestro satélite hace dos años y medio, y que desde entonces ha estado mandando información a la Tierra. En este dibujo vemos en primer término al módulo lunar «Intrepid» y a Conrad y Bean dirigiéndose hacia el «Surveyor». — (Foto FIEL)

## Primera sesión de trabajo de la conferencia de Helsinki

### Las actuales negociaciones se prolongarán hasta las próximas Navidades

### Principal preocupación: evitar un punto muerto

Helsinki (Efe-UPI). — Los Estados Unidos y la Unión Soviética están estudiando, a puerta cerrada, un programa para futuras negociaciones a más alto nivel, con objeto de terminar la carrera de armamentos de tipo estratégico y nuclear.

Los delegados norteamericanos y soviéticos se reunieron a las diez de la mañana en la Embajada norteamericana, para estudiar el procedimiento y el programa de las citadas conversaciones.

Estas sesiones se van a celebrar a un ritmo, según se cree, de dos o tres por semana.

La actual fase preparatoria de la futura conferencia, posiblemente se prolongue hasta las Navidades próximas, y busca evitar un punto muerto.

No se han hecho propuestas específicas por ninguna de ambas partes, y se espera que de los actuales contactos pueda

conseguirse un aplazamiento en la puesta en servicio de ciertos tipos de cohetes con cabezas atómicas múltiples, capaces de hacer blanco en varios objetivos a la vez.

Previamente a una conferencia que estudie ampliamente este tipo de armas, así como los cohetes intercontinentales, los lanzados desde submarinos y los proyectiles transportados por la aviación, es necesaria una fase previa, como la actual, que prepare los puntos concretos en complejas negociaciones.

### SEGUNDA ETAPA EN ENERO

Helsinki (Efe). — Parece ser que una de las primeras decisiones que habrán de tomar los negociadores hoy o en días sucesivos, es dónde continuar la segunda etapa de sus conversaciones, que posiblemente comenzará en el próximo mes de Enero.

El presidente finlandés, Urho Kekkonen, tratará esta tarde de convencerlos para que prosigan sus negociaciones aquí, en un esfuerzo por conseguir una reputación neutral para Helsinki.

Sin embargo, los americanos se van quejando de la dificultad de comunicaciones y la falta de personal en su Embajada de Finlandia por lo que propondrán Viena o Ginebra.

Tras la inauguración oficial ayer, no volverá a haber declaraciones oficiales, sólo comunicados después de las sesiones de trabajo que posiblemente no se celebren todos los días.

El presidente finlandés, Urho Kekkonen, recibió a las delegaciones de ambos países en el palacio presidencial, esta tarde.

Houston (Tejas, Estados Unidos) (Efe - Reuter). — La cápsula «Apolo 12», ha hecho funcionar su cohete principal para modificar su órbita alrededor de la Luna. La maniobra ha sido realizada con éxito y actualmente se halla en una órbita casi circular, a una altura sobre nuestro satélite natural entre los ciento veintidos y los cien kilómetros.

### ADELANTO DE UN CUARTO DE HORA

Nueva York (Efe). — El «Apolo 12» ha entrado en órbita lunar, a las cuatro treinta y dos hora española. La nave entró en la cara oculta de la Luna, con quince minutos de adelanto sobre el horario previsto.

Durante 34 minutos, el «Apolo 12» perdió todo contacto con la Tierra, en cuyo periodo Conrad, Gordon y Bean, encendieron el motor del módulo de servicio para colocarse en una órbita lunar elíptica de 312 kilómetros de apogeo y 11 de perigeo.

La operación, según confirman en el centro espacial de Houston, se ha llevado a cabo «casi con tanta precisión como estaba planeado». Gordon, el piloto del módulo de mando, accionó los motores del módulo de servicio durante cinco minutos y cincuenta y cinco segundos. Cualquier variación en este tiempo o un error en la dirección hubiera obligado a

(Pasa a quinta página)



Helsinki (Finlandia). — El jefe de la delegación norteamericana en las conversaciones «Salt» sobre limitación de armas estratégicas, Gerard Smith, a su llegada al edificio «Smolna» donde se celebran las reuniones ruso-norteamericanas. (Telefoto UPI-CIFRA)

## Nuevos sellos de Correos dedicados al Monasterio de las Huelgas

### Se pondrá en circulación el sábado

Madrid (Logos). — El próximo día 22, se pondrán en circulación nuevos sellos de Correos dedicados al «Monasterio de las Huelgas». Este monasterio fundado en el siglo XII por Alfonso VIII, es el más famoso de los cistercienses en España; se encuentra en Burgos y destaca por su carácter y valor arquitectónico, sus obras de arte y el recuerdo histórico que encierra. La emisión consta de los valores y motivos siguientes: 1,50 pesetas, fachada principal; 3,50 pesetas sepulcro de Alfonso VIII y Leonor de Inglaterra y 6 pesetas «Las claustrillas». En tirada de ocho millones de efectos cada valor y su estampación calcográfica bicolor.

## DE BIRMINGHAM HASTA LAS PALMAS A GOLPE DE REMO

### Llega a Canarias un marino que pretende seguir así hasta Canadá

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — A golpes de remo y en solitario ha llegado a este puerto en un pequeño bote sin nombre, después de 67 días de navegación, el marino Sidney John Diakimore Genders, que salió de Birmingham el pasado día 11 de Septiembre. Se propone cruzar el Atlántico hasta Miami y posteriormente seguir hasta Canadá.

El señor Diakimore manifestó que únicamente quiere con ello cumplir un viejo sueño de toda su vida. En la actualidad es constructor decorador y hasta 1945 fue oficial de la Marina Mercante británica. Ha manifestado que no es el primer viaje de esta envergadura que realiza, y confesó que no tenía miedo de ningún tipo y si mucha fe en que llegará al final de su destino.

La travesía desde Birmingham hasta Las Palmas ha sido normal, salvo en algunas ocasiones en que pasó algunos apuros, sobre todo cuando se le estropeó el aparato transmisor - emisor que lleva a bordo, lo que le sucedió hace tres semanas.

Sidney John Diakimore Genders es divorciado. Tiene dos hijos, uno de 22 años y otro de 20, y dijo que éstos piensan de él que «senillamente, está loco».

Desde Las Palmas partirá cuando considere que el tiempo es oportuno. Llevará consigo agua, a razón de dos litros diarios, café, té, leche condensada, botes de vitaminas especiales que se usan en la Armada inglesa, y manifestó igualmente que espera también comer el pescado que pueda capturar. Asimismo lleva aceite para freír y un total de provisiones para unos 70 días.

## Entrevistas de López Rodó con varios ministros y otras personalidades alemanas

### Comienzan en Londres las conversaciones sobre Gibraltar y las relaciones hispano-británicas

### A primeros de año se reanudarán las negociaciones relativas a las bases, dice el embajador norteamericano

Bonn (Efe). — El ministro y comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, acompañado del embajador de España en Bonn, don José de Ericé, visitó en la mañana de hoy al ministro federal de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, con quien mantuvo un amplio cambio de impresiones. Seguidamente el señor López Rodó confirió con los ministros federales de Cooperación Económica y de Economía. También se celebró una conversación entre López Rodó y el doctor Harkort, secretario de Estado del Departamento de Relaciones Exteriores.

### EN FRANCFORT

Francfort (Efe). — Procedente de Bonn, llegó en las primeras horas de la tarde a Francfort, don Laureano López Rodó, quien inmediatamente se trasladó con sus colaboradores a la sede del Banco «Kreditanstalt» donde era esperado por directivos de la entidad y otras personalidades.

El señor López Rodó y los altos funcionarios de su séquito sostuvieron una sesión de trabajo que el ministro ha calificado de «fructífera y prolongada».

Al finalizar la intensa jornada de actividades del señor López Rodó en Bonn y en Francfort el ministro español, y las personalidades que viajan con él asistieron a una reunión y una cena que les fue ofrecida por el conserje-delegado del «Commerzbank», doctor Paul Lichtenberg.

### CONVERSACIONES EN LONDRES

Londres (Efe). — El secretario del Departamento de Asuntos Exteriores de la Commonwealth, Michael Stewart, presidió hoy las conversaciones sobre Gibraltar y las relaciones con España, iniciadas ayer en su Departamento.

A la reunión de esta mañana asistieron el embajador británico en Madrid, Sir John Russell, el gobernador de Gibraltar, almirante Sir Varly Begg, el ministro de Estado, lord Shepherd y los funcionarios del Departamento responsables para la Colonia.

El portavoz del Foreign Office dijo en la conferencia de Prensa de este mediodía que sir John Russell ha venido a Londres para dar su opinión sobre la marcha de las relaciones con España.

Al mismo tiempo —añadió el portavoz— el gobernador de Gibraltar y el embajador en Madrid han celebrado conversaciones entre ellos y con los responsables del Departamento.

Esta es la primera vez que sir Varly viene a Londres para esta clase de conversaciones, desde su nombramiento hace siete meses. El gobernador de la Colonia emprenderá viaje de regreso a Gibraltar esta noche después de un nuevo cambio de impresiones con sir John, quien permanecerá en Londres por lo menos hasta el próximo fin de semana. El embajador en Ma-

(Pasa a quinta página)

## A los 81 años, falleció el padre de Kennedy

### Estaba paralítico desde hace casi ocho años



Nueva York (Efe). — Joseph P. Kennedy, patriarca del «clan Kennedy» y embajador estadounidense en Londres durante la segunda

guerra mundial, falleció hoy en su casa de Hyannis Port, Massachusetts, a los 81 años de edad, después de sufrir un ataque cardíaco durante la pasada semana.

Kennedy, padre, estaba paralítico desde el 19 de Diciembre de 1961, cuando su hijo su primer ataque cardíaco, y desde entonces estaba confinado en una silla de ruedas.

El doctor Robert D. Watt certificó la muerte de Joseph Kennedy a las 17.05 horas. En el momento de sobrevenirle la muerte, estaba rodeado de su esposa y miembros de la familia, decía el comunicado leído por un portavoz de la familia Kennedy.

El difunto embajador, que ha dado a los Estados Unidos un presidente y dos senadores, tuvo a su lado durante toda la noche al único superviviente de sus cuatro hijos, el senador Ted Kennedy.

Su hijo mayor Joseph Jr., falleció en un accidente de aviación durante la segunda guerra mundial; su segundo hijo, el presidente John Fitzgerald Kennedy, fue asesinado en Dallas en 1963 y el tercero, Robert, fue asesinado en Los Angeles, California, en Junio del pasado año, durante la campaña presidencial.

Joseph Kennedy sufrió un nuevo ataque al corazón la semana pasada y las primeras indicaciones de que esta vez era algo más serio, empezaron a sentirse cuando la familia anunció que había suspendido su viaje anual a Palm Beach porque el embajador no se siente muy bien.

Inmediatamente después de este anuncio, comenzaron a llegar ayer los miembros del fabuloso clan Kennedy, dispersos por Europa.

Primero, R. Sargent Shriver, embajador estadounidense en París, y su esposa Eunice Kennedy, y ayer por la tarde, Jacqueline Onassis, viuda del presidente John F. Kennedy.

El multimillonario bostoniense, descendiente de emigrantes irlandeses, recibió los últimos auxilios espirituales antes de morir.

Mr. Kennedy, considerado como uno de los hombres más ricos de los Estados Unidos, era un astuto y duro hombre de negocios que consiguió sus mayores éxitos financieros durante la era de la prohibición importando bebidas alcohólicas y almacenándolas en espera de que la prohibición terminara.

Sobreviven a Joseph Kennedy su esposa Rosa, el menor de sus cuatro hijos Edward, cuatro hijas, Jean Smith, Eunice Shriver, Pal Lawford, Rosemary Kennedy y su sobrina y acompañante asidua Ann Gargan, que ha vivido con los Kennedy desde que se quedó huérfana a los dos años.

### PESEME DE NIXON

Washington (Efe). — El presidente Nixon hizo hoy un elogio de la personalidad y carrera del fallecido embajador Joseph Kennedy al tiempo que envió su pésame a la familia.

## Coloquio de López Bravo sobre temas de política exterior

### Se celebró en el Club internacional de Prensa

Madrid (Cifra). — El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, celebró hoy un coloquio informal y privado sobre temas de política exterior española con un selecto grupo de corresponsales extranjeros, a invitación del Club Internacional de Prensa.

En el transcurso de la reunión, celebrada en la sede de dicho Club y que duró cerca de dos horas, el señor López Bravo dio una amplia información a los corresponsales extranjeros sobre las líneas generales de la política exterior de España.

Hizo la presentación del señor López Bravo, el presidente del Club Internacional de Prensa, señor Dominick Curzio, quien agradeció al ministro la atención que tenía de acudir a dialogar con los corresponsales de Prensa extranjera acreditados en Madrid.

Después de la presentación se celebró un animado coloquio.

## LOS SEMINARISTAS ESPAÑOLES SE REUNEN



En la Casa de Ejercicios de Avila acaba de celebrarse la I Asamblea Nacional de Seminaristas. A esta reunión, primera de su género que se celebra en España, han asistido 97 seminaristas en representación de 42 diócesis, elegidos libremente por sus compañeros de estudios. Con ellos, en régimen de comunidad de vida y trabajo, han participado también los siete prelatos miembros de la Comisión Episcopal de Seminaristas y Universidades. Las conclusiones adoptadas serán presentadas a la Conferencia Episcopal Española. En esta foto vemos un momento de la misa celebrada por los siete citados prelatos para clausurar la Asamblea. — (Foto FIEL)

# Postal

## BURGOS Y LOS LADRONES

Por ahí abunda la teoría de que no hay progreso que no se pague y, además, caro. Lo damos por válido en cuanto a pago de esfuerzo y, si se quiere, hasta de sacrificio previo. Pero nada más. Aquello, por ejemplo, de que sin guerras no hubieran progresado la ciencia y la técnica hasta donde han llegado, es una patraña válida sólo para cortos de inteligencia. A Edison no le hizo falta el eco de los bombazos para dar con el secreto de la lámpara incandescente, ni Graham Bell tuvo que estar primero en una unidad de transmisiones para dar con el teléfono. Y otro tanto les pasó a Pasteur, a Fleming, a Cajal y etcétera.

En fin, esto es una disquisición que por poco nos aparta del tema que traíamos a cuento. ¿Qué pasa en Burgos que los ladrones se han encariñado con él? ¿Es que van a hacer bueno aquello de que no hay progreso sin lacras sociales? Personalmente no lo creemos, pero nos rendimos a la evidencia. Son demasadas las crónicas que la Prensa ha tenido que dedicar a los robos de más o menos cuantía para que dejemos pasar los hechos sin un comentario. Burgos progresa (no tanto como se dice por ahí, pero progresa) y al mismo tiempo aumentan los delitos. ¿Este es el pago del progreso? No, rotundamente no. Esto es un efecto de la abundancia de bienes, que atrae a los rateros o como haya que llamarlos. ¿Solución? Policía tiene el Gobierno que podrá responder. Hay que evitarlos. Burgos ha sido ciudad honrada se la mire por donde se la mire. A título de ejemplo, ¿han reparado ustedes en que hasta hace muy poco los guardarrropas sobraban en la mayoría de los cines? El público dejaba tranquilamente sus prendas en las butacas al salir en los entrecantos, seguro de que allí las encontraría al volver. Esto es confianza, esto era fe en la honradez ajena, esto era algo que no hemos visto en otras ciudades donde la industrialización se había anticipado.

Y, ¿ahora? ¿Tenemos que revestirnos de desconfianza y no fiarnos ni del vecino? Pues si esto es progreso, lanzamos de nuevo el grito que ya escribimos no hace mucho y que a más de uno le pareció un tanto exagerado: ¡Viva la era cavernaria!

El progreso no se mide por fábricas, ni tiene como módulo principal el nivel de vida. Progreso, mientras la cosa anda entre seres humanos, se llama a todo aquello que nos perfecciona y si sirve para devolvernos a la in-moralidad, es una regresión que deja chicas a las melenas y véyes que en pleno siglo XX han descubierto la moda de la corte de Luis XIV.

No queremos a estos elementos por nuestros lares. Si quien tiene a su cargo el cuidado de la seguridad común tiene que apretar la mano, desde aquí le animamos. Con progresos que terminan por animalizar a las personas no queremos jugar. Preferimos que se queden dentro de otras fronteras donde no parece importarles gran cosa.

BURGENSE

## Grupo de concejales a Pamplona

Visitarán la "Casa de la Juventud"

Según nuestras noticias, hoy, miércoles, tiene prevista su salida para Pamplona un grupo de concejales del Ayuntamiento de nuestra ciudad. Acompañará a la representación municipal el delegado de Juventudes.

El motivo de la visita de los concejales a Pamplona es comprobar el funcionamiento de la "Casa de la Juventud" existente en la capital navarra y estudiar la posibilidad de su viabilidad en Burgos.

Como recordarán nuestros lectores, hace unos meses el alcalde se desplazó hasta Pamplona con el mismo motivo.

Nuestros informes señalan que el lugar indicado para el posible emplazamiento de este centro ha sido fijado en los terrenos municipales enclavados al Norte de los que ocupan las piscinas municipales.

## AVENIDA MAÑANA

EL ESTRENO DEL AÑO

Una bomba de humor de efectos inmediatos e incalculables.



¿Para qué exagerar? La película más importante y divertida de la temporada.

## CINE GOYA HOY ESTRENO

MANOLO GÓMEZ BUR  
JUANJO MENÉNDEZ  
ANA MARÍA VIDAL



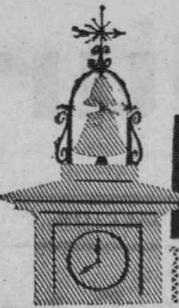
## La que arman las mujeres

FLORINDA CHICO  
DIRECTOR: FERNANDO MERINO  
EASTMANCOLOR PANORAMICA

Dicen que la mujer da al marido dos días de felicidad: el de la boda y el de su entierro.  
¡Ah! ¡LA QUE ARMAN LAS MUJERES!

Funciones: 5,30 - 7,45 - 10,45 (Mayores de 18 años)

# BURGOS AL DIA



## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** José María Cuasante Cebas, Ana Marta Fuente Martínez, Ana María Hernández Martín, María Magnolia Dueñas Cámara, María Margarita García Reol Camino, María Susana Martínez Rodrigo, María Teresa Peña García.

**Matrimonios:** Don Francisco González Prieto con doña Ana María Mediavilla Boada, mañana a la una menos cuarto, en San Lorenzo; don José Pínero Prieto con doña Severina Peñas González; hoy a la una, en la Anunciación.

**Defunciones:** Rosa Rubio Temprado, de Peteta (Cuenca), 81 años, San Cosme, 2; Emilia Pineda Pineda, de Satna Cruz de Juarros, 75 años, avenida del Cid, 45; Tomasa Escobar Gómez, de Fuensalda, 69 años, Juan XXIII, 12; Vicente Martín Martín, de Barahona de Fresno, 71 años, Hospital provincial.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 690,7; a las dos de la tarde, 691,7; a las siete de la tarde, 691,6.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 6,4 grados a las 13,15 horas; mínima, 3,2 grados bajo cero a las 8,45 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, SE — 6 kilómetros; a las dos de la tarde, NW — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, N — 7 kilómetros.

**Pluviómetro.** — Lluvia inapreciable.

**Moral, Santa Dorotea, 21 y Garriga, Diego Lafnez, 16.**

## MAQUINISTA PLANA

conociendo oficio, necesita imprenta local. Condiciones a convenir. Reserva colocados. Dirigirse con referencias a: MARIANO RICO. Publicidad San Juan, 41. — BURGOS

## Coches sin conductor Garaje Turismo

SEAT 1.500, MORRIS, 600-D

OBRAS EN UNA CARRETERA. — El "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al lunes último publica una resolución de la Dirección general de Carre-

teras y Caminos Vecinales, sacando a subasta la ejecución de las obras de reparación y mejora del firme de la carretera de Villadiego a Masa, entre los kilómetros 22,200 al 30,7, con un presupuesto de contrata cifrado en 3.613.750 pesetas, con plazo de ejecución que concluirá el 30 de Septiembre de 1971.

LAVADORAS SUPERAUTOMÁTICAS GRANDES DESCUENTOS  
**RADIOLANDIA**  
CARDENAL SEGURA, 9

**BERLITZ IDIOMAS**  
Plaza Alonso Martínez, 7  
ESPAÑOL INGLÉS FRANCÉS

TELEVISORES MEJORES NO HAY  
**RADIOLANDIA**  
CARDENAL SEGURA, 9

FARMACIAS DE GUARDIA. — Barriocanal, Cardenal Segura, 8;

22-23 Noviembre  
**a MADRID**  
FIN DE SEMANA  
Salida: sábado 3 tarde  
Facilitamos Hotel

DOMINGO, 23  
**a VALLADOLID**  
a visitar la magna exposición V Centenario matrimonio Reyes Católicos.

**Viajes CLUNIA**  
Ag. V. G. B. 134  
PALOMA, 25  
Teléfono 206633

**PARA VER BIEN PARA OIR BIEN OPTICA INTERNACIONAL**  
Guillermo Trubbeck  
Especialidad microentallas  
Espolón, 30

EL CUPÓN PRO CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 393 y con 125 pesetas todos los números terminados en 93.

**VIAJES SAYCA A MADRID**  
FIN DE SEMANA  
Salida: día 22, 3 tarde  
A. G. B. 136. — Inter Alhambra.  
**MONEDA, 18**  
Telf. 205740 - 590

**FIN DE AÑO EN CANARIAS**  
Del 29 de Diciembre al 5 de Enero.  
En avión Super-DC. Alojamiento y desayuno desde 6.950. Con pensión completa desde 9.700 pesetas.  
**WAGONS LITS COOK** (G. A. número 5)  
Subagencia: Paseo del Espolón, 6. (Burgos).  
**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

DESDE MAÑANA, JUEVES, EN EL

# Tivoli

¡EMOCIONANTE ESTRENO!

UN INFIERNO... LA DUDA, UN MONSTRUO... LOS CELOS  
¿Son muchos 30 años de diferencia en un matrimonio?

**JOHN MILLS LUCIANA PALUZZI ROBERT HOFFMANN**

**la muerte no tiene sexo**  
(SHOWDOWN)

UNO DE LOS MAYORES ACONTECIMIENTOS DE LA PRESENTE TEMPORADA, CON ESTRENO SIMULTANEO EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DE ESPAÑA.

**GRAN TEATRO VIERNES**  
¡UN IMPACTO SENSACIONAL!!

7,45 TARDE y 11 NOCHE — 2 UNICAS GALAS DEL GRANDIOSO y MUNDIALMENTE FAMOSO.

## Ballet Español - RAFAEL DE CORDOVA

¡EL MAS IMPORTANTE ACONTECIMIENTO DEL AÑO EN BURGOS!!  
Localidades a la venta. Taquilla abierta de 12,30 a 1,30 y de 4,30 a 11,30 noche.

**CINE CALATRAVAS**  
3 UNICOS DIAS  
Miércoles - Jueves - Viernes

Juvenil y dinámico ESTRENO, en eastmancolor, con

# LA PICARA RITA

¡Junto a las canciones, el amor! ¡Junto a los ritmos más modernos, las diabluras más insospechadas!

¡Un impacto de ritmo, juventud y alegría con RITA PAVONE!

¡Una película que hace feliz a todos!

Sesiones: 5,15 - 7,45 y 10,45. — Autorizada para todos

## DE ARTE

**Exposición de oleos de Inaki Alvarez**

En la Galería Mainel ha quedado instalada una sugestiva colección de oleos de Inaki Alvarez, cuya obra está siendo muy elogiada.

La exposición puede visitarse de doce a dos y de siete a nueve.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado, 18 de Noviembre de 1939

AYER, en la Catedral, se celebraron solemnes funerales aplicados por los obispos, sacerdotes, religiosos y demás fieles marxiatas durante la dominación de la diócesis y presidieron todas las autoridades, asistieron en Corporación el Ayuntamiento y la Diputación.

★ POR disposición de la Delegación provincial de Abastecimientos, a partir de esta fecha el precio máximo para la venta al público del bote de leche condensada será de 2,15 pesetas.

★ LA temperatura máxima de ayer fue de 12,8 y la mínima de 5,0.

**NUESTROS TELEFONOS**  
201280 y 207148

**CINE CONSULADO**  
HOY, 5,30 - 7,45 - 10,45  
ESPECTACULAR ESTRENO

## OESTE SIN FRONTERAS

Aquel territorio sólo era bueno para morir... Pero... aquel desesperado y la ayuda de una mujer encantadora hicieron posible la civilización de aquella tierra.

UNA SORPRESA EN UN TEMA QUE PARECIA HABERLAS AGOTADO  
(Mayores de 18 años)

**Se necesita chófer**

Presentarse en Cartones Burgaleses  
Calle 4, Polígono Villayuda  
(R. O. C. número 1.958)

**VIBRO o CRIBA VIBRATORIA**

Para cribar arenas y gravas.  
Compraría en buen uso.  
Llamar teléfono 208902

**GRUPO DE EMPRESAS**

- Precisa agentes. — 21 a 40 años. — Buena presencia.
- Cultura media. — Interesantes comisiones.
- Compatible con otras actividades. — Se capacitará a los no profesionales.

Presentarse de 6 a 8 horas en Plaza Vega, 27, habitación 9. ASESORIA TECNICA LABORAL, a la cual se ha encomendado la selección. Teléfono 205600.  
(R. O. C. 1.956)

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Ultimo día. Un estreno seductor, atractivo y picaresco. «Cuatro historias de amor» (3). La película que triunfa actualmente en el Mundo entero. Catherine Deneuve, Anita Ekberg. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Juvenil estreno. Eastmancolor, con Rita Pavone, en «La picara Rita» (2). Alegria, juventud y picardía entre un oleaje musical. Tolerada.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Ultimo día. Un programa fabuloso. «Esclavos del hampa» (3). Don Murray. Apasionante estreno de acción y «suspense» y «Un fresco en apuros» (3). Dean Martin. Jerry Lewis. Cómica hasta el delirio. Mayores 14.

**CONSULADO.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Espectacular estreno: «Oeste sin fronteras» (3). En Eastmancolor. Jeffrey Hunter y Pascale Petit. Una sorpresa en un tema que parecía haberlas agotado. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Divertido estreno, con muchos espías y muchas carcajadas! «Italian Secret Service» (s. c.). (Servicio secreto... ¡a la italiana!) Eastmancolor. Con Nino Manfredi —un «asesino» a sueldo—. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. Un estreno de categoría excepcional en Todd-Ao. «El detective» (4). Frank Sinatra. La película que asombra al mundo. (Rigurosamente mayores 18 años).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Un programa inmenso. «En busca del amor» (3). Ann Margret. Tony Franciosa. Deliciosa y «Canción de cuna para un cadáver» (3R). Olivia de Havilland. Joseph Cotten. Emoción e intriga. Mayores 18 años.

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Ultimo día de la deliciosa, brillante y divertida comedia en color «Un hombre para Ives» (3R). Con Sidney Poitier, el galán de moda en Hollywood. Mayores 18 años. ¡otra grandiosa estrenos, y van...

**CALIFICACION MORAL**  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosas.



Venció a un imperio con el ayuno, la oración y la calma

# GANDHI, EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

Por J. M. IGLESIAS ROMERO

## CAPITULO II

### EL AYUNO, ARMA ESPIRITUAL Y POLITICA

#### Hubiera querido nacer paria para poder luchar más duramente por su rehabilitación

- Quince ayunos largos se impuso hasta su muerte en 1947
- Su régimen vegetariano se convirtió en una disciplina cada vez más rigurosa



El ayuno fue el arma espiritual y política de Gandhi (Foto FIEL)

GANDHI se decide por prestar todo su apoyo a los ingleses en la guerra contra los bóers. Hay críticas muy duras de los indios por su actitud, dado que ellos viven ya partidos por igual entre las dos repúblicas bóers y en las colonias inglesas. Pero es la ocasión de demostrar a los ingleses que la población india no es un parásito de la Corona, que Inglaterra puede y debe aceptar el ofrecimiento de los indios. Vemos aquí el campeón del pacifismo abogando pues por la guerra cruenta. Los patriotas de Gandhi siguen su llamamiento y combaten duramente. A Gandhi se le agradece públicamente su actitud por parte de los administradores británicos. Crea un cuerpo especial de ambulancias, un hospital y sus acción es muy positiva para Gran Bretaña.

bajo había dado el pacifismo de Gandhi, le envía unas sandalias. El calzado había sido fabricado por el propio Gandhi, años atrás, en una de sus estancias en la cárcel. Dice Smuts que, pese a haber estado utilizando estas sandalias durante algunos años, ahora comprende que no debió calzárselas nunca, pues sus pies no eran dignos de vestir prendas que habían confeccionado las manos de un hombre de la nobleza de Gandhi... El propio virrey decide condecorarle. Con él están las simpatías de muchos ingleses de la metrópoli y de África del Sur.

Gandhi vive cada vez más intensamente el hinduismo. La salvación está para él en la doctrina de los Vedas. Quiere elevarse a los máximos extremos de espiritualidad. Para ello había hecho en 1906 voto de castidad. Sus ayunos —arma espiritual, arma política— son cada vez más frecuentes (hasta quince ayunos largos se impondría desde el comienzo de la lucha en la India hasta 1947). Rechaza incluso productos como la leche, que son reestablecedores de energías físicas. Su régimen vegetariano se convierte en una disciplina cada vez más rigurosa.

Su popularidad asciende enormemente cuando se hacen públicas sus ideas sobre los intocables. Llega a decir en cierta ocasión que le hubiese gustado nacer paria, para desde esa esfera poder luchar más duramente. Cuando en la conferencia de «Mesa redonda» se intenta un régimen especial para éstos, cuando se procura que tengan representantes propios, colegios electorales distintos, Gandhi se opone.

#### SEPARADOS POR UNA CUERDA

Cuando llega a Katiavar, su patria chica, se le organiza un gran recibimiento. Entre los discursos programados hay algunos que serán pronunciados por parias. Observa Gandhi que estos «intocables» están separados por un cuerda en la sala donde se celebra el acto. El organizador no puede acceder a que se mezclen con el resto de los asistentes. Gandhi pasa entonces la cuerda y contesta a los homenajes desde el lugar destinado a los parias...

Para evitar la decisión del Congreso de que los intocables voten líderes distintos, comienza una huelga de hambre que durará cinco días. Consigue su propósito igualitario, cuando todas las simpatías del país están dirigidas hacia la cárcel de Yeravda, donde se encuentra recluso. Entre todos los dirigentes políticos se llamado al famoso pacto de «de Poona», por el cual el Congreso y el hinduismo se comprometen a la rehabilitación de los intocables, que podrán utilizar los mismos caminos, las mismas escuelas, las mismas fuentes públicas que los hombres de otras castas.

(Reportaje especial para Agencia FIEL. Prohibida su reproducción).

LA LEY NEGRA

Pero, he aquí, que, una vez terminada la campaña, los ingleses colocan a los dirigentes «bóers» en puestos de responsabilidad, buscando una política de reconciliación... Los indios son de nuevo rechazados. El general Smuts, hombre fuerte del África del Sur se muestra implacable. Pero esta misma experiencia se repetirá durante la primera guerra mundial. Gandhi apoyaría a Gran Bretaña para demostrar su mejor voluntad... y se vería decepcionado después una vez más.

Volvamos a los primeros años del siglo. En 1906 el Gobierno de Transvaal promulga la llamada «Ley Negra» u «Ordenanza Asiática», por la cual los indios han de inscribirse con sus huellas dactilares para obtener certificado de residencia. Gandhi encabeza la lucha. Concede unas veces, resiste otras, y acaba organizando una gran marcha que le hace terminar en la cárcel. Antes, una concentración de mujeres indias —mahometanas e hindúes— ha sido encabezada por su propia mujer. Son momentos difíciles estos que preceden a la guerra mundial. Hay violencia, pese a las prácticas de Gandhi, aunque predomine la resistencia pasiva.

#### LAS SANDALIAS DEL GENERAL SMUTS

La intervención de un misionero inglés, el reverendo Charles Freer Andrews será decisiva para terminar con las vejaciones a que se somete a los indios en África del Sur. De él diría Gandhi: «Tengo el honor de conocer a centenares de cristianos sinceros, pero no he conocido a ningún cristiano mejor que Andrews». Este hombre ha sabido mover las corrientes de opinión de la India y África a favor del movimiento de Gandhi. Cuando faltan pocas semanas para comenzar el conflicto europeo la lucha en África ha terminado, Gandhi ha conseguido sus propósitos. Es el momento de empezar en la India.

Cuando decide volver a la India el general Smuts, aquel hombre duro al que tanto tra-

## YA ESTA EN LA CALLE EL «GORDO» DE NAVIDAD

- Este año se juegan mil millones de pesetas más que el anterior
- Se han lanzado 12 series, con 720.000 números y un importe de 7.200 millones de pesetas
- Anualmente juegan a la lotería unos tres millones de españoles. En Navidad, todos
- Se tiende a los sorteos cortos y rápidos. El sistema tradicional sólo se reservará para Navidad



El señor Rodríguez Cirugeda, jefe del Servicio Nacional de Loterías. — (Foto ELIO)

Entrevista con el señor Rodríguez Cirugeda Jefe del Servicio Nacional de Loterías

La Lotería es algo que casi todos los españoles tienen incorporado a su esquema de vida. La costumbre de jugar está muy arraigada en nuestro país y cuando uno hace sus cálculos y proyectos, siempre deja lugar para ese número, décimo o participación que juega en el próximo sorteo. Se deja un margen para el caso de que «trocarse la Lotería», en el que todos los planes se verían por supuesto alterados. Y está claro que esta alteración no importaría a nadie, por supuesto que existe fe en la posibilidad de ser agraciado con algún premio gordo lo demuestra la creciente expansión de la Lotería Nacional. Son muchas las personas a las que nunca ha tocado un céntimo y que sin embargo siguen jugando estimulados por los ganadores de cada sorteo, gente igual que ellos, con vidas y profesiones semejantes. «La próxima vez puedo ser yo el que aparezca eufórico en los periódicos», piensan y vuelven a jugar.

#### LA VENTA EN PARTICIPACIONES

Cuando ya está cerca el tradicional sorteo de Navidad, el más popular de todos, ha apare-

cido una orden del Ministerio de Hacienda que faculta al Servicio Nacional de Loterías para autorizar la expedición de participaciones de los billetes de lotería y para señalar el sobrepeso que se pueda aplicar, nunca superior al 20 por ciento del valor de las mismas. Queda también prohibida la venta de participaciones por los administradores de lotería y sus vendedores autorizados. Para que no sinforme sobre esta disposición, hablamos con el señor Rodríguez Cirugeda, jefe del Servicio Nacional de Loterías.

—¿Por qué ha surgido esta prohibición?

—En realidad, siempre ha estado prohibida la venta con recargo de participaciones, pero esto no se cumplía y así sucedían muchas irregularidades. Ahora se autoriza esta venta en algunos casos en que esté justificada la petición, pero se mantiene la falta de vinculación entre la Administración de Lotería y las participaciones.

—¿Cuántos números habrá en el próximo sorteo de Navidad?

—Calculamos que habrá unas doce series, en total 720.000 números, lo que supondrá siete mil doscientos millones de pesetas. El año pasado fueron mil millones menos, lo que indica un aumento creciente de la Lotería.

#### LAS QUINIELAS NO HACEN LA COMPETENCIA

—¿En qué influyen en este aumento?

—Sin duda, el nivel de vida cada vez más elevado. Se ha dicho que la Lotería es propia de países subdesarrollados, pero esto no es cierto, existe en todos los países, incluso en los más prósperos y es lógico. En España también cuenta mucho que se va extendiendo el juego colectivo, es decir, que es muy raro que no se juegue entre varios compañeros de oficina, de taller o de fábrica, a un número. Cuando han aumentado las emisiones y el precio de los billetes, la gente se ha sentido más inclinada a jugar porque los premios también han aumentado.

—La quiniela de fútbol, ¿le hace la competencia a la Lotería?

—En absoluto. En España, al contrario que en otros sitios, no existe comparación posible, y por tanto no hay competencia entre el sistema antiguo y el moderno de lotería y quiniela, sino que se da un desarrollo paralelo.

La historia de la Lotería en España se puede dividir en tres etapas. En 1763 se implantó un

sistema italiano, que se llamaba la «lota», y era una especie de quiniela en la que los aciertos se pagaban siempre con una cantidad fija. Esto suponía que, cuando no había acertantes, el Estado se quedaba con todo el dinero, pero cuando había muchos ganadores el Estado perdía. Esto daba lugar a algunas anomalías que determinaron que cayera en desuso.

#### LA LOTERIA MODERNA

En 1812, durante la guerra de la Independencia, se estableció la lotería «moderna» que es la actual. Se trajo la idea de Méjico. Desde entonces, se han celebrado 5.000 sorteos y el juego de la Lotería continúa creciendo, introduciendo pequeñas reformas y nuevos sistemas. Concretamente, en España se está introduciendo ahora un nuevo tipo de bombos que acorta bastante los sorteos. Respecto a esto, el señor Rodríguez nos dice que él cree que el sistema tradicional perdurará por los menos en el sorteo de Navidad, porque es demasiado popular para abolirlo. Esto implica que cada trimestre se celebre un sorteo con los bombos antiguos, porque no tendría sentido mantener todo el aparato de bombos, los niños de San Ildefonso, los funcionarios, etc., vinculados con este sistema para un sólo sorteo anual. El señor Rodríguez se esforzará por mantenerlo vivo mientras sea posible.

#### PREMIOS SIN COBRAR

—¿Cuántas personas juegan anualmente?

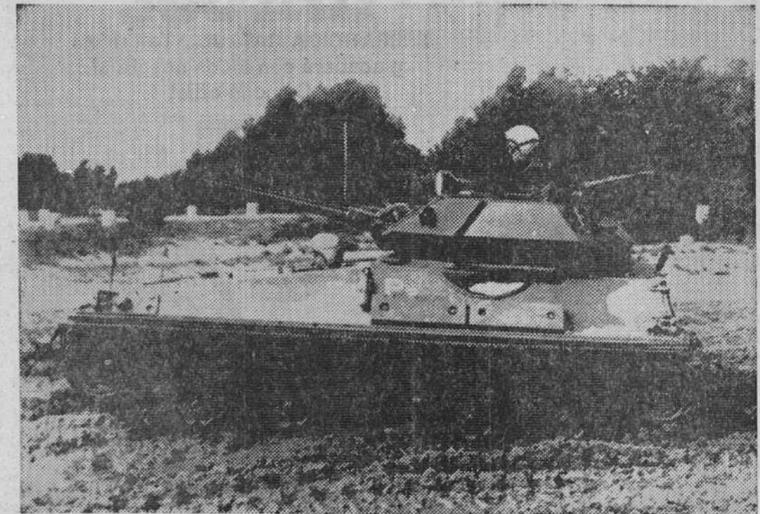
—Aproximadamente, unos tres millones de personas. En Navidad yo creo que juegan casi todos los españoles.

(HISPANIA PRESS) ANA DE LA CAMARA

## SEÑORITA TELEFONISTA-RECEPCIONISTA

SE PRECISA  
Interesadas presentarse de 11 a 12 en:  
Publicidad «MENTOR». Carnicerías, 2, 3.  
(R. O. Colocación número 1945)

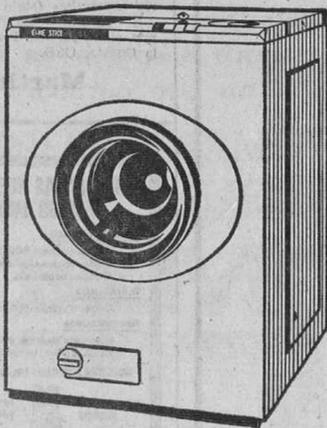
## UN TANQUE DE ALUMINIO



Este es el prototipo de pruebas de un nuevo tanque británico que actualmente es perfeccionado por el Ministerio de Defensa y la Alvis Ltd. Se denomina «Scorpion» y es el primer vehículo blindado del mundo construido casi totalmente de aluminio. Pesa ocho toneladas y ha sido ideado para ser utilizado en condiciones que exijan elevada relación peso-fuerza. Es muy adecuado para operaciones en terrenos pantanosos o cubiertos de nieve, donde vehículos más pesados se atascarian. Otras de sus ventajas es que es transportable por vía aérea. Lleva un motor ordinario Jaguar XK exalíndrico de 4.200 c. c. — (Foto FIEL).

# clie!

Apriete un botón ¡CLIC! y comprobará porque Elbe es la lavadora más solicitada de España. La superautomática más vendida en España. Es de fácil manejo: SE APRIETA UN BOTON Y



Andando!.. que es



Pida hoy mismo una demostración en su tienda amiga: COMERCIAL VELO-MOTO. Allí, con toda comodidad usted podrá enterarse, detalle por detalle, del maravilloso y fácil manejo de ELBE, la superautomática más vendida en España. Es de tan sencillo manejo, que usted aprieta un botón y... ¡andando que es ELBE! Verla funcionar es adquirirla

# COMERCIAL VELO-MOTO

c/. Calera, 10 - BURGOS

## COCHES HERTZ EN BURGOS

La acreditada Firma de coches sin conductor HERTZ, ha abierto su representación en Burgos y su provincia, que será dirigida por

### VIAJES VINCIT, S. A.

Al comunicar este nuevo servicio que tiene delegaciones en todas las provincias, se complace en ofrecer a las empresas y público burgalés.

Oficinas HERTZ

COCHES SIN CONDUCTOR

### VIAJES VINCIT, S. A.

Ag. A-tit. 12. — Avda. Generalísimo, 5  
Teléfonos 204622 y 205740 — Ext. 513

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY:
Ss. Isabel, vda., Ponciano, p., Crispin, ob., Máximo, pb., Fausto, dc., Feliciano, Exuperio Azas, Severino, Barlaám, mrs., Abdías, profesta.
Misa de tercera clase y color blanco, de Santa Isabel.

SANTOS DE MAÑANA:
Ss. Félix de Valois, fd.; Nersas, obl.; Eadmondo, rey; Cayo, Octavio, Solutor, Anatolio, Adventor, Pespasio, Dasto, Agapio, Agapito, Basso, Dionisio, Ampelo, Eustaquio, mrs.; Benigna, Silvestre, Bernardo, Simplicio, obs.; Gregorio, cf.
Misa de tercera clase y color blanco de San Félix de Valois.

CULTOS
SAN LORENZO. — Novena de Animas. Por la tarde, a las siete y media, santo rosario, novena, exposición de S. D. M. y bendición solemne.

JUEVES EUCARISTICOS
Esta Archicofradía celebrará mañana sus cultos con misa vespertina, comunión conmemorativa y hora santa reparadora, en la iglesia de Santa Agueda, a las siete de la tarde.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

El novenario de rosarios que dará comienzo hoy, a las ocho y media de la tarde, en la parroquia de San Cosme y San Damián, será aplicado por el alma de LA SEÑORA D.ª Rosa Rubio Temprado (Viuda de Chamón) que falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. (Q. E. P. D.) LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos. Burgos, 19 de Noviembre de 1969.

MANJON Y LOS NIÑOS

Dentro de breves días, precisamente coincidiendo con la fiesta de San Andrés, día del nacimiento del gran maestro burgalés Andrés Manjón, finalizará el homenaje que a través de todo el año le hemos ido dedicando. Durante estos días ha ido recibiendo todo el Magisterio Primario de Burgos y provincia, la obra titulada "Homenaje al Padre Manjón", que recoge todos los trabajos pedagógicos que fueron premiados con ocasión de la dedicación del Colegio nacional de la ciudad que lleva el nombre de tan ilustre pedagogo. Figuras de nuestra cultura vendrán a Burgos, como el catedrático burgalés de la Universidad de Madrid, don Víctor García Hoz y el profesor Montero Vives, director de las Escuelas del Ave María de Granada, que nos hablarán de Manjón, este burgalés tan conocido en España y Norteamérica, gloria de educadores y de quien se espera la canonización por la Iglesia. Se viene repitiendo en este periódico, en la sección "Postal" que los "niños es lo mejor que tenemos", que cuidemos todos de ellos y nos preocupemos de su formación. ¡Qué bien lo hizo Manjón y cómo este amor a la niñez constituyó su ideal durante toda su vida! Por los niños ejerció de catedrático en la Universidad de Granada y su sueldo lo empleaba en el sostenimiento de tres cármes-escuelas y en la creación de un Seminario para la formación de maestros. A través de su vida se encuentran multitud de datos anecdóticos de su gran corazón en pro de la infancia. Decía con frecuencia que la educación es obra de amor, era su gran secreto pedagógico. A sus maestros les repetía: "Quien no ame a los niños, que no se hagan maestros". El sabía muy bien que para educar íntegramente al niño, no sólo hay que darle conocimientos sino darle el corazón, en una palabra: entregarse. Era el gran secreto de su éxito. Como premio a su gran labor docente y social, el Estado español le concede la Gran Cruz de Alfonso XII y el dinero que recaudan sus amigos para las insignias va a parar a sus niños. Ellos eran el motivo de su vida. Al fin de su existencia expresa su deseo de ser enterrado en la capilla de sus escuelas y dice así para mejor oír las oraciones y los cantos de los niños: "Esta es la gran herencia que nos ha dejado Manjón a la sociedad actual: "Cuidemos de la formación completa de nuestros niños que es lo mejor que tenemos". LUCILA MARTINEZ ACITORES

De los Centros oficiales

AUDIENCIA TERRITORIAL
Señalamientos para hoy.— Sala de lo civil.— Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia, número 3 de los de Bilbao, seguido por don Antonio Vardas González con Minerva, S. A., de Seguros. Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia, número 2, de los de Burgos, seguido por doña Ascensión Fuente Gómez con don Julio de la Fuente Miguel. AUDIENCIA PROVINCIAL
Juicio oral, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número dos, seguido contra A. G. L. y otro sobre imprudencia. Otro, procedente del Juzgado de Instrucción de Villarcayo, seguido contra C.H.P. y M.A.H., sobre homicidio frustrado. SECCION FEMENINA
Curso de decoración y cocina navideña.— El próximo día 1.º de Diciembre dará comienzo en la "Escuela de Hogar" de Sección Femenina, sita en la calle San Juan, 22, 1.º, un curso de decoración y cocina navideña, al que pueden asistir todas las señoras y señoritas que lo deseen. El horario será de 5 a 7 de la tarde, alternando las clases de decoración y cocina. Para más información y matrículas en la Delegación local de Sección Femenina, calle Aranda de Duero, número 6, 2.º, de 9,30 de la mañana a 2,30 del mediodía.

Quisicosas LOCALES

Hay cartas que son difíciles de resumir, pero la que nos envía un lector amigo viene a decir, en esencia, que el servicio municipal de recogida de basuras a domicilio es todo un desastre en Burgos que en la forma en que se presta es el vecindario el que está al servicio de los recogedores de basuras dependientes del Ayuntamiento. Los puntos que ve censurables son: Resulta anacrónico y nada práctico en muchos casos el aviso del empleado que toca la trompetilla. Muchas amas de casa que no pueden permanecer a la espera del camión, no se enteran de ese aviso o por encontrarse en habitaciones alejadas de la calle o vivir en pisos elevados. Debería autorizarse a dejar los cubos, tapados, en los portales y puesto que el vecindario paga un impuesto, debería ser el propio personal del servicio de recogida quien vaciase tales cubos en el camión. Hay que madurar más en la recogida de basuras. En otras poblaciones comienza a las siete de la mañana o en la noche anterior y aquí en muchos ba-

rios, se efectúa a las once y cuarto o pasada la hora del mediodía. Finalmente, nuestro comunicante es partidario de que se empleen recipientes de plástico, bolsas de idem, herméticamente cerradas. Los considera más higiénicos para todos y asegura que no se sentiría el presupuesto familiar pues —dice— cada bolsa vale 0,80 pesetas y se suele gastar una cada dos días. Nada, nada, que cada vecino tiene derecho a exponer sus ideas. De las que recogemos, muchas son aprovechables. En nuestra opinión.

Otro lector nos dirige las siguientes líneas: «Como ustedes, saben, desgraciadamente han sido actualizados, los accesos al Polígono Docente, esta vez con el atropello por un turismo y la muerte de un estudiante. Aprovechando la acción de nuestro Ayuntamiento en su «operación urbanización», creo que todos debemos influir, por ser urgentísimo y en beneficio de los niños de Burgos que se benefician del Polígono Docente, que en esta «operación urbanizadora» nuestro Municipio de prioridad en Colocar un par de semáforos en la Avenida del General Vígón, frente al Polígono Docente. Urbanizar esos 500 metros más o menos que quedan del segundo tramo de la Avenida de los Reyes Católicos, en su margen derecha. El alumbrado de los accesos al polígono, antes mencionado. Construcción de las aceras de la Avenida del General Vígón. Lo primero para nosotros debe ser nuestros hijos. Por ser un esmeramiento en la piel de un hijo mío, les escribo por lo demás. ¿Resultarán todas estas observaciones papel mojado? Estas líneas van dirigidas directamente al contratista que trabajó en el tendido de la bajada de aguas de la entrada del Colegio Menor de la Facultad Teológica. Señor contratista: no hay forma humana de que termine usted de instalar la cañería que dejó a la mitad del camino, en la fachada del antiguo Seminario, en las calles de Nuño Rasura y Santa Agueda? ¿Se ha detenido usted a pensar en los peatonales que reciben dichas sin tregua en época de lluvias y que, a lo largo del invierno, resbalarán en el hielo que con toda seguridad se formará en la zona encharcada? En un catálogo de lanzamientos de nuevos discos vemos que no sólo se recogen las novedades más salientes de la canción y de la música moderna, sino composiciones de música antigua, entre ellas una grabación hecha por el coro de monjes de la Abadía benedictina de Santo Domingo de Silos que ha interpretado «Códice Calixtino» (siglos XII y XIII) y «antifonario mozárabes» (siglo IX). El coro ha estado dirigido por el P. Ismael Fernández de la Cuesta, OSB.

SIRVIENTA

mayor, se precisa. Interesadas presentarse en calle Benito Gutiérrez, 3, 7.º — Sres. de Varona.

Cobursa, empresa constructora Precisa peones para obra en Frandovine, interesados presentarse en la obra al encargado. (ROC. Núm. 1.959)

LA PERMANENTE DEL CONSEJO DE TRABAJADORES EXPRESA SU SATISFACCION POR EL PLAN ESCOLAR DEL AYUNTAMIENTO

El problema de la enseñanza primaria en nuestra provincia continúa siendo motivo de honda preocupación para el Consejo de Trabajadores, muy especialmente el que afecta a Burgos, capital. En la sesión celebrada anoche por la Comisión Permanente del Consejo se mostró el amplio plan de próximas realizaciones que proyecta llevar a cabo el Ayuntamiento de Burgos en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, conforme ha sido hecho público en reciente sesión de la Corporación municipal. Sobre este plan de realizaciones escolares informó detalladamente el concejal de representación sindical y miembro del Consejo de Trabajadores, don César Rico Pardo, quien se refirió a la amplitud y características del mismo, señalando a la vez sus muchas y no pequeñas dificultades. Se reiteró la complacencia del Consejo de Trabajadores por el aludido plan y se expresó el deseo unánime de prestar la máxima colaboración al Ayuntamiento para la solución del problema de enseñanza primaria. La presidencia dio cuenta de la próxima iniciación en la sede de los Sindicatos de unas tertulias a través de las cuales se pretende establecer contactos directos entre los sectores laborales de la ciudad y distintas autoridades y personalidades relacionadas con los medios económicos, sociales y religiosos. La primera de estas tertulias tendrá lugar la próxima semana y a ella será invitado un dirigente sindical, participando en la misma el número que determine la Comisión Permanente del Consejo de Trabajadores. Antes de finalizar la sesión se dio a conocer una carta del alcalde de Burgos que dirige al Consejo de Trabajadores, en la que alude a las quincenas viviendas municipales de renta limitada que se van a construir en la carretera de Villimar próxima a Gamonal. Estas viviendas sociales serán de tres tipos, cuya renta ha de ser de 400, 550 y 650 pesetas mensuales y amortizables en veinte años. Este proyecto municipal fue acogido con el mayor interés y se acordó prestar la máxima colaboración al Ayuntamiento. Se anunció por último haberse recibido una comunicación del presidente de la Asambleas nacional de la Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados de Trabajo en la que se pone de relieve que el Consejo de Trabajadores de Burgos es el primero y hasta ahora el único de toda España que invita a las sesiones ordinarias de la Comisión permanente del mismo al representante de dicha agrupación.

El problema de la enseñanza primaria en nuestra provincia continúa siendo motivo de honda preocupación para el Consejo de Trabajadores, muy especialmente el que afecta a Burgos, capital. En la sesión celebrada anoche por la Comisión Permanente del Consejo se mostró el amplio plan de próximas realizaciones que proyecta llevar a cabo el Ayuntamiento de Burgos en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, conforme ha sido hecho público en reciente sesión de la Corporación municipal. Sobre este plan de realizaciones escolares informó detalladamente el concejal de representación sindical y miembro del Consejo de Trabajadores, don César Rico Pardo, quien se refirió a la amplitud y características del mismo, señalando a la vez sus muchas y no pequeñas dificultades. Se reiteró la complacencia del Consejo de Trabajadores por el aludido plan y se expresó el deseo unánime de prestar la máxima colaboración al Ayuntamiento para la solución del problema de enseñanza primaria. La presidencia dio cuenta de la próxima iniciación en la sede de los Sindicatos de unas tertulias a través de las cuales se pretende establecer contactos directos entre los sectores laborales de la ciudad y distintas autoridades y personalidades relacionadas con los medios económicos, sociales y religiosos. La primera de estas tertulias tendrá lugar la próxima semana y a ella será invitado un dirigente sindical, participando en la misma el número que determine la Comisión Permanente del Consejo de Trabajadores. Antes de finalizar la sesión se dio a conocer una carta del alcalde de Burgos que dirige al Consejo de Trabajadores, en la que alude a las quincenas viviendas municipales de renta limitada que se van a construir en la carretera de Villimar próxima a Gamonal. Estas viviendas sociales serán de tres tipos, cuya renta ha de ser de 400, 550 y 650 pesetas mensuales y amortizables en veinte años. Este proyecto municipal fue acogido con el mayor interés y se acordó prestar la máxima colaboración al Ayuntamiento. Se anunció por último haberse recibido una comunicación del presidente de la Asambleas nacional de la Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados de Trabajo en la que se pone de relieve que el Consejo de Trabajadores de Burgos es el primero y hasta ahora el único de toda España que invita a las sesiones ordinarias de la Comisión permanente del mismo al representante de dicha agrupación.

Muere otro hombre al que hace más de un año se le colocó el corazón de un joven Fue el primer trasplante realizado en Pensylvania

Pitsburgo, Estados Unidos (Efe-UPI). — Bernard Anolik, uno de los supervivientes más antiguos de trasplante de corazón, ha fallecido a primeras horas de esta mañana, en el hospital de la Universidad presbiteriana. Anolik, de 47 años, antiguo promotor de boxeo, ha vivido catorce meses y dieciocho días con el corazón de un joven de 22 años, víctima de un accidente de tráfico. Un portavoz del hospital ha declarado que el fallecimiento ha sido causado por una infección producida por el continuado uso de drogas para evitar el rechazo. El trasplante de corazón practicado a Bernard Anolik fue el 37 de los practicados en el Mundo y el primero en Pensylvania. La operación se realizó el 31 de Agosto de 1968 y únicamente ha vivido fuera del hospital un corto período de tiempo. Volvió a ser hospitalizado el 1.º de Julio y desde entonces su salud fue cada día más delicada.

NUESTROS TELEFONOS 201280 y 207148

SUCESOS

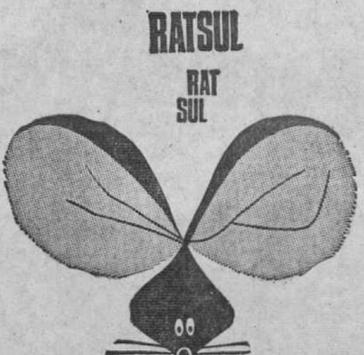
Madrid (Cifra). — Resumen de accidentes. Murcia.— Resultó muerto Fernando Méndez Martínez, de 15 años, al hacer explosión un artefacto que encontró en un campo inmediato a Lorca. Resultó muerto José Díaz Salado, de 46 años, y sufrió heridas de gravedad Antonio Carvajal Sánchez, de 27, y Angel Manuel Pastor, de 18, al chocar una furgoneta contra un camión, en la carretera de Madrid a Cartagena. Córdoba.— El obrero Julián Rodríguez López, de 33 años, resultó muerto al volcar la máquina que manejaba una grúa. HUNDIMIENTO DE UN PESQUERO Muros (La Coruña) (Cifra). — El pesquero de arrastre "Barreiro", se ha ido a pique a consecuencia de una vía de agua abierta en su casco. La tripulación ha sido puesta a salvo por el pesquero "Urroz", que se encontraba cerca. El hundimiento ocurrió al Oeste del lugar denominado "Los Mexidos", frente a la ría de Muros de Noya. El citado pesquero tenía base en La Coruña. NIÑA ABANDONADA Barcelona (Cifra). — En la puerta de la residencia sanatorial «Francisco Franco», fue abandonado un cochecito dentro del cual se encontraba una niña de unos diez o doce años de edad atada para que no pudiera moverse. Junto a la niña había una carta en la que se indica que se trata de un ser anormal y que su madre J. M. M., con residencia en Torelló (Barcelona), la abandonaba en aquel lugar por carecer de elementos para su curación, circunstancia que creía podría llevarse a cabo en el referido establecimiento. La primera providencia que se ha tomado ha sido trasladar a dicha niña a la Casa de Maternidad en donde ha sido recogida y examinada por los médicos de este centro con el fin de aplicarle el tratamiento más conveniente. Por otra parte la Policía ha iniciado las pesquisas para hallar a la madre. TRAFICANTES DE DROGAS DETENIDOS Munich (Efe). — Cinco libaneses que componían una banda dedicada al tráfico de drogas en la República Federal, fueron detenidos hoy por la Policía en un local de Munich confiscándoseles veinticinco kilos de hashich valorados en cien mil marcos. En una acción llevada a cabo por la Policía en los locales de Munich, con el fin de descubrir a un traficante de moneda falsa, detuvieron en un bar de Munich a un libanés que intentaba «colocar» un kilo de la mercancía. Las declaraciones del traficante de estupefacientes condujo a la Policía a la captura de los restantes cuatro miembros de la misma nacionalidad que componían la banda ocupándoseles marcos por valor de cien mil marcos. ROBAN A UNA MENDIGA SIETE MIL PESETAS Orense (Cifra). — Siete mil pesetas le han robado a Antonia Lorenzo Rodríguez, de 77 años de edad, que vive de la mendicidad, según ha manifestado en la inspección de guardia de la Comisaría de Policía. Antonia manifestó que se encontraba en los alrededores de la plaza de abastos, contando su dinero, cuando un chico, que montaba una bicicleta, le arrebató el bolso al pasar ante ella. En el interior del bolso tenía siete mil pesetas. UN MUERTO Y SEIS HERIDOS EN UN CHOQUE MULTIPLE La Coruña (Cifra). — Un muerto, tres heridos graves y tres leves, es el balance de un accidente de circulación ocurrido en la Avenida coruñesa de Alfonso Molina, a la altura de Elviña y en el que tomaron parte seis turismos. El coche C-64.311, conducido por Eugenio Etcheverría Navayra, de 64 años de edad, médico y vecino de La Coruña, entró en colisión con el C-68.337,

que guiaba Manuel Barbetto Barbetto, vecino de Sigra. A consecuencia del choque se sufrió heridas tan graves que determinaron su muerte, el conductor del primer vehículo, Eugenio Etcheverría, y recibieron lesiones graves, una hermana de aquél, Teresa, de 62 años, y Angeles Martínez Barallobre, de 75, las cuales quedaron internadas en un centro sanitario. Pocos minutos después, cuando la vía no estaba aún totalmente despejada, entraron en colisión otros cuatro turismos. Por el accidente anterior estaba detenido el coche C-75.747, conducido por Agustín Rego, cuando fue embestido por el «Simca» C-64.053, que guiaba Rogelio Aramburu Núñez. Los dos conductores citados descendieron de sus vehículos para examinar daños y tomar nota de sus respectivos seguros. Poco después, un «600», que iba conducido por José María Galán, chocó contra el «Simca», al que desplazó, y éste alcanzó a Agustín Rego, produciendo olefracturas y otras lesiones graves. Por último, un «Peugeot», guiado por Antonio de la Iglesia Martín, chocó a su vez con el «600». Como consecuencia de esta última colisión resultaron heridos, además de los conductores del «600» y del «Peugeot», un viajero del primero, Ramón José María Castellanos. Las lesiones de estos tres últimos no son de importancia. Los seis vehículos sufrieron daños importantes. DESAPARECE UN AVION CON CINCO PERSONAS San Pablo (Efe) — Aparatos del servicio de búsquedas y salvamento de la fuerza aérea brasileña (FAB) sobrevuelan la zona fronteriza del territorio de Rondônia con Bolívar para localizar un avión particular que desapareció hace algunos días con el piloto y cuatro pasajeros en la ruta Porto Franco y Porto Velho. Las autoridades de la "FAB" reciben informaciones de la zona fronteriza en el sentido de que el avión había sido avistado sobre territorio boliviano volando con dificultades, cuando se encontraba cerca de la ciudad Guajara Merín.

FACIL APLICACION \* NO TOXICO \* MUY APETECIBLE PARA RATAS Y RATONES \* MAXIMA EFICACIA

RATICIDA RATSUL RATSUL RATSUL RATSUL

RRRRATICIDA RATSUL... Tan rico... y acabará con todos nosotros! (Cómo lo odia)



PRODUCTOS DE CALIDAD COOPER-ZELTIA, S.A.

Martinillos

A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS
CONSEJONAMOS: Invitaciones, catálogos, folletos, manuales, folios, programas, de oficina, de obra, etc.
TRABAJAMOS: Oficiales - Tipografía - Fotografía
GARANTIZAMOS: Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.
SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS
Vitoria, 13 BURGOS Apartado 46 Telé. 209032

Viviendas CASTILLA, S. A.

¡¡25.000 pesetas!!

Sorteará ante notario, entre los que adquieran pisos en sus bloques, antes del 31 de Diciembre próximo.

VISITENOS SIN COMPROMISO

Carretera Villimar (Gamonal), primer bloque Teléfono 209048

# HOY, ALUNIZAJE DEL «APOLO 12»

(Viene de primera página)  
los astronautas a regresar a la Tierra.  
El «Yankee Clipper», con el «Intrepid» a cuestas, ha llegado, dijo Conrad, comandante de la expedición, a través de la radio.

Los primeros comentarios que han hecho los astronautas sobre la Luna se refieren a que «era bonita» y muy brillante, pero poco después añadieron que había zonas más oscuras y se podían divisar los cráteres.  
Durante las treinta y dos minutos que la nave permaneció aislada de comunicación con la Tierra, en el centro espacial de Houston hubo una tensa tensión, que terminó al oír la voz de los astronautas indicando el éxito de la operación de entrada en órbita.

## HOY, ALUNIZAJE

Nueva York (Efe). — Los astronautas de la nave espacial «Apolo 12», Charles Conrad, Richard Gordon y Alan L. Bean, comenzarán su jornada de trabajo de hoy, una de las más intensas de su aventura lunar, a las 21.22 (GMT), después de dormir durante ocho horas y media para prepararse al aterrizaje lunar.

A las 04.12 enviarán un programa televisado del «Intrepid» separándose del módulo de mando y colocándose a su lado antes de iniciar el descenso a la Luna.

05.45 el motor del ascenso del «Intrepid» será encendido para situar al módulo lunar en una órbita de menos de veinte kilómetros de la Luna.

06.42 Conrad encenderá nuevamente el motor de descenso iniciando el acercamiento final al satélite terrestre.

06.53 el «Intrepid» deberá tocar su luna en el Océano de las Tormentas a unos 400 metros del lugar donde se estrelló el «Surveyor 3».

06.57 los equipos de tierra comprobarán la perfección de la maniobra y las condiciones antes de dar la autorización para continuar con los trabajos proyectados.

08.17 primera comida en la Luna de los astronautas.

09.02 comienzan los preparativos para la salida del «Intrepid».

11.55. Por primera vez desde que en el «Intrepid» se posaron en la Luna a las 7.53 los astronautas abren la portezuela del vehículo de aterrizaje lunar.

12.09. Al sacar su pie izquierdo de la plataforma de la pata del «Intrepid», Charles Conrad se convierte en el tercer hombre que pisa la Luna.

12.34. Alan Bean se reúne con Conrad en la superficie del satélite de la Tierra.

13.07. Comienzan los dos astronautas la colocación del instrumental científico que dejarán tras de sí sobre la Luna, en lo que emplearán unos setenta minutos.

14.22. Recogida de muestras lunares, de regreso al «Intrepid».

15.24. Los astronautas apagan la cámara de televisión que ha retransmitido a Tierra sus actividades, antes de comer ya en el interior del vehículo de aterrizaje lunar, por segunda vez desde su llegada a la Luna.

18.12. Conrad y Bean despliegan las hamacas instaladas en el interior del «Intrepid» y se disponen a dormir durante nueve horas.

**OBJETIVOS DEL VIAJE**  
Nueva York (Efe). — El objetivo del alunizaje del «Apolo 12» no es llegar a la Luna, sino que el «Intrepid» quede asentado en una zona precisa del «Océano de las Tormentas» de cien metros de ancho por otros tantos de largo.

Si Conrad consigue que los diez metros del «Intrepid» con pata desplegadas quede en la zona prevista, habrá conseguido un «aterizaje de precisión» que permitirá el aterrizaje de futuras misiones en lugares montañosos de la Luna, donde un pequeño error pondría en pe-

ligro la vida de los exploradores lunares.

Si, al tomar tierra, el vehículo queda inclinado más de 35 grados, sería imposible el despegue posterior de su sección de ascenso en la que los astronautas marchan a reunirse con su compañero que, en órbita lunar, tripula el vehículo principal de la misión, según el programa «Apolo».

El primer alunizaje humano, el del «Apolo 11» el pasado Julio, tenía como objetivo principal llegar a la Luna y el lugar asignado le había sido señalado sobre todo como punto de referencia.

Neil Armstrong, el piloto del «Águila» de la misión «Apolo 11» posó el vehículo, tripulándolo manualmente, a seis kilómetros del punto que tenía señalado en los mapas de los planes de vuelo.

Pero, a partir del vuelo «Apolo 12», si tiene éxito en su punto de alunizaje, los astronautas de futuras misiones «Apolo» habrán de conducir a cada uno de sus módulos lunares con absoluta precisión al punto señalado o, si es imposible, suspenderán la misión para que el vehículo espacial no sufra daños que pudieran impedir su despegue y el regreso de los astronautas.

Conrad y Bean deberán posarse en un punto situado a 2.900 grados latitud Sur y 23.403 longitud Oeste en el «Océano de las tormentas», un cuadrado lino a unos ochocientos metros de diámetro donde el «Surveyor 3» se posó el 19 de Abril de 1967.

Los ingenieros de la NASA han llegado a la conclusión de que, cuando el «Águila» se separó del «Columbia» en la misión «Apolo 11», fue una pequeña diferencia de velocidad respecto a la prevista —medio metro menos por segundo— lo que originó que el aterrizaje no tuviera lugar en el punto previsto.

Para que el error no vuelva a repetirse, el «Intrepid» seguirá una maniobra de «separación suave» del vehículo nodriza «Yankee Clipper» en su descenso a la Luna.

## LA LUNA EN COLOR

Nueva York (Efe). — «Fantástico», exclamó Charles Conrad desde el módulo de mando del «Apolo 12» mientras explicaba cuanto iba viendo a poco más de 100 kilómetros de la Luna.

Al mismo tiempo, los espectadores de la televisión norteamericana podían apreciar en color el cielo, el Sol, la Luna y sus cráteres.

Durante 33 minutos, inmediatamente después de entrar en órbita lunar elíptica, el «Apolo 12» ha mantenido una emisión de televisión en color.

«Es el negro más negro que he visto nunca», dijo Conrad, refiriéndose al espacio circundante. «Como ébano».

«El Sol queda hacia abajo» añadió el comandante del «Apolo 12», poco antes de que la nave se escondiera otra vez tras la cara oculta de la Luna.

Sobre el paisaje, los astronautas han dicho que veían masas como nubes, pero en seguida hicieron la-

observación de que no eran tales, sino rocas lunares.

observación de que no eran tales, sino rocas lunares.

## TODOS PREVIESTO

Nueva York (Efe). — Cada minuto y cada paso que den los astronautas Charles «Pete», Conrad y Alan L. Bean sobre la superficie lunar, ha sido perfectamente estudiado, controlado, sincronizado, coordinado y registrado en un pequeño manual, por los científicos, para que su estancia en la Luna sea aprovechada hasta el último momento.

Ha sido ensayado durante muchas horas por los astronautas y los científicos del centro espacial confían que no ocurran fallos.

«Si ocurre algún fallo o problema, también está programado en el manual», ha dicho uno de los científicos de Houston.

Conrad deberá estar listo para salir hasta la puerta del «inrédito» siete minutos después de haber sido despertado. Dispondrá de cuatro minutos para decir algunas palabras para la historia, describiendo lo que vea y cómo se siente. «No palabras inútiles», dice el manual. A continuación tendrá dos minutos para informar sobre el estado exterior del módulo lunar después del alunizaje.

Bean, que saldrá a la superficie lunar veintiséis minutos después de Conrad, dedicará los diez primeros a fotografiar a su compañero de aventura.

Bean tendrá que transportar un instrumental científico de alta precisión a unos cien metros del lugar de aterrizaje y proceder a su montaje matemático y preciso, debiendo realizar todo esto en el tiempo y la forma programados.

Conrad colaborará con Bean en la instalación del instrumental científico y deberá dar la altura de la antena que enviará información a la Tierra y tomar fotografías de la instalación.

Las instrucciones recibidas indican qué camino tomar en caso de dificultades o averías en alguno de los instrumentos, sistemas o misiones encomendadas para sus dos paseos lunares.

## INFORME DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS DE SEGUIMIENTO

Madrid (Cifra). — Los astronautas del Apolo 12 han permanecido descansando desde las 15.30 horas de este mediodía hasta las 22.30 horas de la noche, en que fueron despertados por el centro espacial de Houston en los siguientes términos: «Hola, buenos días. Hoy es el gran día. A las 19.18 horas, no obstante, se despertó Alan Bean, diciendo que tenía una congestión de cabeza y que había tomado una píldora hacia unas horas. Preguntaba, también, cuándo podía tomar otra, contestándosele que ocho horas después y, luego, pasando otras ocho horas, podría ingerir otra píldora. Añadió Alan Bean que llevaba ya un par de días con este tipo de dolor de cabeza.

Por otra parte, el comandante, Conrad se le ha presentado un problema de los llamados sensores biométricos que los astronautas llevan adheridos a su traje. Estos sensores se ajustan a modo de ventosas y por medio de ellos se transmiten todos los datos relativos a pulsaciones, latidos, temperaturas del organismo, etc. Conrad afirmó que debía ser adictivo a los sensores, porque uno de ellos le estaba irritando a tal punto que se le había levantado la piel y creía que estaba supurándole. Añadió que los otros sensores también le estaban molestando bastante y que se había quitado uno; que los otros dos no quería quitárselos para evitar ver lo que tenía debajo. Concluyó diciendo que lo que iba a hacer era dejárselos puestos todos menos dos. Se le informó que podía quitárselos cuando vuelva del paseo lunar, momento en que los cambiará de sitio.

A las once y media de la noche los astronautas se encontraban en la décima evolución. En la número once entraron en el módulo lunar Conrad y Bean, para hacer las comprobaciones necesarias y prepararse para la separación.

El «Apolo 12» alunizará a las 7.58 horas de la mañana del día 19.

## REVES RUSO

Washington (Efe-Reuters). — Un cohete gigante soviético, diseñado para colocar cosmonautas en la Luna, estalló en la rampa de lanzamiento, hace algunos meses, según revelaron hoy expertos norteamericanos.

Según dicha fuente, el cohete estalló este verano en el cosmódromo de Baikonur, Asia central. Este accidente ha retrasado meses el programa soviético de exploración espacial.

La noticia de la explosión fue publicada por una revista especializada de aviación.

Aunque los técnicos soviéticos nunca han revelado que estudian la posibilidad de viajes tripulados a la Luna, se cree que desde 1968 han estado pre-

parando cohetes capaces de conseguirlo y que, antes del primer alunizaje norteamericano, Rusia tenía proyecto de colocar un hombre en la Luna, antes de finalizar el presente año.

Si los soviéticos no lo han logrado es que algo les ha salido mal, terminan comentando las citadas fuentes.

## LAS ERUPCIONES SOLARES NO SON PELIGRO INMEDIATO PARA EL «APOLO 12»

Nueva York (Efe). — Las erupciones solares detectadas hoy no parecen representar un peligro inmediato para los tripulantes del «Apolo 12», ha informado en el centro espacial de Houston un portavoz de la NASA.

El portavoz de la NASA informó, sin embargo, que las partículas procedentes de la erupción solar van a ser estudiadas durante las próximas horas para determinar el nivel de radiación que puede ser esperado dentro y fuera de los vehículos del «Apolo 12».

## ENMIENDAS AL PROYECTO DE LEY GENERAL DE EDUCACIÓN

Madrid (Cifra). — A unos

## NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 20 12 80

ADMINISTRACION: 20 71 48

## EL INFORME «MATESA», DISTRIBUIDO A LOS PROCURADORES DE LA COMISION ENCARGADA DE SU ESTUDIO

A 750 se elevan las enmiendas presentadas al proyecto de Educación

Madrid (Logos). — El informe enviado por el Gobierno a las Cortes para el estudio, información y cuestión en el asunto «Matesa», ha sido distribuido hoy, según nuestras noticias, entre los treinta procuradores que forman parte de la Comisión especial para el estudio de dicho tema y que fue nombrado por la Comisión Permanente en su reunión del pasado 16 de Octubre.

## REUNION DE PROCURADORES

Madrid (Cifra). — Un grupo de procuradores en familia, convocados por el procurador de este estamento por la provincia de Salamanca, don Jesús Esperabé de Arteaga, se reunirán mañana, a mediodía, en el Palacio de las Cortes, para tratar sobre la elección de consejero del Reino, que se celebrará el próximo viernes, para ocupar la vacante producida por el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina.

## LA GUERRA CONTRA ISRAEL

«UNICA SOLUCION»  
Tripoli (Efe-UP). — «La guerra contra Israel es la única solución de la crisis del Oriente Medio» declaró anoche el presidente sudanés, general Jafar El Numeiri, en esta ciudad.

Hablando en una emisión radiada, de alcance nacional, manifestó a los libios: «La guerra es la única solución. No se trata de una batalla de un pueblo solo, sino una guerra de la nación árabe entera contra un enemigo apoyado por el poder imperialista de Norteamérica».

Numeiri se encuentra en Libia en visita oficial y en su alocución alabó al presidente egipcio Nasser. Al oír el nombre de Nasser en la radio, la gente se lanzó a la calle con gritos de «Nasser, Nasser».

## Y ahora se han casado

Los Angeles (California, Estados Unidos) (Efe). — Coleman Ecker (79 años) y Matilda Bodc (71), contrajeron matrimonio en San Francisco, California, cincuenta y un años después de que su romance fuera interrumpido.

Los novios se conocieron en la ciudad húngara de Satoraljuahely, durante la primera guerra mundial y el romance fue interrumpido por la retirada de una unidad de Caballería a que estaba incorporado Ecker en aquella ciudad, en 1918.

A partir de entonces, los enamorados perdieron contacto y Ecker vino a los Estados Unidos fijando su residencia en Santa Cruz, California.

Matilda emigró recientemente a este país y se enteró de que su antiguo novio estaba aquí a través de un periódico húngaro-norteamericano.

Los novios, ambos viudos, entraron en contacto y reanudaron su romance.

Los señores Coleman piensan pasar su luna de miel en Hungría.

## VUELVE LA «GUERRA DEL PAN», EN TUDELA

Tudela (Navarra) (Cifra). — La llamada «guerra del pan» ha vuelto a Tudela con motivo de una comunicación de la Alcaldía, cursada a la mayoría de los establecimientos, en la que se expresa que de acuerdo con lo ordenado por la Jefatura provincial de Sanidad de Navarra y al no reunir los establecimientos las condiciones higiénico-sanitarias para la venta de pan, deberán suspender esta venta a partir del próximo día 20 de Noviembre, haciéndose a los propietarios de los despachos directamente responsables del cumplimiento de lo que se ordena.

Asimismo, otra minoría de comerciantes han recibido otro oficio de la Alcaldía, concediendo un plazo hasta el día 30 de este mes, para que se ajusten a las condiciones exigidas por Sanidad para la venta de pan.

Una vez realizadas las obras necesarias para la adecuación de los establecimientos, se añade en esta otra comunicación, los comerciantes deberán legalizar su situación, acreditando que ejercían esta actividad en 1.º de Enero de 1965 y acompañando una declaración del industrial de la plaza que les surte en la actualidad y en la que éste se comprometa a suministrarles en lo sucesivo.

La «guerra del pan» se inició como consecuencia de un fallo tribunal administrativo de Navarra que autorizaba a «Panificadora del Carmen», de Ribaforada, para vender pan más barato en todos aquellos establecimientos que tradicionalmente lo venían haciendo. Esta sentencia fue dictada a la vista de un recurso de esta entidad presentado ante la negativa anterior del alcalde que prohibía dicha venta y obligó a dictar una providencia ejecutiva por parte del citado tribunal administrativo para llevar a cabo su cumplimiento.

# Otra acción sorpresa de los comandos navales de Egipto

En El Arish atacaron el edificio del gobierno militar israeli

El Cairo (Efe-Reuters). — Comandos de la Marina egipcia desembarcaron hoy en las proximidades de El Arish, en la zona ocupada del Norte del Sinaí y atacaron la sede del Gobierno militar israeli, según se informa de fuente competente en esta capital.

Se añade en dichos círculos que la unidad desembarcó en algún punto de la costa y se introdujo en tierra hasta alcanzar los suburbios de El Arish, desde donde lanzaron sus proyectiles contra el edificio citado, provocando el incendio de los depósitos de combustibles.

Este ataque ha seguido el realizado el pasado domingo por otras unidades de comandos contra el puerto israeli de Eilat.

**NUEVO ATAQUE DE LA AVIACION ISRAELI**  
Tel Aviv (Efe-Reuters). — Aviones a reacción israelíes atacaron hoy instalaciones militares egipcias en el sector central del Canal de Suez, según reveló un portavoz militar en esta ciudad.

**JORDANOS E ISRAELIES INTERCAMBIAN FUEGOS DE ARTILLERIA**  
Ammán (Efe-UP). — Fuerzas jordanas e israelíes intercambiaron hoy fuego de artillería desde una y otra orilla del río Jordán, según informó un portavoz militar jordano en esta capital.

El portavoz acusó a los israelíes de haber iniciado los disparos.

**«LA GUERRA CONTRA ISRAEL UNICA SOLUCION»**  
Tripoli (Efe-UP). — «La guerra contra Israel es la única solución de la crisis del Oriente Medio» declaró anoche el presidente sudanés, general Jafar El Numeiri, en esta ciudad.

Hablando en una emisión radiada, de alcance nacional, manifestó a los libios: «La guerra es la única solución. No se trata de una batalla de un pueblo solo, sino una guerra de la nación árabe entera contra un enemigo apoyado por el poder imperialista de Norteamérica».

Numeiri se encuentra en Libia en visita oficial y en su alocución alabó al presidente egipcio Nasser. Al oír el nombre de Nasser en la radio, la gente se lanzó a la calle con gritos de «Nasser, Nasser».

**ESPAÑA Y EL MUNDO**  
(Viene de primera página)

dríd será recibido por la Reina Isabel II.

**LAS BASES HISPANO-NORTEAMERICANAS**  
Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — «A principios de 1970 comenzarán de nuevo las negociaciones hispano-norteamericanas sobre las bases. Las relaciones entre nuestros países son buenas y nosotros nos consideramos en España más que nada como invitados», declaró el embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert C. Hill a un redactor del periódico «La Provincia».

**COMPRAS A ESPAÑA**  
Montevideo (Efe-Reuters). — El Gobierno uruguayo autorizó ayer a la Compañía estatal de Teléfonos y Electricidad (UTE) para adquirir en España equipo eléctrico valorado en 10.000.000 de dólares (700.000.000 pesetas). La compra será pagada con exportaciones de carne uruguaya a España según un decreto publicado hoy.

España es ya la principal compradora de carne a Uruguay.

¡Señora ama de casa!

OTRO ESTABLECIMIENTO

«SPAR»

— • —

AHORA AUTOSERVICIO

«HERSA»

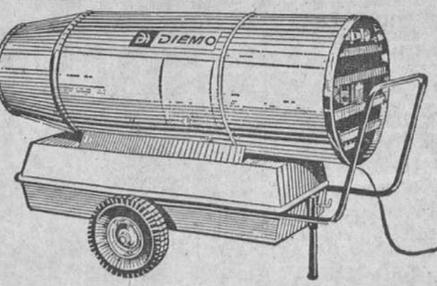
Calle San Bruno, 5  
(JUNTO CARRETERA LOGROÑO)

DESDE HOY, A SU DISPOSICION

— • —

¡UN ESTABLECIMIENTO MAS AL SERVICIO DE SU ECONOMIA!

Mantenga el rendimiento en su empresa durante el invierno con un GENERADOR MOVIL DE AIRE CALIENTE DIEMO



SECADG - CALEFACION  
RECALENTAMIENTO - DESHIELO  
CALOR RAPIDO Y ECONOMICO  
SIN GASES NI OLORES  
Distribuidor para Burgos, Santander y Palencia:  
SUMINISTROS

**KAES**

MAQUINAS - HERRAMIENTAS  
Calle Vitoria, 54. — Apartado 30  
Teléfonos 208010 y 208353. — BURGOS

Importante Laboratorio Farmacéutico

radicado en Barcelona, bien introducido en el mercado nacional precisa:

**REPRESENTANTE**

en Burgos capital y provincia para representar e incrementar la difusión de sus productos.

**Mínimo asegurado de 150.000 pesetas anuales netas**

SE REQUIERE:

- Edad mínima: 26 años.
- Dedicación plena.
- Residencia en Burgos.
- Formación adecuada al nivel del puesto.

SE OFRECE:

- Integración en la Red de Ventas de una Empresa acreditada.
- Promoción económica basada en las favorables perspectivas de aumento de la cifra de ventas en esa zona.
- Retribución inicial con mínimo asegurado de 150.000 pesetas anuales, más ayuda por gastos de viaje.

Escribir a mano adjuntando historial personal y profesional completos al número 185 de Publicidad Fontan, Trafalgar, número 4 planta 10-B. BARCELONA-10. Se ruega fotografía que se devolverá. Reserva absoluta.

**VENDEMOS**

**MAQUINARIA AGRICOLA**

- 1 tractor Barreiros R-500 con pala levante, seminuevo
- 1 tractor UTB. 52 cv. con pala CIMA, nuevo
- 1 tractor Massey Ferguson con retro CARLO PESCI, seminuevo
- 2 cosechadoras de remolacha, seminuevas

**TODO A MITAD DE SU PRECIO**

INFORMES

**Exclusivas MARIGIL**

PISONES, 5 — TELEFONO 208946  
BURGOS

**EL SENOR DON ANGEL VICUÑA HUETO**

(Empleado jubilado de la RENFE)

Falleció ayer cristianamente, a los 82 años de edad.  
(Q. E. P. D.)

Sus resignados hijos, Heracleo, María-Angeles, María-Victoria y José Luis (Religioso Viatoriano); hijos políticos, María-Dolores, Alejandro García (empleado de Editorial Hijos de Santiago Rodríguez) y Crisanto Alonso; nietos; hermanos, Fabiana, Julia, Vidal y Juilita; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

SUPPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las horas fúnebres que tendrán lugar HOY, MIÉRCOLES, a las CINCO de la tarde, en la Iglesia parroquial de SAN JOSE OBRERO y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Casa doliente: Casillas, 7.



## Presentamos el Seat 1800 D para los que necesitan un Mercedes Diesel.

Su motor es el del fabuloso Mercedes Benz 180 D, a gas oil. Capaz de hacerle millonario en kilómetros sin ninguna reparación importante. Unos segundos le bastan para alcanzar la temperatura ideal de 85°, y en tiempo frío arranca a la primera.

¿Hace usted más de 20.000 kms. al año? Este es su coche.

El Seat 1800 D es para automovilistas que exigen el máximo rendimiento.

Para los que saben valorar el coste por kilómetro porque recorren muchos miles de kilómetros.

Seat y Mercedes Benz garantizan conjuntamente el nuevo Seat 1800 D.

Variedades SEAT 1800 D: Modelo berlina, familiar, ambulancia, etc. Precio berlina (situado en cualquier lugar de España) 179.500 ptas. (Puede financiarse, también, en FISEAT).

Distribuido por Compañía Hispano Alemana de Productos Mercedes Benz, S. A. y su red de Concesionarios.

**Seat, más de un millón  
de experiencias.**



**SEAT**  
1800 Diesel

### Dos Prelados survietnamitas serán recibidos en París por delegados de Hanoi y del G. R. P. del Sur

#### En Washington, Rogers se niega a dar al Senado la fecha de retirada total del ejército americano en Vietnam

París (Efe).—Los jefes de la delegación de la República del Norte de Vietnam y del Gobierno revolucionario popular de Vietnam del Sur han confirmado hoy en París la próxima entrevista que sostendrán con el obispo de Saigón, monseñor Binh y con el arzobispo de Danang, monseñor Chi.

El embajador Juan Thuy y la señora Nguyen Thi Binh, jefes de las dos respectivas delegaciones de Hanoi y del G. R. P. recibieron recientemente la visita del Nuncio apostólico en Francia quien manifestó su deseo de que recibieran a ambos Prelados en el curso de su próxima visita a París. Según ambos jefes, sus respuestas a aquella demanda fue en ambos casos positiva. Por otra parte, Xuan Thuy interrogado hoy acerca de la alusión de Pablo VI, aunque se ha abstenido de todo comentario oficial tras subrayar que no conocía el texto com-

pleto, ha recordado que el presidente fallecido Ho Chi Minh acogió excelentemente otra iniciativa anterior de Pablo VI en favor de la independencia y la paz en el Vietnam del Sur.

#### DECLARACION DE ROGERS

Washington (Efe).—El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, dijo hoy que aunque se habían producido numerosos contactos secretos entre los Gobiernos de Washington y Hanoi ninguno de ellos había proporcionado progreso alguno a las negociaciones de paz en Vietnam.

Rogers afirmó que los contactos habían sido a nivel diplomático pero se negó a especificar si en París o en otra capital.

El secretario de Estado norteamericano prestó declaración hoy a puerta cerrada ante el comité de Relaciones Exteriores del Senado, presidido por William Fulbright.

En unas declaraciones posteriores a los periodistas uno de los miembros del comité, el senador Albert Gore, demócrata, por Tennessee, dijo que Rogers había hablado de unas negociaciones secretas de las que la administración esperaba mucho.

Esto levanta cierta especulación en torno a rumores de contactos privados entre Hanoi y Washington con mediación soviética.

El presidente del comité manifestó que su impresión era que el Gobierno de Saigón "continuaba siendo el obstáculo principal al éxito de las negociaciones".

El senador Fulbright añadió por último que en la sesión de hoy se había presionado repetidamente a Rogers para que diera una fecha en que se produciría la vietnamización y la retirada de las tropas norteamericanas de Vietnam, pero que el secretario de Estado no la había dado.

### Los tractores "Barreiros" fabricados en Zaragoza podrán venderse en todo el Mundo

Madrid (Cifra).— Los tractores "Barreiros", fabricados en Zaragoza, podrán ser vendidos en todo el Mundo a través de la red comercial de "Chrysler", anunció hoy un portavoz de la empresa.

Con la participación de "Chrysler" en la firma española "Barreiros Diesel, S. A." esta empresa ha pasado a ser fabricante de tractores y se sitúa a nivel de los otros dos "grandes" de la industria automovilística norteamericana. "Chrysler" cuenta ya con su primera fábrica de tractores, la de la empresa española, miembro de su grupo internacional.

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

### Fidel Castro discute con el ministro de Defensa de la U. R. S. S.

#### Sobre las tácticas militares en la segunda guerra mundial

La Habana (Efe-Reuters).—El primer ministro Fidel Castro y el ministro soviético de Defensa Andrei Grechko conversaron la pasada noche, hasta tarde, en la residencia del embajador de la URSS en La Habana.

Castro tuvo una breve, pero animada discusión sobre las tácticas militares de la segunda guerra mundial con el mariscal soviético en la recepción oficial de cientos de diplomáticos extranjeros y oficiales militares cubanos y soviéticos, antes de que ambos se retiraran a charlar a una habitación privada.

Nada se ha dicho en La Habana respecto a si el mariscal ruso y su delegación han mantenido discusiones políticas o militares significativas con los dirigentes cubanos, pero el mariscal soviético ha recibido honores totales de las autoridades cubanas. Grechko saldrá mañana de Cuba.

### NUEVOS HOGARES

Defez Abad, José - Díaz de Sarralde García, M.ª Begoña



El día 15 de los corrientes, a la una de la tarde y en la iglesia de Santa Rita (Madrid), contrajeron matrimonio la señorita María Begoña Díaz de Sarralde García y don José Defez Abad. Nuestra enhorabuena.

### Dos niños andorranos querían recorrer el Mundo en busca de aventuras

#### Cruzaron la frontera y desde Seo de Urgel fueron devueltos a sus padres

Andorra (Crónica de «Efe», por Xavier Plana).—Dos niños de doce años, Víctor y Roberto, decidieron ayer, después de asistir a las clases de la mañana, abandonar el hogar paterno res-

pectivo y recorrer el Mundo en busca de aventuras. Su primera «meta» era Barcelona. Para realizar esta primera etapa, de su proyectado periplo, disponían de 400 pesetas de fondo común. Roberto había aportado 400 pesetas que su madre le había entregado por la mañana, para que pagara la mensualidad de las clases particulares que recibe. Víctor aportó 60 pesetas, que había sustraído a su hermana. Haciendo uso de este capital compraron una barra de pan y una caja de quesitos, con lo que almorzaron y cenaron, manifestando que aún les sobraba queso y pan. Tras su frugal comida se valieron de un autobús donde se trasladaron a San Julián de Loria. Luego recabaron la ayuda de unos turistas franceses que les llevaron hasta la frontera. Desde allí, dando un rodeo por prados y malezas, burlaron el puesto fronterizo, desapareciendo en la carretera general más allá de la Arga de Moles.

A continuación, actuando como expertos «auto-stopistas», convencieron al conductor de un coche matrícula de Zaragoza para que les llevara a Seo de Urgel, donde llegaron alrededor de las cinco de la tarde, dedicando el resto del día a recorrer las calles de la población y comprar algunas chucherías. Cerrada la noche, cenaron de lo que tenían continuando por la población hasta que a primeras horas de la madrugada fueron descubiertos por un sereno quien, debido a lo intempestivo de la hora sospechó de ellos. Tras interrogarles y responder la verdad, fueron conducidos a la Comisaría de Policía, desde donde fueron trasladados en un coche hasta la frontera. Allí aguardaban ya, para hacerse cargo de los fugitivos, los mantenedores del orden andorrano que previamente habían sido advertidos. A las tres de esta madrugada han sido devueltos a sus padres, quienes, atribulados, habían pasado la noche en vela, en espera de hallar a sus hijos.

Esta mañana, después de dormir unas horas, se han reintegrado a sus estudios, convictos y confesos de su insensatez, con el arrepentimiento en el semblante, haciendo reiteradas promesas de no volver a las andadas y enfiar la ruta segura del trabajo y la obediencia, con la que se llega, indefectiblemente, a una cabal hombría.

### HUMOR

#### JAMAS LO HUBIERA CREIDO

Don Lucas, que no se siente muy bien, llama al médico para que le visite. El galeno le atiende y pocos días después el paciente abandona el lecho, y se levanta. A fin de mes el doctor le envía la nota de honorarios y cuando se dispone don Lucas a firmar un talón llama al médico por teléfono: —Don Emiliano... le dice..., jamás lo hubiera creído. —¿Creído qué?—interroga el hombre de ciencia. —Que había estado tan grave.

## ¡SEÑORA!

### ¿Qué prendas de invierno necesitan sus hijos?



### ABRIGOS - GABARDINAS - TRENKAS CHAQUETONES - CAZADORAS - JERSEYS BUFANDAS - MEDIAS - CALCETINES

Enorme surtido. Variedad de precios.  
Elegancia de estilo y comodidad.  
Prestigio de bien vestir.

EL BIENESTAR DE SUS HIJOS Y DE TODA SU FAMILIA LO ENCONTRARA EN LOS

Establecimientos CAMPO

CONFECCIONES CYLSA  
SANTANDER, 3

GALERIAS CAMPO  
AVENIDA DEL CID, 2

CONFECCIONES CAMPO  
GRAL. QUEIPO DE LLANO, 1  
SUCURSAL: PL. JOSE ANTONIO, 18

## LA BOLSA

### MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander)

Comienza la presente semana de Bolsa con una sesión con claro predominio de las órdenes de venta. Estas han afectado de manera especial al sector bancario, sin que por eso se hayan exceptuado de esta tendencia determinados valores de otros sectores. Al cierre y con las salvedades que indicaremos continúa la presión del papel.

Corro bancario. — Papel en Santander, Banesto, Bilbao, Hispano, Ibérico, Fomento, Vizcaya y Zaragoza. Equilibrio en Exterior, Popular y López Quesada y Urquijo. Demanda para Banco Central muy nutrida, al haber descontado sus derechos de suscripción; demanda, también, para Banco Rural.

Corro eléctrico. — Demanda en Viego, Cantábrico, Fenoja y Madrileña, equilibrio en Leonesas, Reunidas y algún papel en Hidro, Nansa, Sevillana, Iberduero y Fecsa.

Corro alimentación y textil. — Papel en Agulla, Azucarera y Cervezas de Santander; demanda en Ebro y Sniace.

Corro inmobiliario y de la Construcción. — Demanda en Vallehermoso y Cristalera Española. Papel en Dragados, Urbis, Inmobiliaria Metro y Valdeiribas.

Corro minero. — Demanda en Ponferrada y papel en Felguera.

Corro inversión inmobiliaria. — Demanda en Fibansa y Cartisa.

Corro químico. — Papel en Petróleos, Explosivos, Cros, Energética, Petroliber e Insular. Demanda en Unquinesa y equilibrio en Resinera.

Corro siderúrgico. — Papel en Hornos, Auxillar, Material, Transmediterránea y Seat. Demanda en Fasa y Tudor. Equilibrio en Zinc.

Corro vario. — Demanda en Campsa, ex-derecho; equilibrio en Naval, Metro, Tabacalera, Fenix y papel en Galerias y Telefónica.

CAMBIOS DE CIERRE  
Bancos. — De Santander, 1.499; Exterior de España, 660; Central, 1.445; Español de Crédito, 1.168; Hispano Americano, 1.205; Ibérico, 1.036; Popular, 1.386; Fomento, 610; Bilbao, 1.245; Viz-

caya, 1.330; Mercantil, 1.035. Eléctricas. — Electra de Viego, 232; Eléctricas Leonesas, 109; Reunidas de Zaragoza, 105; Fecsa de cinco mil, 327; Fecsa de mil, 331; Fenosa, 177; Hidroeléctrica Cantábrica, 232; Hidroeléctrica Española, 253; Iberduero, ordinarias, 340; Saltos del Nansa, 142; Sevillana de Electricidad, 235; Unión Eléctrica Madrileña, 211 y medio; Hidroeléctrica de Cataluña, 170.

#### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

### INVENTA SUS PROPIAS MATEMATICAS

No sabe leer ni escribir pero lleva una rigurosa contabilidad de su frutería

La Unión (Logos). — Un curioso caso es el de la vendedora Ana María Martínez de la Rosa, natural de Vera, Almería, la cual tiene un puesto de frutas y verduras en la plaza del mercado de esta ciudad. Dicha vendedora, además de ser analfabeta, no entiende nada de números, sin embargo, no por ello deja de hacer sus cuentas con rigurosa exactitud y de la siguiente manera: una cruz grande equivale a 100 pesetas; algo más pequeña, 25 pesetas; un círculo, 5 pesetas; una raya, una peseta y si es más pequeña, 25 céntimos. Con este sistema realiza todas sus operaciones matemáticas y en una libreta lleva las anotaciones por semanas de algunas de sus clientes.

Varías. — El Águila, 405; Azucarera Española, 247; Ebro, 1.165; Dragados y Construcciones, 1.000 Inmobiliaria Metropolitana, 385; Urbis, 465; Cartisa, 563; Fibansa, 795; Duro Felguera, 109 y medio. Ponferrada, 212; Campsa, 225; Tabacalera, 225; Construcción Naval, ordinarias, 105; Transmediterránea, 295; Energía e Industrias Aragonesas, 210; Explosivos, 433; Insular del Nitrógeno, 215; Española de Petróleos, 600; Resinera Española, 350; Fenix, 1.088; Hornos de Vizcaya, 128,75; Seat, 749; Citroen Hispania, 205; Auxillar de Ferrocarriles, 189,75; Fasa, 360; Española de Construcciones, 166; Española del Zinc, 164; Telefónica, 276; Fecsa, 115; Sniace, 197; Metro Madrid, 220; Petroliber, 493 y Galerias Preciados, 595. CUPONES

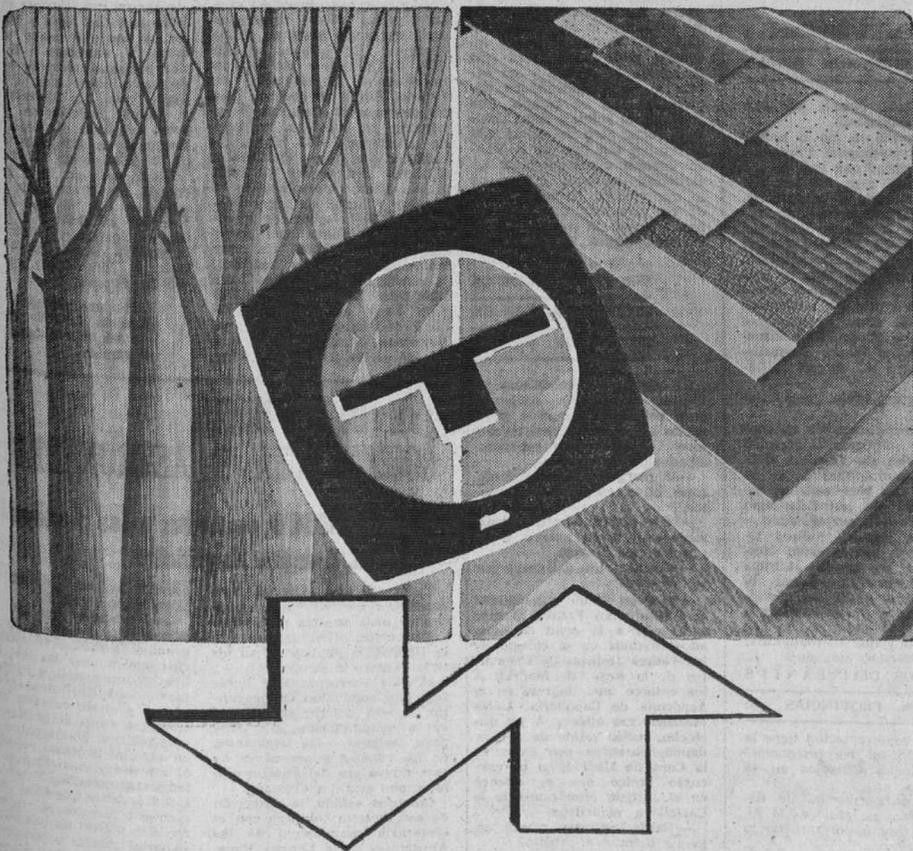
Fenoja, 42; Metro, 55-54 y 54 y medio; Ponferrada, 613; L. Quesada, 320; Reinos, 1.200; Bco. Valencia, 1.815; Central, 1.640; Petróleos, 330; Campsa, 85-87-89-90-91 y 92.

### BLBAO

Bancos.—Vizcaya, 1.325 y Bilbao, 1.245.

Banco de Santander  
BANCA - BOLSA - CAMBIOS  
Español, 12 - BURGOS

# TAFISA 69



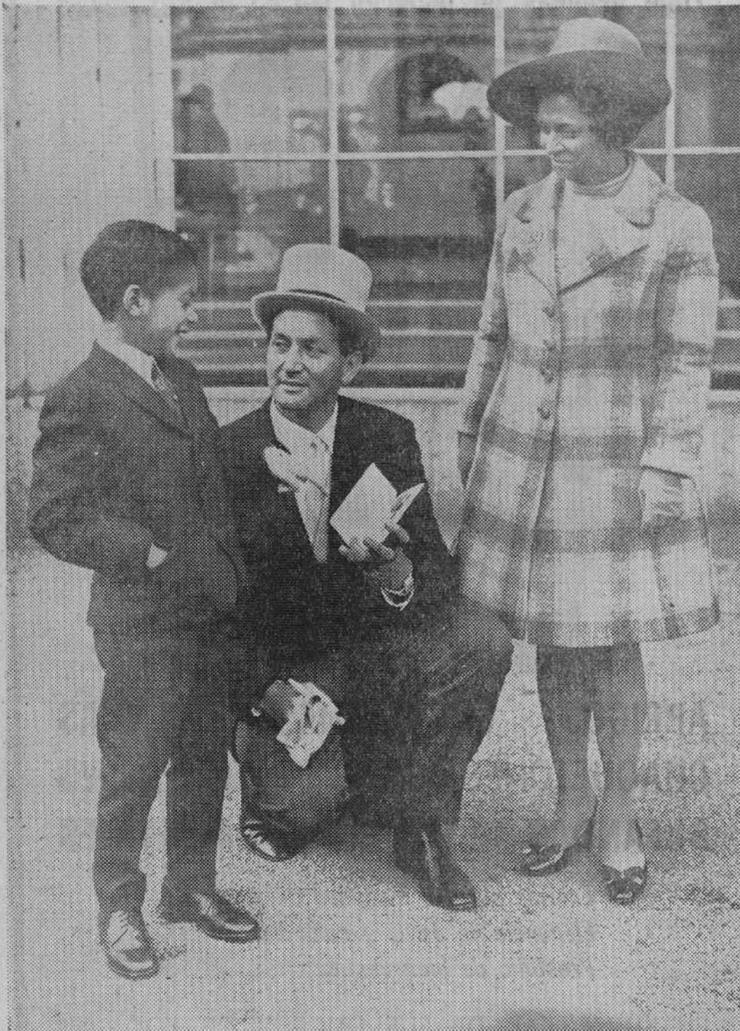
LA MADERA DE SIEMPRE CONVERTIDA EN TABLEROS DE CALIDAD

150.000 m<sup>3</sup> DE TABLEROS DE FIBRAS Y PARTICULAS DE MADERA PRODUCIRA TAFISA EN 1969 CON DESTINO A LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

Táblex Ebanel Sona Panol Termotex

TAFISA - ORGANIZACION COMERCIAL - Fernando el Santo, 20 - Teléfs. 4192212 - 4192600 - Telex 27.200 TABFI - E. MADRID - 4

# EL JUGADOR DE CRICKET CONDECORADO POR LA REINA



A su salida del Palacio de Buckingham, en Londres, donde la Reina Isabel de Inglaterra le condecoró con la Orden del Imperio Británico, el famoso jugador de cricket inglés, Basil D'Oliveira, muestra la medalla a su hijo, en presencia de su esposa. — (Foto FIEL)

## LOS FAMOSOS EN LA INTIMIDAD

# EL DUQUE DE PINOHERMOSO

- Es el único jinete que ha practicado a fondo todas las variantes de la equitación, gracias al disfrute de una salud envidiable y a sus grandes cualidades artísticas
- Autor afortunado de varios artículos periodísticos sobre el rejoneo, del «Decálogo del rejoneo» y de su famosísima «Autoficha de un rejoneador algo vanidoso aunque no mal educado»
- Caballero muy culto, sus aficiones son los viajes las lecturas, la equitación y el derribo y acoso de reses bravas. Visita a diario su finca «Monasterio»
- Jugó al polo con el Rey Alfonso XIII, fue ayudante de campo del Generalísimo durante el Movimiento Nacional y después de la contienda, se hizo ganadero de reses bravas



El duque de Pinohermoso y conde de Villaleal, en un maravilloso óleo hecho no hace mucho tiempo por el ilustre pintor y retratista Enrique Segura. — (Foto LOGOS)

siendo nombrado profesor de la Escuela.

PERTENECIO A LA DIVISION DE CABALLERIA DEL GENERAL MONASTERIO

En 1954, dejó de actuar en corridas formales, haciéndolo, después única y exclusivamente en festivales benéficos y a puerta cerrada.

ENEMIGO DE HOMENAJES A MI PERSONA

—¿Qué homenajes recuerda que le hayan tributado a usted más sobresalientes?

—Siempre rehuí posibles homenajes a mi persona. En cierta ocasión, renuncié a un banquete que iban a ofrecirme diversas personalidades de la vida política, social, científica y artística de España. A cambio, recibí una hermosa bandeja de plata con más de un centenar de prestigiosas firmas grabadas en ella, que conservo como recuerdo inolvidable.

—¿Satisfacción espiritual? —Muchas. Una de ellas, lograr que José Luis tuviera un monumento en Gelves (Sevilla), para lo cual se celebró un gran festival taurino, en el que intervine yo también, en la plaza de Marbella. El monumento se inauguró el año 1964.

—¿Su vida familiar? —Maravillosa, siempre en contacto con mis hijos y nietos, a los que adoro sin límites. Y, volviendo a la anterior pregunta, recuerdo con satisfacción haber sido el único jinete que, sin pertenecer a la escuela española de Viena, actué en ésta en Jerez de la Frontera, en 1954, con motivo de la Semana del Caballo. Nunca oíó un aviso en los ruedos. Jamás actuó con sobresalientes. Sus ingresos de rejoneador los destinó al Montepío de Toreros, del que posee la medalla de oro. En el Sanatorio de Toreros hay una sala con su nombre.

(Es una exclusiva de la Agencia LOGOS. Prohibida su reproducción total o parcial).

### Por Penín CASTILLO

El excelentísimo señor don Carlos Pérez Seoane y Cullen, duque de Pinohermoso y conde de Villaleal, es coronel retirado del arma de caballería y uno de nuestros mejores jinetes. Nació en la Embajada de España en el Vaticano, el 3 de Abril de 1896. Su padre, español, perteneció al Cuerpo di-

plomático. La madre, era norteamericana. Tiene una hermana y cuatro hijos (un varón y tres hembras), amén de numerosos nietos. UNA AUTOFICHA MEMORABLE: —: —: —: —El duque de Pinohermoso

es la única persona que ha practicado a fondo todas las variantes de la equitación, gracia: a sus cualidades y al disfrute de una salud envidiable. —¿Qué ha escrito y publicado usted sobre equitación? —El «Decálogo del rejoneo» y varios artículos periodísticos sobre el arte de rejonear. —¿Le han dedicado alguna composición musical? —Sí, varios pasodobles. Reproducimos su «Autoficha de un rejoneador algo vanidoso, aunque no mal educado», que fue la réplica que dio por escrito a un indiscreto que puso en duda su afición y su valor. Dice así: «Afición y tesón grandes, favorecidas por una salud excelente (tocar madera) y una aptitud natural para la equitación en distintas modalidades, madurada con muchos caballos. Deseo de practicar siempre el rejoneo más puro, aunque no fuera el más cómodo, sin dejarse influir por los modismos al uso, por aplaudidos que fueran. Valor, el suficiente para realizar lo que su afición le sugiere y no decaer al surgir dificultades imprevistas. En el campo, dos puntazos, la pelvis y cinco clavículas rotas; pero sin visitar más enfermería que la plaza de Ronda durante cinco minutos. La seguridad bastante grande en lo que ejecuta, hasta el punto de no constituir sus actuaciones, a pesar de su edad, preocupación alguna para la familia».

# LOS DELINEANTES ESPAÑOLES PIDEN UN COLEGIO NACIONAL SINDICAL TITULARIO Y OFICIAL Y ESCUELAS TECNICAS

## Han celebrado su II Congreso nacional

«Un pequeño ejército de hombres, calificados como técnicos auxiliares de alta dirección, aportan cada día desde los gabinetes o estudios de los técnicos superiores, su saber y destreza al desarrollo de la economía española. Tienen sobre sí una responsabilidad que desean estar respaldada con un título oficial, lo cual, por otra parte es para la sociedad garantía total me dice el presidente de la Agrupación Nacional Sindical de Delineantes, don Jesús Ambros Fabre conversando sobre el II Consejo Nacional de estos especialistas que se ha celebrado en la sede central de los Sindicatos. —¿Y cuántos forman en esas filas? —En toda España somos más de veinte mil.

esta profesión. Aparte de los centros de formación profesional y ya para alcanzar la categoría de maestría industrial, los estudios de delineación no existen oficialmente. Hay muy

buenas academias privadas, dedicadas muchas de ellas exclusivamente a preparar a estos

profesionales, pero repito, ni un sólo centro oficial para formarlos con arreglo a un programa.

### UNA FORMACION Y TITULACION OFICIAL

—Entonces, ¿puede ser delineante cualquiera? —En teoría sí. En la práctica no, naturalmente. Porque si bien es verdad que todo lo que roza con el arte, así como el arte puro, viene de nacimiento, no es menos cierto que hay que estar dotado de unas técnicas que se alcanzan con el complemento de la vocación, con la formación. Esta es ahora a base de muchas horas de práctica por ello cualquiera que pinte, como vulgarmente decimos no puede ser delineante ni mucho menos proyectista que son las categorías superiores. —En este aspecto, ¿a qué aspiran? —Pedimos en una de las conclusiones aprobadas la creación de Escuelas de Técnicos Delineantes, equiparadas a las de grado medio para salir de esta especie de autodidactismo que tanto está perjudicando a todos en general, porque todos, más o menos están afectados por los grandes sectores de la economía nacional: la construcción, tanto en viviendas como en obras públicas o privadas; la industria en su amplísima gama; la topografía; la colonización, etc., etc.

### LOS DELINEANTES EN PROVINCIAS

—¿Qué representación tiene la Agrupación en las provincias? —Funcionan Consejos en 46 provincias. —Aparte de la creación de Escuelas Técnicas, ¿cuál es la aspiración más importante de los delineantes? —Queremos que se nos reconozca el Colegio Nacional, bajo la disciplina sindical, pues han sido los Sindicatos los que han comprendido todo lo nuestro y donde hemos encontrado el amparo y apoyo en nuestros pasos asociativos. Le diré finalmente, como nota curiosa que hemos presentado una exposición sobre la historia de la profesión con el sugestivo título: «De la rueda a los satélites», en la que con aportación de planos, maquetas, fotos, etc., de diversas empresas y Embajadas se da una idea de lo que es la profesión.

### FUE PROFESOR DE LA ESCUELA MILITAR DE EQUITACION

El duque de Pinohermoso ha viajado muchísimo (conoce gran parte del Mundo y habla varios idiomas). Persona de cultura extraordinaria y caballerosidad sin límites. —Al margen de lo expuesto, ¿qué otras aficiones tiene usted? —Leer, viajar, admirar incansablemente todo cuanto tenga relación con el arte. —¿Cuándo vino a España por primera vez? —Nací en Italia, me educué en Viena y en Francia y vine a España a la edad de ocho años. Estudié en el colegio de los Padres Jesuitas de Chamartín d. la Rosa, de Madrid. A los catorce años, ingresé en la Academia de Caballería. A los dieciséis era alférez. A los dieciocho, recién salido de la Academia, participé con éxito en la Copa de Madrid, en un concurso hípico que se celebró en el antiguo hipódromo de la Castellana madrileña. —¿Desde entonces, nunca dejó de montar a caballo? —Nunca. Todavía lo vengo haciendo a diario en mi finca «Monasterio», situada entre Villalba y Guadarrama, a pocos kilómetros de la capital de España. —¿Tomó parte en más competiciones hípias? —En muchas carreras de caballos llegando a obtener varios premios. Después fui designado a Regulares de Caballería, en Tetuán (Africa), por espacio de dos años. A su regreso a la Península realizó brillantemente el curso de hípica en la Escuela Militar de Equitación, de Carabanchel; escuela que todavía existe. Fue el número uno de sus cursos.

### ADOPTACION NOTABLE AL DESARROLLO ESPAÑOL

Los delineantes, pues, se han reunido para tratar de sus problemas, pero muchos de dichos problemas atienden a todos. —Explíquese. —Verá. Desde el plano complicado de un proyecto para la construcción de un gran complejo de viviendas, al dibujo de una pieza siderúrgica, milimétricamente calculada, son realizados por los delineantes, esto es, que nosotros recibimos borradores, pero debemos devolver obras perfectas. No es la parte monótona y aburrida de copiar solamente lo que realizamos, muchas veces hay que interpretar y con lógica, además del peso de la experiencia. Figúrese usted la colaboración que han prestado nuestros compañeros al Plan Nacional de la Vivienda, pongamos por ejemplo o para generalizar aún más, al propio Plan de Desarrollo económico y social.

### HACIA UN RANGO MERECIDO

—Los conocimientos precisos para ser delineantes dónde se adquieren? —Prácticamente y tal como se desenvuelve la profesión actualmente, podemos decir que estos rimbombantes «técnicos auxiliares de alta dirección», señalados así en la correspondiente reglamentación laboral, son autodidactas. Oficialmente no existen enseñanzas regladas para delineantes, cosa inconcebible si socialmente se le quiere dar el rango señalado a

Pasado por **TURMIX** pasa mejor

Desde luego; para batir es suficiente un simple tenedor. Pero para triturar, lo que se dice triturar cualquier alimento para que pase agradablemente, Usted necesita sin falta pasarlo antes por una trituradora de vaso Turmix, la trituradora perfecta.

Solo es TURMIX si lleva la Ardilla

¡Pase la vida con Turmix!

Representante: **Francisco Campuzano**; Avda. Cid, 1; Telf. 202847. BURGOS - Servicio técnico: **Rafael Rodríguez**; Santa Clara, 19. BURGOS

## ¿SE DEBE DECIR COSMONAUTA O ASTRONAUTA?

### La UNESCO consulta a las Academias de la Lengua Española

Paris (Crónica especial para Agencia «Fiel-UNESCO», en exclusiva para nuestro periódico). El boletín «Perspectivas de la UNESCO» publica en su último número lo siguiente: «Varios correspondientes nuestros han coincidido en preguntarle a este boletín sobre cuál es la denominación que cabe para designar a los tripulantes de los cohetes y aeronaves de esta nueva era del espacio cósmico que estamos viviendo. Como es sabido, la redacción de este boletín colabora con la secretaría permanente de las Academias de la Lengua Española desde hace varios años. La pregunta, pues, la transmitiremos a dicha autoridad. Sin embargo, a guisa de comentario al margen y hasta que llegue el parecer de ésta, nos permitimos la reflexión siguiente: Las potencias que han emprendido la conquista de los grandes espacios interplanetarios suelen usar las dos palabras (cosmonautas y astronautas) y este uso les ha dado un carácter científico y que atañe más a la política. Mas acontece en español que la castidad de una lengua grecolatina. Y tal necesidad o deber nos lleva lógicamente a pensar en el hecho obvio y radical de que una cosa es el cosmos y otra los astros. Es decir, se navega entre los cosmos y entre los astros «Apolo XI» y ahora «Apolo XII» no han navegado en la Luna sino en los espacios cósmicos. Así, nos parece conveniente el caso la palabra «cosmonautas» navegante en el cosmos, con preferencia a «astronautas». Y algo de ello han debido pensar los miembros de la Academia francesa, quienes el jueves pasado decidieron darle el espaldarazo oficial a la palabra «cosmonautas», añadiendo al léxico francés también el término «espacio cósmico».

# Los ministros de Hacienda y Comercio dan posesión a los nuevos cargos del Banco de España y del Instituto Español de Moneda Extranjera

## D. Vicente López Rosat, nuevo alcalde de Valencia

### Ingresa en una clínica el presidente del Consejo de Estado

Madrid (Logos). — Esta mañana en un acto celebrado en el Banco de España, los ministros de Hacienda y Comercio, don Alberto Monreal y don Enrique Fontana Codina, respectivamente, dieron posesión de sus cargos al nuevo subgobernador del mismo, don José María Latorre Seoane, y al director general del Instituto Español de Moneda Extranjera, don José María González Vallés.

**VIVIENDAS SUBVENCIONADAS**  
Madrid (Cifra). — Ordenes de pago por un importe total de 20.040.000 pesetas han sido cursadas la última semana, por el Instituto Nacional de la Vivienda, como subvención a fondo perdido, para construir 668 viviendas, a razón de 30.000 pesetas por unidad, según informa un portavoz del Departamento.

**AUMENTA LA LITIGIOSIDAD DE LOS ESPAÑOLES**  
Madrid (Logos). — La litigiosidad de los españoles continúa aumentando, para pasar del coeficiente de 4,43 litigios por cada mil habitantes incoados en 1963 a 4,82 en 1967, según los últimos datos del Instituto Nacional de Estadística. El total de asuntos civiles incoados en los juzgados españoles en el último año citado fueron 155.879, de los que 64.384 lo fueron en los Juzgados de Primera Instancia en materia contenciosa; de los restantes, incoados en los juzgados municipales, comarcales y de paz, según los trámites de los juicios, 48.646 lo fueron verbales, 22.448 de cognición, 19.601 de arrendamientos urbanos y 800 exactamente de arrendamientos rústicos.

**GARCIA RAMAL VISITA AL CARDENAL PRIMADO**  
Toledo (Cifra). — El ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, mantuvo esta tarde, en el Palacio arzobispal, una entrevista de una hora de duración con el Cardenal Primado, don Vicente Enrique Tarancón.

**NUEVO ALCALDE DE VALENCIA**  
Valencia (Cifra). — A propuesta del gobernador civil, el ministro de la Gobernación ha nombrado alcalde de Valencia a don Vicente López Rosat.

**EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA EN BARCELONA**  
Barcelona (Cifra). — La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa ofreció a mediodía una comida íntima al director general de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo, con motivo de su primera visita oficial a la ciudad. Asistieron a ella los directores de los diarios barceloneses, el presidente del sindicato provincial de Prensa Radio, Televisión y Publicidad, y el delegado provincial y delegado adjunto provincial de Información y Turismo.

**INGRESA EN UNA CLINICA EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO**  
Madrid (Cifra). — El presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau Nolla, ingresó esta tarde en la clínica de La Concepción para ser sometido a tratamiento con motivo de una litigiosa afección de tipo prostático, sufrida días pasados, a su regreso de un viaje a Roma.

**ROMEO GORRIA SE REINCORPORA AL CONSEJO DE ESTADO**  
Madrid (Cifra). — El ex ministro de Trabajo don Jesús Romeo Gorria se reincorpora a sus funciones como letrado del Consejo de Estado, según se ha podido saber de fuentes bien informadas.

**ELECCION DE ACADEMICOS DE LA JURISPRUDENCIA**  
Madrid (Cifra). — Han sido elegidos académicos de número de la Academia de Jurisprudencia y Legislación, don Francisco Brunet Ramón, para la medalla número 40, y don Jesús Rubio García Mina para la 27. Ocuparán las vacantes producidas por fallecimiento de don José Castán Tebeñas y don Ramón de la Riva.

**LLEGÓ A RIO DE JANEIRO LA MISIÓN MUNICIPALISTA ESPAÑOLA QUE VIAJA A CHILE**  
Río de Janeiro (Efe). — Presidentes de Madrid han llegado hoy a esta capital los alcaldes de Madrid y Barcelona, don Carlos Arias Navarro y don José María de Porciúncula, a quienes acompañan un grupo de alcaldes de diversas ciudades y provincias españolas. Todos ellos permanecerán aquí tres días y con posterioridad viajarán a Santiago de Chile, donde participarán en el Congreso Hispano-Americano de Municipios.

**LA CANDIDATURA PRESENTADA FUERON VOTADAS DURANTE EL PLENO CELEBRADO AYER POR LA ACADEMIA Y CONFIRMADAS HOY.**

**EL PASADO DIA 31 DE OCTUBRE DE 1969, EN LOS LOCALES DE INDUSTRIAS MARCA, S. A., Y ANTE DON NICOLÁS VERDAGUER CORTES, NOTARIO DEL Iltre. Colegio de Barcelona, SE PROCEDIÓ AL SORTEO DE LAS 80 MÁQUINAS DE COSER "ALFA" QUE NORIT, EL PRODUCTO INSUSTITUIBLE PARA LAVAR PRENDAS FINAS, REGALA ENTRE SUS CONSUMIDORES. LAS PERSONAS POSEEDORAS DE BOLETOS CUYA SERIE Y NÚMERO COINCIDAN CON LOS QUE SE RELACIONAN, SERÁN OBSERVADAS CON UNA MAGNIFICA MÁQUINA DE COSER "ALFA".**

**SERIES Y NUMEROS PREMIADOS EN NUESTRO 11º GRAN SORTEO NORIT, Y AGENCIAS ALFA QUE HAN EFECTUADO EL CANJE.**

**Para retirar cada uno de los premios es indispensable presentar el boleto premiado en la Agencia "Alfa" que haya efectuado el canje o escribir, informando del premio, a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13.**

**COMPRUEBE HOY MISMO LA SERIE Y NUMERO DE SUS BOLETOS ¡USTED PUEDE SER UNA DE LAS AFORTUNADAS!**

**¡ATENCIÓN!**  
EL 12º GRAN SORTEO NORIT ESTARA DOTADO TAMBIEN CON 80 MAGNIFICAS MAQUINAS DE COSER Y BORDAR "ALFA" Recuerde que:

por cada 2 sobrecitos vacíos de NORIT o frontal del paquete NORIT "familiar" será obsequiada con boletos numerados

¡y cuantos más boletos numerados posea Vd., más oportunidades tendrá de obtener premio!

Canjee a partir de hoy mismo los sobrecitos vacíos de NORIT o los frontales del paquete NORIT "familiar" por boletos numerados en cualquiera de las Agencias "Alfa" autorizadas para ello, o bien enviando los envoltorios vacíos de NORIT a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13

NORIT "El Borreguito" agradece una vez más la confianza que le vienen dispensando millones de amas de casa y le desea a Vd. mucha suerte en este gran reparto de máquinas de coser "Alfa".

si usa **norit** ya usa lo mejor

# AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

## Recibió al coronel del Parque y Maestranza de Artillería de Burgos

Madrid (Cifra). — El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar, en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores: Don Pascual Cervera Cervera, almirante.

Don Eduardo de la Iglesia López, intendente general del Ejército, subinspector general de Intendencia y ordenador de pagos.

Don Juan Jiménez Torres, inspector médico de primera clase, jefe de los Servicios de Sanidad del Ejército.

Don Eugenio Herranz Tierra, general inspector de Sanidad de la Armada, director de Sanidad de la Armada.

Don Antonio Pérez-Marin y Castro, general de brigada de Ingenieros Aeronáuticos, director general del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial «Esteban Terradas».

Don Antonio López Blanco, general auditor de la Armada, teniente fiscal togado del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don José Daroca del Val, coronel de Artillería, jefe del Regimiento de Artillería de Información y Localización.

Don Felipe Lorente Errazu, coronel de Aviación, jefe del Servicio de Defensa Química y contra incendios.

Don Jesús Fuente Martínez, coronel de Artillería, jefe del Parque y Maestranza de Artillería de Burgos.

Don Carlos Acosta García, coronel de Artillería del S.E.M., jefe del Estado Mayor de la Comandancia General de Ceuta.

Don Francisco Rodríguez Coica, comandante de Intendencia del Aire.

Alcaldes de España de vosotros dependi principalmente que no quede en vuestro término ni un sólo adulto sin escuela en que ma tricularse y a donde asistir regularmente para aprender a leer y escribir.

# También Pamplona obtiene de Roma una Facultad Teológica

## Se erige en el seno de la Universidad de Navarra

Pamplona (Cifra). — Monseñor don José María Escrivá de Balaguer, gran canciller de la Universidad de Navarra, ha dado a conocer hoy un decreto de la Sagrada Congregación para la Enseñanza Católica, de fecha 1.º de Noviembre de 1969, por el que, con aprobación del Santo Padre se erige una Facultad de Teología en dicha Universidad, con las especialidades de Sagrada Escritura, Teología Histórica y Teología Sistemática.

La nueva Facultad, según fuentes autorizadas, culmina las actividades del Instituto Teológico y del anterior centro teológico que desde hace varios años han venido desempeñando sus tareas en Pamplona. La Universidad pasa a contar con siete Facultades, dos escuelas técnicas superiores y once Institutos y Escuelas.

Lea Vd. siempre **DIARIO DE BURGOS**

# Los cristianodemócratas alemanes reeligen presidente a Kiesinger

## Por vez primera, desde 1936, el personal de apuestas y carreras de caballos en París decide declararse en huelga

Bruselas (Efe). — Más de tres mil millones de dólares costará al Mercado Común Europeo su política agrícola, en 1970, si la comisión europea hoy, el Consejo de ministros los días 24 y 25 próximos y la Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los "seis" el 1 y 2 de Diciembre en La Haya, aprueban el anteproyecto indicativo elaborado por diversas instancias comunitarias y publicado hoy en Bruselas.

Se trata, pues, de estimaciones comunitarias sobre el costo global de la política agrícola en el año citado, cuya validez definitiva depende de varios factores importantes sobre los cuales los "seis" aún no se han pronunciado, entre los que destacan las reglas relativas a los gastos posteriores al 1.º de Julio de 1969 que aún no han sido adoptadas, decisiones de la comisión europea sobre excedentes lácteos (medio millón de toneladas de mantequilla) y

médicas para restablecer el equilibrio (también en el sector cerealista), y medidas que debe decidir el Consejo sobre la nueva reglamentación de la financiación de la política agrícola comunitaria.

Con estas reservas, las estimaciones provisionales sobre el presupuesto del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola (FEOGA) para 1970 son las siguientes: 2.462,5 millones de dólares para la sección "garantía"; 477,4 millones de dólares para la sección "orientación" y 692 millones de dólares para las secciones especiales del fondo (envíos de extinción).

Las contribuciones globales de los Estados miembros a estos gastos son aproximadamente las siguientes: Alemania federal, 900 millones de dólares; Francia, 774,8 millones de dólares; Italia, 742,2 millones de dólares; Holanda 339,4 millones de dólares; Bélgica, 246,9 millones de dólares y Luxemburgo, 5,2 millones de dólares.

**HUELGAS EN FRANCIA**

París (Efe). — A la huelga iniciada a últimas horas de hoy por los servicios de gas y electricidad y a la de los 30.000 empleados de la C. E. A. (Centro de Energía Atómica) se suma el anuncio de la que mañana efectuarán más de mil empleados del P. M. U. (Apuestas Mutuas y Carreras de Caballos).

Esta será la primera vez desde 1936, que el personal del P. M. U. parisino decide una huelga, pues ni siquiera con ocasión de los acontecimientos de Mayo-Junio de 1968 los servicios del P. M. U. se vieron afectados.

**KIESINGER, REELEGIDO PRESIDENTE DE SU PARTIDO**

Maguncia (Efe). — Con una gran mayoría, el XVI congreso del partido cristianodemócrata ha reelegido a Kurt Georg Kiesinger como su presidente para los dos próximos años. La elección, que tuvo lugar esta mañana, arrojó 386 votos en favor de Kiesinger de los 470 válidos.

**EL DESAPARECIDO DOCTOR SNEJDARE SE ENCUENTRA EN INGLATERRA**

Praga (Efe Reuter). — "Radio Praga" informó hoy que el doctor Antonín Snejdare, destacado asesor del Gobierno checoslovaco en cuestiones políticas y económicas, se encuentra en Inglaterra.

La emisora difundió un duro ataque contra el citado doctor que ocupa el puesto de director del Instituto internacional de Relaciones económicas y políticas. La pasada semana se especuló en los círculos políticos de Praga, ante su desaparición de esta capital con la posibilidad de que hubiera abandonado el país.

# MUNDO LABORAL

San Sebastián (Cifra). — Continúa el paro en la industria metalúrgica "Esteban Orbeago" de Zumárraga. Según se informa, la empresa procederá al cierre de la factoría a partir del miércoles, decisión que se ha hecho pública a través de un anuncio de la dirección, donde se comunica, además, la suspensión de contratos y la baja en la Seguridad Social de los trabajadores.

La dirección había cursado anteriormente dos notas donde se pedía a los trabajadores la incorporación a sus puestos. Asimismo, tenemos noticias de que se han registrado otros 22 despidos, además de los cuatro anteriores.

**CIERRAN LA FABRICA "ELMA"**

San Sebastián (Cifra). — La empresa "Elma" de Mondragón, ha cerrado la fábrica, afectando la medida a cerca de 900 trabajadores. Se conocen, sin embargo, en este caso, algunos datos sobre negociaciones que hacen pensar en una solución racional del conflicto planteado entre los obreros y la empresa, habiendo intervenido la Organización Sindical.

**PIDEN EL PAGO DE COMPLEMENTOS DE SUELDOS ATRASADOS**

Sevilla (Cifra). — Un grupo de cien maestros nacionales con ejercicio profesional en esta ciudad han distribuido entre los medios informativos sevillanos una nota, firmada por todos ellos en la que solicitan de quien corresponda la puesta al día en el pago de los complementos de sueldo asignados al Magisterio, correspondientes a los meses de Julio, Agosto, Septiembre y Octubre.



## RESULTADO DEL UNDECIMO GRAN SORTEO norit®

EL BORREGUITO

El pasado día 31 de Octubre de 1969, en los locales de INDUSTRIAS MARCA, S. A., y ante Don Nicolás Verdaguer Cortes, Notario del Iltre. Colegio de Barcelona, se procedió al sorteo de las 80 máquinas de coser "Alfa" que NORIT, el producto insustituible para lavar prendas finas, regala entre sus consumidores. Las personas poseedoras de boletos cuya serie y número coincidan con los que se relacionan, serán observadas con una magnífica máquina de coser "Alfa".

SERIES Y NUMEROS PREMIADOS EN NUESTRO 11º GRAN SORTEO NORIT, Y AGENCIAS ALFA QUE HAN EFECTUADO EL CANJE.	
Serie A n.º 5.210	BARCELONA - Avda. José Antonio, 800
" A n.º 8.609	" " " " " "
" A n.º 19.719	" Fontanella, 10
" A n.º 62.174	" " " " " "
" A n.º 79.252	" " " " " "
" A n.º 84.903	" " " " " "
" A n.º 89.293	" " " " " "
" A n.º 96.370	" " " " " "
" B n.º 742	" - San Andrés, 144
" B n.º 7.777	" - Cruz Cubierta, 126
" B n.º 11.097	" " " " " "
" B n.º 14.335	" " " " " "
" B n.º 21.383	" - P.º Maragall, 223
" B n.º 36.543	" - Casals Cubero, 250
" B n.º 46.932	" - Cadi, 9
" B n.º 59.091	" - Avda. Masnou, 10
" B n.º 92.525	MOLLET DEL VALLES (Barcelona) - Jaime I, 75
" B n.º 92.600	" " " " " "
" C n.º 71	SABADELL (Barcelona) - Gral. Primo de Rivera, 7
" C n.º 933	" " " " " "
" C n.º 1.268	" " " " " "
" C n.º 18.011	TARRASA (Barcelona) - Fuentevieja, 47
" C n.º 32.396	MATARO (Barcelona) - Calvo Sotelo, 16
" C n.º 56.705	GRANOLLERS (Barcelona) - Alfonso IV, 16
" C n.º 59.566	" " " " " "
" C n.º 69.012	MANRESA (Barcelona) - Sobrerroca, 31
" C n.º 86.067	CASTELLERSOL (Barcelona) - Vich, 14
" D n.º 6.869	SAN CELONI (Barcelona) - Pl. España, 13
" D n.º 16.000	CALDAS DE MONTBUY (Barcelona) - San Pablo, 22
" D n.º 29.108	SURIA (Barcelona) - González Solecio, 5
" D n.º 52.017	CORNELLA (Barcelona) - Avda. San Ildefonso, 8
" D n.º 62.476	BERGA (Barcelona) - Roser, 14
" D n.º 63.934	CALAF (Barcelona) - Avda. San Jaime, 33
" D n.º 63.980	" " " " " "
" D n.º 65.180	SAN FELIU LLOBREGAT (Barcelona) - Caudillo, 211
" D n.º 73.105	BARCELONA - Fontanella, 10
" D n.º 74.114	" " " " " "
" E n.º 25.423	REUS (Tarragona) - Gral. Goded, 32
" E n.º 30.307	AMPOSTA (Tarragona) - Corral, 63
" E n.º 32.622	VENDRELL (Tarragona) - Sta. Ana, 40
Serie E n.º 38.638	VALLS (Tarragona) - Baldrich, 16
" E n.º 43.612	LERIDA - Audiencia, 2
" E n.º 45.000	" " " " " "
" E n.º 74.589	ARBECA (Lérida) - Generalísimo, 10
" E n.º 78.236	GERONA - Rbla. Verdaguer, 6
" E n.º 80.960	" " " " " "
" E n.º 83.417	" " " " " "
" E n.º 87.300	OLOT (Gerona) - San Roque, 1
" F n.º 18.200	VALENCIA - Calvo Sotelo, 8
" F n.º 18.510	ALICANTE - R. Altamira, 22
" F n.º 18.778	" " " " " "
" F n.º 48.000	VITORIA - San Prudencio, 8
" F n.º 78.116	SANTANDER - Burgos, 13
" G n.º 12.058	VALENCIA - Calvo Sotelo, 8
" G n.º 36.365	BINEFAR (Huesca) - Gral. Franco, 14
" G n.º 53.812	TOLOSA (Guipúzcoa) - Elsegui, 18
" G n.º 67.127	LA FELGUERA (Asturias) - Bonifacio González, 6
" G n.º 75.256	MIRANDA DE EBRO (Burgos) - Ramón y Cajal, 31
" G n.º 83.143	LOGROÑO - Vara de Rey, 40
" H n.º 5.725	VILLARREAL (Castellón) - Pl. Colón, 3-4
" H n.º 15.714	ONTENIENTE (Valencia) - Mayans, 2
" H n.º 16.928	UTIEL (Valencia) - Sta. Maria, 32
" H n.º 18.900	ORIHUELA (Alicante) - San Agustín, 15
" H n.º 45.576	TAFALLA (Navarra) - Severino Fernández, 17
" H n.º 52.527	EIBAR (Guipúzcoa) - Trav. San Agustín, 4
" H n.º 60.614	DURANGO (Vizcaya) - Artacalle, 4
" H n.º 82.505	STO. DOMINGO CALZADA (Logroño) - Ag. Máq. Coser "Alfa"
" I n.º 1.341	IBIZA (Baleares) - Cruz, 15
" I n.º 4.400	ARTA (Baleares) - Calvo Sotelo, 1
" I n.º 6.345	NULES (Castellón) - San Antonio, 37
" I n.º 12.712	CULLERA (Valencia) - Maestro Giner, 16
" I n.º 15.072	TORRENTE (Valencia) - Mártires, 4
" I n.º 28.314	CALASPARRA (Murcia) - Teniente Flomesta, 10
" I n.º 30.503	TARAZONA (Zaragoza) - Gral. Franco, 22
" I n.º 58.785	VALMASEDA (Vizcaya) - Pl. San Severino
" J n.º 13.289	SEGORBE (Castellón) - Santiago M. Baguena, 15
" J n.º 15.000	VIVER (Castellón) - Pl. del Caudillo, 6
" J n.º 29.592	FUENTES DE EBRO (Zaragoza) - Carr. Castellón, 63
" J n.º 42.032	CALAMOCHA (Teruel) - Justino Bernal, 22
" J n.º 79.030	POTES (Santander) - Ag. Máquinas Coser "Alfa"

Para retirar cada uno de los premios es indispensable presentar el boleto premiado en la Agencia "Alfa" que haya efectuado el canje o escribir, informando del premio, a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13.

COMPRUEBE HOY MISMO LA SERIE Y NUMERO DE SUS BOLETOS ¡USTED PUEDE SER UNA DE LAS AFORTUNADAS!

¡ATENCIÓN!  
EL 12º GRAN SORTEO NORIT ESTARA DOTADO TAMBIEN CON 80 MAGNIFICAS MAQUINAS DE COSER Y BORDAR "ALFA" Recuerde que:

por cada 2 sobrecitos vacíos de NORIT o frontal del paquete NORIT "familiar" será obsequiada con boletos numerados



¡y cuantos más boletos numerados posea Vd., más oportunidades tendrá de obtener premio!

Canjee a partir de hoy mismo los sobrecitos vacíos de NORIT o los frontales del paquete NORIT "familiar" por boletos numerados en cualquiera de las Agencias "Alfa" autorizadas para ello, o bien enviando los envoltorios vacíos de NORIT a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13

NORIT "El Borreguito" agradece una vez más la confianza que le vienen dispensando millones de amas de casa y le desea a Vd. mucha suerte en este gran reparto de máquinas de coser "Alfa".

si usa **norit** ya usa lo mejor

# Se va desvaneciendo la esperanza depositada en los trasplantes de pulmón

## De 14 tentativas solo se ha obtenido un éxito relativo con supervivencia de ocho meses

(Colaboración especial para agencia "Fiel-PFI", por Pierre MONTLOSIER, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

Una esperanza médica se extinguió hace unas semanas en Gante (Bélgica) con la muerte de Alois Wereschken, quien sobrevivió desde hacía más de ocho meses con un pulmón trasplantado. Su retorno a la vida constituyó una gran esperanza en el mundo entero. Alois Wereschken, obrero metalúrgico y silicótico en último grado, sobrevivió por la aportación constante de oxígeno. Sólo pesaba 40 kilos para su 175 metros de estatura. Cuando el profesor Fritz Deron pudo disponer de los órganos de una persona fallecida —en este caso una mujer de 40 años— decidió intentar la operación sobre el joven.

Hasta entonces todas las tentativas de trasplante pulmonar (señillas o dobles) habían fracasado. El 11 de Junio de 1963, el equipo del profesor J. D. Hardy intentó el experimento sobre un hombre en Jackson (Mississippi). El paciente sólo sobrevivió 18 días. La intervención practicada en el hospital clínico de Gante había suscitado grandes esperanzas después de los fracasos precedentes, después de la extirpación de los pulmones dañados, el nuevo órgano fue implantado y enlazado al corazón por las venas y la arteria pulmonares. El restablecimiento fue espectacular. El joven pudo volver a su casa tres meses después de la intervención y reanudar una vida casi normal. Sin embargo, el organismo ha terminado rechazando el órgano trasplantado a pesar de las drogas inmuno-depresivas y el suero anti-linfocitario. El paciente murió de manera brusca en su

domicilio cuando el pulmón injertado dejó de funcionar.

No puede pasarse por alto la importancia de las dificultades técnicas. El pulmón es el órgano más expuesto a las infecciones debido a su contacto con el aire exterior. Por otra parte, en este trasplante no puede restaurarse la conexión de los nervios ni de ciertas arterias, lo que significa, entre otras cosas, la pérdida del reflejo de la tos. Sin embargo, se proseguirán los estudios sobre este tipo de trasplantes. La insuficiencia respiratoria crónica tiende a convertirse en factor creciente de mortalidad. Todavía no se ha encontrado solución mecánica. "Como la puesta a punto de pulmones artificiales parece pertenecer todavía a un porvenir muy lejano, es imperioso que se desarrollen los estudios sobre el trasplante pulmonar humano", ha escrito el profesor Hardy.

En Francia dos equipos trabajan experimentalmente en el injerto pulmonar desde hace varios años; uno de estos grupos trabaja en París y el otro en Marsella. De hecho, aunque la técnica operatoria parezca perfecta, el trasplante pulmonar sigue siendo una operación muy arriesgada. Sólo puede realizarse con pacientes llegados a la última fase de una insuficiencia respiratoria. No deben presentar ninguna infección grave ni taras viscerales. Un mejor control de las reacciones de intolerancia y de los riesgos de infección puede, sin embargo, dar margen a la esperanza en cuanto al futuro de este audaz tipo de intervención quirúrgica. Hasta ahora ha habido 14 tentativas y sólo la del belga Wereschken representó cierto éxito con una supervivencia de ocho meses.

# Revista de Prensa

## GARCIA RAMAL EN UNA SITUACION PELIAGUDA

Si quiere contentar al sindicalismo auténtico debe renunciar al contenido de un proyecto ambiguo que vulnera sus propios principios en el desarrollo del articulado. Y, para mejorarlo radicalmente, ha de ser fiel a una autonomía y a una representatividad, generalmente de esas, que harán peligrar tanto su categoría de ministro —ya que la autonomía exige independencia respecto del Gobierno— como su mismo cargo de delegado sindical, al ser éste electivo. —"Diario de Mallorca".

## NO SABEMOS SI LAS CORTES DEVOLVERAN EL PROYECTO AL GOBIERNO

También el Gobierno podría reclamar el proyecto presentado a la Cámara. No sabemos lo que ocurrirá. Lo que sí sabemos es algo que habrá que hacer para tranquilizar sobre todo, a la clase trabajadora, que se siente defraudada por el intento de constituir en Ley un proyecto que parece ignorar sus propios intereses y su propia existencia como estamento de la producción, del trabajo, del proceso económico español. (Marco Tulio, en "Primera Página")

## REFORMA DEL CODIGO PENAL. "Nuevo Diario". (Página 9). Editorial

En general, el sentido de la reforma supone un avance en el proceso democrático que deseamos para el país. Así hay que interpretar los preceptos nuevos concernientes a la "libertad religiosa", que están simultáneamente enfocados de acuerdo con un crédito realista de la base de nuestra sociedad, fundamentalmente católica. Aunque el reconocer un delito especial contra la religión del Estado no está en el ánimo de otras legislaciones civiles de Estados no confesionales. En cuanto a las lagunas había dos fundamentales. La primera se colma con la prevención y sanción del "genocidio". Otra laguna colmada es la que hace referencia al tráfico de estupefacientes.

## MINISTROS TECNOCRATAS? "El Correo Catalán" (Barcelona). Página 13. — 14-XI-69. Editorial.

En su uso más extendido la palabra tecnócrata se utiliza para designar a aquellos individuos que poseen una elevada preparación técnica para resolver los problemas de su especialidad. Pero, además, su ideología política queda totalmente al margen. Un tecnócrata podría realizar exactamente la misma tarea tanto en un sistema socialista que en uno capitalista.

Si esto puede resultar posible para alguien muy relacionado con la técnica, no lo es en absoluto en el caso de alguien que ocupa un puesto ministerial o un alto cargo de departamento. Y decimos esto porque si se admite el concepto de tecnócrata para algunos miembros del Gobierno deberíamos preguntarnos quién hace la política en España. Pertenecer a un Gobierno implica estar de acuerdo en aceptar las reglas del juego y la ideología general que el sistema ofrece y no sólo esto, sino que además implica crear y mantener estas reglas del juego. Naturalmente con todos los retos que se quieran, pero aceptando los principios básicos.

Aplicar el término tecnócrata a un ministro que nos parece ingenio, cuando no mitificador. El ministro es un hombre político. El debe plantear las directrices básicas por las que transcurrirá su gestión. En definitiva, escoger entre las posibles opciones que le realidad le brinda. Y cuando estas opciones implican repercusiones al resto de los ciudadanos creemos que se trata de decisiones claramente políticas. Finalmente, quizá algunos han querido utilizar el término tecnócrata como sinónimo de eficiente. Ante este punto, permitámonos opinar esperando la actuación de los nuevos ministros.

## LA RENTABILIDAD PRESUPUESTARIA. "La Vanguardia Española". Barcelona (Página 5) 13-XI-69. Editorial.

El Ayuntamiento de Barcelona ha aprobado los presupuestos para 1970. Ascenden, en conjunto, a seis mil doscientos catorce millones de pesetas, con un aumento del 11,36 por 100 en relación al vigente. El barcelonés ha sido informado a grandes rasgos del presupuesto de su municipio. Y si el alcalde ha ofrecido la más completa información a cuantos ciudadanos demanden datos, creemos que el Ayuntamiento habrá de explicar más minuciosamente los diferentes capítulos de los mismos. Ocurrirá que el contribuyente tiene la im-

presión de que únicamente está subvencionando servicios administrativos.

El Ayuntamiento ha de ofrecer mayor información sobre las características de las nuevas obras. Especialmente cuando se trata de exponer su rentabilidad. Es éste un punto importante en los juicios de las partidas presupuestarias, tanto como puede ser la productividad en la esfera de la industria privada. En este aspecto, el análisis de la oportunidad de los presupuestos municipales puede ofrecer insospechadas posibilidades sobre el acierto de la gestión pública.

## EL PORVENIR DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA. "El Norte de Castilla". Valladolid. (Página 10) 14-XI-69. Editorial

Que existe en España una atomización y un minifundismo en la industria y los servicios está archidemostrado que es necesario ir hacia sistemas más de acuerdo con nuestro tiempo, tampoco admite dudas. Lo importante es actuar inteligentemente antes de que sea demasiado tarde y que de definitivamente comprometida la suerte de quienes necesitan ahora ayuda y consejo.

## NEGOCIACIONES PARA QUE ESPAÑA ENTRE EN LA OTAN. "Informaciones". (Página 7). Informacional.

Los expertos del Pentágono consideran que la integración de España en la OTAN, ferocemente combatida por los miembros escandinavos de la Alianza, puede ser tenida en cuenta actualmente dentro de condiciones modificadas y más favorables. Esta es la conclusión a la que llega el columnista Georges Andersen en las páginas del cotidiano francés "Combat", bajo el título

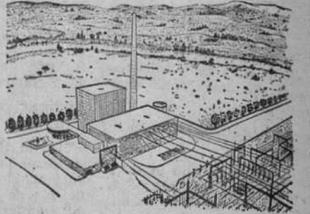
"Washington avizora la entrada de España en la OTAN".

Estima el señor Andersen que la entrada en funciones del señor López Bravo al frente del palacio de Santa Cruz representa ya desde un principio un cambio en la política española con respecto al problema gibraltareño. Ciertas altas personalidades civiles y militares de los países miembros de la OTAN han realizado sondeos en el palacio de El Pardo. El Shape y el alto mando de las fuerzas del Tratado del Atlántico Norte, en el Mediterráneo, consideran efectivamente que el litigio entre Londres y Madrid con respecto a Gibraltar podría terminar produciendo una brecha en el sistema defensivo de Europa, tanto más cuanto que la flota soviética ha tomado pie en el Mediterráneo y que las bases de que disponían antes las potencias occidentales en África y en el Próximo Oriente son cada vez más escasas y han perdido su eficacia o contendencia.

Siempre según el artículo en cuestión, son esas preocupaciones las que han conducido hace algunos días al señor Chafee, ministro de Marina británico y el señor Ryan, jefe del Estado Mayor de la Air Force, a Madrid. Se cree saber, dice el señor Andersen, en los medios diplomáticos, que la delegación americana no se ha limitado a recomenzar las discusiones sobre las bases americanas en España, sino que, además, puede que haya propuesta una especie de "package deal" que implicaría la adhesión de España a la OTAN, lo que iba a permitir el arreglo del asunto de Gibraltar dentro de un cuadro más comprensivo y facilitaría la solución del problema de las bases aeronavales españolas alquiladas a los Estados Unidos.

# dote de energía nuclear a su dinero

## AHORA Puede invertir en la Central Nuclear de Santa María de Garoña



**EMISION de 500.000.000 de pts. EN OBLIGACIONES**  
simples, garantizadas por Iberduero, S. A. y Electra de Viesgo, S. A.  
**INTERES: 7,6704% bruto**  
**RENTA LIQUIDA: 6,75% neto más prima de amortización del 0,25% anual acumulativa.**  
**AMORTIZACION: Plazo máximo de 15 años.**  
**Fecha de emisión: 26 de Noviembre de 1969**  
**Beneficios fiscales y otros privilegios**

LA SUSCRIPCION PODRA EFECTUARSE EN LAS OFICINAS CENTRALES Y SUCURSALES DE LAS SIGUIENTES ENTIDADES:  
\* BANCO DE VIZCAYA \* BANCO DE BILBAC  
\* BANCO ESPAÑOL DE CREDITO \* BANCO CENTRAL \* BANCO DE SANTANDER

Autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, con fecha 10 de Noviembre de 1969.

# prestigie su chalet con la invisible presencia de CRISTAÑOLA

es luz, confort, calidad... y si quiere, color.



CRISTAÑOLA hace más confortable su chalet porque asegura una visión perfecta y protege de los ruidos.

# CRISTAÑOLA



EXLIX LA ETIQUETA DE GARANTIA

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ALMACENES DE VIDRIO PLANO

## Guía Facultativa

**JOSE LUIS RICA RICA**  
FOCOGINECOLOGO  
Consulta: 12 a 2 y de 6 a 6  
Vitoria, 21 1.  
Teléfonos 201865 y 204771

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón 28 - Teléfono 203574

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 1 a 2 y de 6 a 6  
Lain Calvo 17 1.º - Telf 209923

**JOSE MARIA ARAGONES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205375  
Quelpe de Liano 1

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor - Teléfono 201066

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Sanjurjo, 9 - De 12 a 2  
Teléfono 201476 y 219118

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón 2 - Teléfono 209349

**JOSE ALONSO**  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24. 2.º - Telf. 201912

**F. MARTIN MARASSA**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4. 1.º, derecha  
Teléfono 203119

**J. J. SANZ ALVAREZ**  
PNEUMOLOGO  
Especialista de niños  
Consulta de 11 a 2  
hora convenidas  
Avda. del Cid 86 3.º C.

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria 80 - Teléfono 208591

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Padre Silverio 4, 8.º A (El Carmen) - Telf. 207492  
Consulta diaria de 12,30 a 2 (excepto sábados)

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA  
Consulta de 1 a 2  
Quelpe de Liano, 2, 4.º. Esqda  
Teléfonos 201702 y 202168

**I. LOPEZ SAIZ**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 3  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán 8. 1.º

**P. Varona Gómez-Acedo**  
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPIEDIA Y REHABILITACION  
Aparicio y Ruiz, 8, 7.º  
Teléfono 204454  
De 12 a 2 y horas concertadas

**José M.º Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (Feygón).

VISION PERFECTA  
LENTES 70. 70.  
OPTICA IZAMIL  
LAIN CALVO, 28

En Quintanilla las Carretas

El domingo, día 23, se substará la chopera. Informes, en el AYUNTAMIENTO.

ALMAS GIGANTES Y... OLVIDADAS!

SOLEMNE FUNERAL POR EL RVDMO. P. MARCELINO LARDIZABAL

Ayer, a las ocho de la noche tuvo lugar en la capilla del IEME un solemne funeral en sufragio del alma del reverendísimo P. Marcelino Lardizabal. Presidió la misa concelebrada por más de 35 misioneros, monseñor José Lecuona Labandibar, obispo titular de Vagada y superior general del IEME.

NUEVE AÑOS DE VICARIO GENERAL DEL IEME Aquí se mostró el hombre de Dios, con su gran espíritu de ora-

ción, su admirable prudencia, su espíritu de sacrificio, su bondad: era un alma gigante que vivió y vive sólo para Dios.

USUARIOS DE BUTANO

Los usuarios que no disponen de la botella de RESERVA frecuentemente tendrán interrupciones en el suministro, puesto que el gas siempre se acaba cuando se está utilizando.

Dicha interrupción puede evitarse pidiendo la botella de RESERVA a su Agente Distribuidor y abonando 500 pesetas al contado o en diez plazos mensuales de 50 pesetas.

Es un consejo de BUTANO, S. A.

PERFIL MISIONERO DE UN ALMA GIGANTE

¿Quién y cómo era el Padre Marcelino Lardizabal? Su tipo hercúleo, alto, fornido, de nariz aguileña y rostro bien conformado, tocado muchas veces con la boina vasca, delataba bien a las claras su prosapia. Lardizabal, pintoresca villa guipuzcoana, nació su cuna en 1879. Zubimendi, recostado en la falda del Golkogain, es el caserío en que vio la primera luz y fue escenario de su infancia. Semeja una atalaya y, estratégico mirador, desde donde se domina el amplio horizonte recortado por las crestas del Zugastimendi. Fue un gran párroco. Arrona le recuerda siempre con amor y veneración. Pero su generoso corazón de apóstol le mueve a ofrecerse a la Iglesia para ir a las misiones.

En 1919 el Papa Benedicto XV invita a los sacerdotes españoles a trabajar directamente en la vanguardia misionera, ingresando en el Seminario de Misiones. Este es inaugurado oficialmente el 3 de Diciembre de 1920 y abre sus puertas al siguiente curso en Octubre de 1921: el primer alumno sacerdote es don Marcelino Lardizabal.

Disfrutaba de plena juventud, con magnífica preparación intelectual, temple heroico y varonil, gran disponibilidad y obediencia en manos de los superiores y gran mortificación y austeridad que le hacía despegarse fácilmente de las cosas terrenas para entregarse sólo al servicio de la Iglesia misionera.

ARTIFICE DE LA MISION DEL SAN JORGE (COLOMBIA)

En Abril de 1923 marcha a Colombia en unión de su compañero el R. P. José Gavalda. Pero Dios probó antes su fidelidad y confianza; días antes del viaje a las misiones enferma gravemente su papá en Idiazabal; le asiste el P. Marcelino en los últimos momentos. Pero lleno de dolor y fiel a la obediencia misionera, sin aguardar al entierro, emprende viaje a Barcelona donde debía embarcar rumbo a Colombia.

Aquí tras dos años de duro apostolado hasta jalonar los elementos de la nueva misión

—Prefectura Apostólica del San Jorge— después de recibir al Cardenal Benloch en Cartagena de Indias, es investido con los atributos prelatiáticos de prefecto apostólico por el arzobispo de Cartagena, monseñor Adán Brischí con asistencia de todo el clero diocesano que terminaba los santos ejercicios; el acto tuvo lugar en la capilla de los Padres Jesuitas, antigua habitación en que expiró San Pedro Claver.

Nunca solía usar los hábitos prelatiáticos. Su trato sencillo y humilde y su extraordinaria bondad cautivaron de tal forma al arzobispo primado de Bogotá al presentarse el P. Marcelino a la Conferencia Episcopal Colombiana de la que formaba parte, que le costó de su cuenta todos los gastos para que llevara al menos en aquellos días los hábitos e insignias propias de Prefecto Apostólico, regalándole el provincial de los Jesuitas un precioso pectoral de un arzobispo dimisionario de la Compañía de Jesús.

Durante 25 años de Prelado nunca tuvo que mandar a los misioneros; sólo les mostraba su deseo. Pero para conseguir esto les daba antes ejemplo admirable de pobreza y obediencia.

—Su Iglesia, la más pobre en ornamentos. Sus largos viajes en canoa, los más largos, penosos y difíciles. Su apostolado el más duro y lleno de penalidades y sufrimientos.

Cuando transcurridos 25 años estaban ya organizadas las parroquias y puestos de misión, con un funcionamiento Mayor y Menor, con un Instituto femenino de Misioneras indígenas, y la Santa Sede eleva la Prefectura a rango de Vicariato Apostólico el P. Marcelino solicita una sola cosa a la Santa Sede: que él no sea nombrado obispo vicario apostólico, presentando anticipadamente la renuncia. La Santa Sede acepta y nombra primer obispo a monseñor Francisco Santos.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el Artículo 9.º del Decreto 2617 1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de Octubre, se somete a información pública, la petición de instalación de una estación transformadora y de Seccionamiento y declaración en concreto de utilidad pública de la misma, cuyas características se señalan a continuación: Referencias: RI. 2741. Exp. 20.947. F. 165. Peticionario: IBERDUERO, S. A.

Objeto de la instalación: Atender el aumento de demanda de energía eléctrica debido a la instalación de Industrias en el Polígono Industrial de Aranda de Duero.

Emplazamiento: A la altura del Km. 161,5 de la carretera Nacional Núm. 1 Madrid-Irún, entre ésta y el camino al Montecillo del Conde.

Características principales: Subestación transformadora y de seccionamiento de relaciones de transformación 138/46/13,8 KV. con dos transformadores previstos de 45 MVA. cada uno, para la relación 138/46 KV. y otros dos de 20 MVA. cada uno, para la relación 138/13,8 KV.

La superficie aproximada de terreno a ocupar es de 1,5 Ha. Precedencia de los materiales: Nacional. Presupuesto estimado: 20.919.000,00 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda examinarse el proyecto de la instalación, en la Delegación del Ministerio de Industria en Burgos, calle de Santander, número 11 y formular las reclamaciones que se estimen oportunas al proyecto y declaración concreta de utilidad pública de la instalación, en el plazo de treinta días, contados a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio.

Burgos 17 de Noviembre de 1969 EL DELEGADO PROVINCIAL, Eduardo Ramos Carpio

HA COMENZADO LA VIII CAMPAÑA DE DIVULGACION RURAL ORGANIZADA POR LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Se beneficiarán de este programa formativo y cultural cerca de un centenar de localidades burgalesas

El pasado sábado dieron comienzo en Caleruega, Honoria de Valdearados, Ciruelos de Cervera y Santa María Mercadillo, los Cursos de

Divulgación Rural, organizados por la Jefatura provincial del Movimiento, sirven para orientar e informar a los habitantes del medio rural

en las nuevas técnicas de las explotaciones agropecuarias, creando empresas agrarias o asociaciones, que sean económicamente rentables.

Igualmente se les habla de Convivencia y Educación Social, de Formación Política y de "Unidad entre las tierras y los hombres de España", contemplando las realizaciones del Movimiento en todas sus facetas.

EN CALERUEGA

Para tomar parte en el acto celebrado en esta localidad, se desplazaron a la misma, don José Pabón Fernández, oficial instructor de Juventudes y profesor de Formación Política, y don Manuel Ballesteros Bermúdez, secretario provincial de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

El señor Pabón abrió el acto en nombre del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil y pasó a desarrollar una amena charla sobre "El Municipio como unidad de convivencia".

Posteriormente hizo uso de la palabra el señor Ballesteros, quien desarrolló una interesante y documentada charla sobre el tema "Economía agraria".

EN HONTORIA DI VALDEARADOS

A esta localidad se desplazaron don César Heras Porras, funcionario de la Delegación provincial de Sindicatos, y don Francisco Pedrosa Ibáñez, veterinario titular de la capital.

Abrió el acto el señor Heras Porras, que llevaba la representación del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, quien desarrolló una interesante y amena charla sobre "Convivencia Social".

Más tarde intervino el señor Pedrosa, quien desarrolló una charla sobre ganadería, que fue seguida con gran interés por los oyentes y que tuvo por título "Normas generales para tener en cuenta en toda la explotación agraria".

EN CIRUELOS DE CERVERA

Para participar en el primer acto de este ciclo cultural y formativo, se desplazaron a dicha localidad, don José-Pablo Arévalo García-Galán, secretario provincial del S. E. U. y don Manuel Casado Martín, funcionario técnico del I. N. P.

La primera intervención ocurrió a cargo del señor Arévalo, quien en nombre del jefe provincial y gobernador civil, inauguró estos Cursos, seguidamente desarrolló el tema "El tele-club, como lugar de convivencia y medio de cultura".

A continuación hizo uso de la palabra el señor Casado Martín, quien desarrolló una interesante conferencia sobre el tema "Variaciones sobre el régimen especial agrario de la Seguridad Social".

EN SANTA MARIA MERCADILLO

Para tomar parte en la apertura de los Cursos que se van a desarrollar durante la semana en la citada localidad, se desplazaron a la misma don Jesús Iurriaga Pérez, inspector provincial del Movimiento, y don José-Antonio Martínez Gento, secretario provincial de la Obra Sindical "Cooperación".

Abrió el acto en nombre del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, el señor Iurriaga, quien asimismo desarrolló una amena charla sobre "Fundamentos políticos del Movimiento".

Más tarde, el señor Martínez Gento, desarrolló una interesante conferencia sobre el tema "Cooperación, como fenómeno económico-social. La cooperación en España, la cooperación en el Mundo".

En las cuatro localidades citadas concluyeron los actos participando los oyentes en los coloquios que los conferenciantes abrieron al finalizar sus respectivas intervenciones.

Un surtido extraordinario PARA REGALOS DE BODA IBÁÑEZ Encárguenos su Lista de Bodas Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16



riendo bajo la lluvia

con...

Trinchera

Shassi

Internacional DE Nueva frontera

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

CYLSA - GALERIAS CAMPO - CONFECCIONES CAMPO

"Agromán" Empresa Constructora, S. A.

PRECISA

Delineante con experiencia en obras. Calle Vitoria núm. 20. principal, izquierda

Alquileres

ALQUILO máquinas escribir... ALQUILO locales para tráfico... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen... ALQUILO piso en calle del Carmen...

Asesorías

SEGUROS Sociales y Accidentes de Trabajo... Asesorías de seguros y accidentes de trabajo.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

SE NECESITA asistente... Asistente para oficina en Avenida Cid.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración... Precios de publicación.

CONVOCATORIA Febrero, reválidas... Convocatoria para exámenes de febrero.

PREPARACION Reválidas, ciencias... Preparación de exámenes de ciencias.

ESTABILIDAD clase diaria 700 pesetas... Clase de estabilidad para niños.

ACADEMIA J. P. Dirección control... Academia de dirección y control.

MAESTRA daría clases particulares... Maestra de clases particulares.

PISOS exentos, totalmente terminados... Pisos exentos y terminados.

VENDO pisos nuevos, elegantes en calle... Vendo pisos nuevos elegantes.

VENDO piso calle Ciudad, calefacción... Vendo piso con calefacción.

VENDO piso calle Ciudad, calefacción... Vendo piso con calefacción.

SE VENDE calculadora... Calculadora para venta.

¡NUESTROS! Apartamentos, oficinas... Apartamentos y oficinas disponibles.

¡COMPRO! Para mi representado solar... Compra de representación solar.

¡COMERCIALES! Locales, propios... Locales comerciales disponibles.

¡LOCALES! Diáfonos, terminados... Locales diáfonos terminados.

¡PRIGO! Su agente inmobiliario... Agente inmobiliario Prigo.

¡NAVES! De verdadera oportunidad... Naves de oportunidad.

¡ATENCIÓN! Lonjas exentas... Atención a lonjas exentas.

¡CAMBIARIA! piso a estrenar... Cambiaria de piso a estrenar.

¡VENDO! piso en Gamonal... Vendo piso en Gamonal.

¡VENDO! piso en Gamonal... Vendo piso en Gamonal.

TELEVISORES últimos modelos... Televisores de última generación.

REPARACION todas marcas... Reparación de todas las marcas.

TELEVISORES Lavadoras... Televisores y lavadoras.

REPARACION todas marcas... Reparación de todas las marcas.

TELEVISORES Lavadoras... Televisores y lavadoras.

REPARACION todas marcas... Reparación de todas las marcas.

TELEVISORES Lavadoras... Televisores y lavadoras.

REPARACION todas marcas... Reparación de todas las marcas.

TELEVISORES Lavadoras... Televisores y lavadoras.

REPARACION todas marcas... Reparación de todas las marcas.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor... Alquiler de vehículos sin conductor.

ALQUILER sin conductor... Alquiler de vehículos sin conductor.

ALQUILER sin conductor... Alquiler de vehículos sin conductor.

SE VENDE furgón Avator... Furgón Avator para venta.

TELEVISION ESPAÑOLA

Table with columns for day (MIÉRCOLES, JUEVES), time, and program details (Apertura y presentación, Apolo XII, etc.).

SEÑORITA BUENA PRESENCIA para ofrecer degustación en comercios ultramarinos...

ELECTRA DE BURGOS, S. A. Distribuidora de IBERDUERO. Teniendo que realizar trabajos de construcción...

GUIA DEL RADIOYENTE RADIO POPULAR. rrameda, de J. Turina. MUSICA DE ESPAÑA...

Proxima apertura Bar Jamaica Rey Don Pedro, 48. Nuestros teléfonos: 20 71 48 y 20 13 80

# Miranda

## COMIENZA LA CAMPAÑA PRO-DEPORTIVO MIRANDES

**SAN JOSE DE CALASANZ**  
La Delegación comarcal del S.E.M. para festejar el «Día del Maestro», festividad de San José de Calasanz, ha organizado los siguientes actos:

El día 27 de Noviembre, a las doce de la mañana, en la parroquia de San Nicolás, santa misa, con asistencia de las autoridades.

A las doce, vino de honor, ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad al Magisterio local, en el casino de Miranda.

A las dos y cuarto, en el mesón «La Unión», Comida de Hermandad. Durante el almuerzo, los señores maestros asistentes serán obsequiados con invitaciones para el cine o baile.

A las ocho de la noche, sesión de cine.

### OTROS DOS JABALIES COBRADOS

También el domingo pasado fue fructífero para las peñas jabaleras mirandesas. La Peña «Los Zorrillitas» consiguieron abatir un jabali hembra de unos sesenta kilos y, por no ser menos, la Peña «El Vasco» lograda otro ejemplar, casi del mismo peso que el anterior.

### NOTICIAS CORTAS

Tiempo inestable y frío intenso.

El Mirandés Juvenil venció el domingo, en Anduva, al Tardio, de Logroño, por dos tantos a uno. El I.T.I. lograba, por su parte, empatar en Nájera, con lo que consigue de nuevo el primer puesto de la clasificación, a dos puntos sobre el Mirandés.

### REUNION DE LA DIRECTIVA DEL MIRANDES

El pasado lunes, a las nueve de la noche, en el domicilio social del club se reunió la Junta directiva del Mirandés, con asistencia de casi la totalidad de directivos.

En primer lugar se comentó el partido disputado en Logroño, acordándose hacer pública la satisfacción de la Junta directiva por el rendimiento del equipo, al conseguir otra valiosa victoria.

En cuanto a la situación de la plantilla sigue siendo buena, sin que haya que lamentar ninguna baja, excepto la de Arbaiz que, posiblemente, pueda comenzar pronto los entrenamientos, después de la operación que ha sufrido. Asimismo se trataron asuntos de régimen interior, entre los que hay varios e importantes proyectos.

Se dio cuenta de la marcha de la campaña de ayuda al club y de la venta de lotería.

Se nombró delegado para el partido Azcoyen-Mirandés al directivo D. Mario Esteban Amor.

### PRIMERA RELACION DE DONATIVOS PRO-DEPORTIVO MIRANDES

Un aficionado, 25 pesetas; Félix Mariñán, 100; Marisa Martínez de Mariñán, 25; Conchita Martínez, 25; Jesús Larrasoña, 50; Emiliano Salazar, 50; Luis Márquez, 50; José L. López, 51;

Carlos Martínez, 50; X.X., 17; Eugenio Sáez, 25; Javier Bustamante, 50; Ricardo Ruiz, 100; Felipe Gómez, 100; Ferreteria Trueba, 100; Electricidad Rial, 75; Bar Bodegón, 50; Delfin Jorrián, 50; Galletas Coral, 500; Droguería Nanciaros, 100; Agustín Miranda, 250; Bar Castillo, 200; Bar Las Manueles, 100; unas señoritas aficionadas, 10; Bar Chamorro, 100; Bar El Sol, 100; Empresa Fortún, 100; Bar Maravillas, 100; Antonio Pascual, 25; Angel Corral, 50; Saturnino González (Clavel), 100; Bar El Túnel, 100; Bar Amigorena, 100; Bar Ortiz, 75; José María Larrea, 100; Garisot, 100; Martín Fontecha, 50; José María Alvarez, 25; X.X., 50; Vinos Arce, 100; Carnicería Minguet, 300; Ultramarinos Dori, 50; Pastelería Ganuza, 100; Restaurante Duaso, 50; Radio Electricidad «El Catalán», 50; Peluquería Espinosa, 100; señor Aliende y señor Torrecilla, 25; Bar El Molino, 50; Bar Los Leones, 100; Bar Alaska, 400; Chaperman, 800; Nicolás Ruiz, 100; José L. Jiménez, 300; Antonio

Nebreda, 100; Adolfo Gómez, 100; Benito Pobes, 25; Andrés Medina, 200; señoras empleadas de Bancobao, 225; Abad y Cantabrana, 1.000; José L. Magan, 200; Bar Biarritz, 100; Bar Nápoli, 50; Bar Sidney, 100; Bar Avenida, 200; Francisco Gutiérrez, 100; Bar Capri, 150; Casa La Vasca, 200; Bar Cell, 50; Guillermo Martínez, 100; José M. Calvo, 200; Faustino Alonso, 100; Calzados Pinedo, 50; Casa Rica (hijo), 50; Auto-Servicio Solana, 200.

Suma y sigue, 9.428.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES (PRIMERA REGIONAL NAVARRA)

Balsamaleo, 1; Mirandés, 4. La Calzada, 0; Logroñés, 2. Izarra, 2; Osasuna, 0. Muskaria, 1; Peña Sport, 1. Oberena, 2; Nájera, 2. Arnedo, 4; Alfaro, 0. San Juan, 3; Haro, 0. Berceo, 0; Azcoyen, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Mirandés 10 9 0 1 25 11 18

Izarra 10 7 2 1 18 8 16  
Muskaria 10 5 2 3 20 11 12  
Osasuna 10 5 2 3 19 11 12  
Arnedo 10 5 2 3 31 19 12  
Alfaro 10 5 1 4 25 20 11  
P. Sport 10 4 3 3 13 12 11  
Oberena 10 5 1 4 20 20 11  
Azcoyen 10 4 2 4 10 10 10  
Haro 10 3 4 3 13 14 10  
Logroñés 10 5 0 5 21 22 10  
Nájera 10 2 4 4 15 13 8  
La Calzada 10 1 4 5 10 15 6  
San Juan 10 3 0 7 12 26 6  
Berceo 10 1 3 6 6 17 5  
Balsamaleo 10 1 2 7 9 21 4

### PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

En Logroño Balsamaleo - La Calzada.  
Logroñés - Izarra.  
En Pamplona (Sábado) Osasuna - Muskaria.  
En Tafalla, Peña Sport - Oberena.  
En Nájera, Nájera - Arnedo.  
Alfaro - San Juan.  
Haro - Berceo.  
MIRANDES - AZCOYEN.  
En estos partidos pueden puntuar fuera de casa Izarra, Muskaria, Oberena y Arnedo.

# Aranda

## ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO PLENO

Se aprobó el borrador del acta de la sesión anterior.

Se dio a conocer escrito del director general de Transportes Terrestres, en relación con petición formulada sobre parada en Aranda de Duero de los trenes «Talgo» y «Puerta del Sol».

Se conoció resolución del Ministerio de la Vivienda, sobre reclamación contra la aprobación del Plan de reforma interior del casco urbano actual.

Se conocieron escritos por los que la Gerencia de Urbanización del Ministerio de la Vivienda adjudica a este Ayuntamiento parcelas en el polígono residencial, para la construcción de escuelas y de centro parroquial.

Se aprobó provisionalmente la modificación del Plan general de reforma interior para creación de una zona residencial en el Monte de la Calabaza.

Se aprobó provisionalmente el proyecto de urbanización de una zona sita en la carretera de La Aguilera.

Se acordó la inclusión de una

finca en el Registro municipal de Solares de Edificación forzosa.

Se informó sobre el estado de ruina de la torre de la Casa Consistorial, adoptándose las medidas pertinentes para requerir su consolidación a quienes resulten responsables de los perjuicios sufridos en el edificio municipal.

Se acordó solicitar de la Comisión provincial de Servicios

Técnicos una ayuda para la construcción de un nuevo cementerio.

Se acordó aprobar el pliego de condiciones que ha de regir la subasta de aprovechamientos de resinas en el Monte de La Calabaza, acordándose la publicación del mismo y la convocatoria de la correspondiente subasta.

Se acordó modificar las ordenanzas del arbitrio con fin no fiscal sobre revoco de fachadas

y de la tasa por prestación de servicios de alcantarillado y vigilancia de los particulares.

El alcalde informó de las gestiones llevadas a cabo en Madrid durante el último mes, ante diversos organismos y autoridades de la Administración central y que afectan a los asuntos pendientes del Ayuntamiento.

Informó que ha remitido cartas y telegramas de felicitación a los nuevos componentes del Gobierno y altos cargos de la Administración, con motivo de los nuevos nombramientos llevados a cabo recientemente, habiendo recibido contestación de todos ellos. Asimismo informa que ha asistido a varias tomas de posesión.

En relación con el estado de los jardines de la población, informa que adoptará las medidas necesarias a fin de que se consiga una mayor atención para los mismos, así como para intensificar el servicio de limpieza viaria.

Se acordó, a propuesta de la Alcaldía, remitir acuerdos de agradecimiento por cuanto hicieron por Aranda de Duero, durante el desempeño de sus cargos, a los señores Alonso-Vega, Rodríguez de Miguel, Martínez y Sánchez Arjona, Bidagor Lasarte, Rodríguez de Valcárcel y Solís Ruiz.

Se acordó proceder a la corta de árboles en el monte de La Calabaza, a fin de impedir que los inútiles perjudiquen al resto de los existentes, a cuyo efecto, la Alcaldía se pondrá de acuerdo con el Patrimonio Forestal del Estado, caso que el monte se halla consorciado con el mismo.

Se acordó encargar al arquitecto don José Luis Gutiérrez, el proyecto del monumento de la plaza del 7 de Agosto.

### EL ARANDINO DEL AÑO

Continúa el programa de Radio Juventud de Aranda para elegir por votación popular el «Arandino del año» y así como ya se eligió la «Dependiente del año» de lo que oportunamente dimos cuenta, a nuestros lectores, ahora hemos de dar también cuenta de la elección del «Camarero del año».

Cuarenta camareros se disputaban el honor de ser designados con el honorífico título, 40 camareros o barmanes de nuestra villa que han mantenido sus esperanzas durante ocho días en espera de resultado final, habiendo correspondido la designación al joven Pedro Valladolid, que ha sumado nada menos que 445 votos; en segundo lugar quedó Gregorio Pascual que obtuvo 240 votos.

Felicitamos al ganador de este concurso que ha despertado la atención y el entusiasmo de todos los arandinos, en cuanto al programa se refiere y que es digno de todos los elogios por haber sabido captar el interés del público que sigue el mismo.

Tenemos ya la «Dependiente del año» y el «Camarero del año» esperamos que se vayan eligiendo las diferentes especialidades de que se compone el programa, que se van produciendo a razón de una por semana.

### FARMACIA DE GUARDIA

Luis Berdugo Acuña, avenida de Carlos Miralles, 64 y María de los Angeles González de Zúñiga, Fernán González, 20.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — «Ha desaparecido un hombre» (3 R.).

### PRUEBA DE CAMPO A TRAVES

En la mañana de ayer tuvieron lugar nuevas pruebas de campo a través, en el circuito de las eras de Santa Catalina. Ha vuelto a ponerse de manifiesto el interés de todos los participantes en las pruebas celebradas.

Los resultados han sido los siguientes: Categoría alevines: 1, José Ramón Moliner; 2, José Luis Sedano; 3, Fernando Calvo; 4, Julio García; 5, Santiago Rodrigo; 6, José Manuel Soriano.

Categoría infantiles: 1, Luis Miguel Cabestrero; 2, José Luis Martín Pérez; 3, Alejandro Abelón; 4, José Esteban; 5, Carmelo Pinto.

Categoría juveniles: 1, Angel Martín; 2, Domingo Díez; 3, Jesús Gutiérrez; 4, Alonso Dueñas; 5, Angel Pastor.

# los profesionales confían en Firestone



## 15 toneladas de un solo golpe!

Los hombres que manejan estos monstruos de acero, removiendo cientos de toneladas de tierra por jornada, están creando nuevas fuentes de riqueza: construyen carreteras, aeropuertos y obras hidráulicas; explotan bosques, canteras y minas; preparan parcelaciones y regadíos...

Guiados por su experiencia, estos profesionales confían en Firestone, que les proporciona una variedad de 67 tipos y medidas de neumáticos supergigantes, para mantener el ritmo y rendimiento operativo de las costosas máquinas que están cambiando la piel de España.



Porque saben que... cuando

# Firestone

fabrica algo... lo fabrica bien



Querer es poder Si tú quieres ayudarnos podrás contra el mal

Asociación española de LUCHA CONTRA EL CANCER

¿Cuánto tiempo lleva sin cambiar los filtros del motor de su coche?

**FILTROS PUROLATOR**  
Aceite Gasolina Aire  
DISTRIBUIDOS POR **Firestone**

**A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS**

CONFECCIONAMOS: Revistas, catálogos, folletos, memoriales, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRABAJAMOS: Offset - Tipografía - Fotocomposición

GARANTIZAMOS: Máquinas modernas, personal especializado, precios ventajosos.

SOLICITA NUESTROS PRESUPUESTOS

Vitoria, 19 BURGOS Apdo. 46 Tel. 20.28.02

**A CANARIAS DE LA MANO DE TURAVIA**

G.A.T. 72

**15 DIAS 6.500 PTAS.**

SALIDAS: NOVIEMBRE 21 DICIEMBRE 5-19 ENERO 2-16-30 FEBRERO 13-27 MARZO 13

INCLUYENDO: VIAJE EN AVION P-JET DE AIR SPAIN RECEPCION Y TRASLADOS A LAS LLEGADAS Y SALIDAS ESTANCIA EN HOTELES SELECCIONADOS UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO Informes e inscripciones;

**VIAJES APALAR**  
G.A.T. 128 - Cáceres, 9 - BURGOS  
SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO

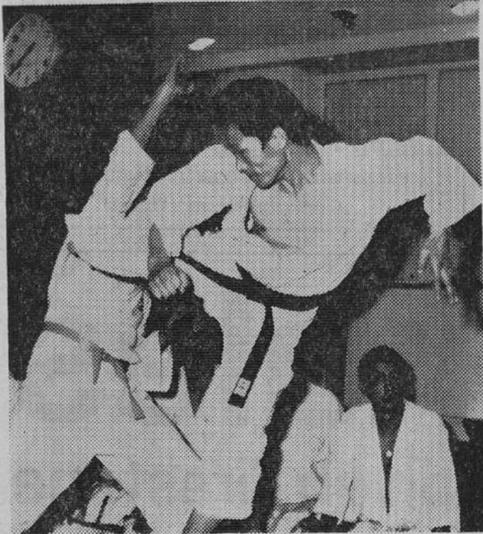
# DEPORTES

## EL "TAEKONDO": NUEVO DEPORTE ORIENTAL EN ESPAÑA

### Es parecido al karate, pero solo se utilizan las piernas

Es un derivado del karate. Podríamos decir que el taekwondo es la versión coreana. Se requiere una exquisita preparación física y mental. Como la mayor parte de las luchas orientales no puede ejercitarse si no se posee un limpio espíritu deportivo. En Madrid hemos encontrado dos profesores de taekwondo, los dos coreanos. Los dos son "quinto Dan". Los dos jóvenes producen la sensación de no tener muchas posibilidades en una pelea. Nada más lejos de la realidad. Son dos soberbios atletas, que conocen los más profundos secretos de esta lucha. Se llaman Jae-Won Kim y Yong-Hoon-Cho y próximamente inaugurarán un gimnasio en Madrid en el que darán clases de taekwondo y Japki-do, esta última otra rama del karat.

LAS PIERNAS: TRES VECES MÁS FUERZA QUE LOS BRAZOS :-:



El taekwondo, cuyo origen muy bien pudiera ser China, es espectacular, tremendamente espectacular. El arma principal son las piernas. Ellas permiten ejercitar una variada gama de golpes que sorprenden al profano.

Las piernas, nos dice Yong-Hoon, poseen tres veces más fuerza que los brazos. Pero esto no es lo principal. Lo más importante es el freno, el control. Los golpes en taekwondo se marcan, se señalan. Un golpe bien aplicado en la cabeza podría provocar la muerte. Es mucha la potencia que desarrollan las piernas.

Para poder practicar esta especialidad de lucha oriental, el deportista ha de adquirir un profundo sentido del control pues de lo contrario se produciría el accidente. Los golpes, ya de piernas o de brazos, estos también se emplean mucho, han de permanecer a una distancia del lugar "golpeado" de entre cinco y diez centímetros. En la cabeza, por ser un centro vital,

se aconseja que la separación sea la máxima. La lucha transcurre a una gran velocidad y los árbitros han de estar muy atentos para consignar la puntuación.

El entrenamiento que se requiere es extraordinario. Primero se ha de entrar en tensión. Hay que calentar los músculos. El taekwondo no puede practicarse en frío. Uno de los ejercicios preparatorios más importantes es el de las poleas en uno de cuyos extremos uno se ata un pie que lleva un peso. Por el otro extremo se tira con la mano y la pierna se levanta hasta la

altura deseada. Los músculos toman de esta forma la flexibilidad necesaria para poder ejecutar cualquiera de las patadas clásicas de la lucha.

COMO SI SE FUERA A

GOLPEAR :-: :-: :-:

En el taekwondo los luchadores no se sujetan. Todos los golpes, los latigazos que se sueltan con las piernas o las manos, se efectúan sin agarrar. Su mono, por esta razón, es más corto que el de judo y está hecho de una tela ligera. Jae-Won, uno de los coreanos que dirige el

gimnasio, nos hace una exhibición. Se trata de atacar a un rival que tiene enfrente. Jae-Won, da un gran salto y coloca su pie a cuatro centímetros de la cabeza del otro luchador. Todo ha sido fugaz.

El golpe —nos dice Yong-Hoon— no puede colocarse tímidamente. Ha de ir como si fuese a estrellarse en el cuerpo. El control ha de realizarse en una fracción de segundo. Si ya se presiente que va frenando en su salida, no vale.

¿Se producen muchos accidentes?

—Yo —quien habla es Yong-Hoon— en 16 años que lo llevo practicando he visto muy pocas lesiones y todas de escasa importancia.

Hasta los dieciséis años no puede practicarse el taekwondo. Por ser un deporte eminentemente violento no es el más adecuado para las mujeres, pero su gran flexibilidad les permitirá adaptarse más fácilmente que el hombre a ciertos movimientos.

DOS TEJAS DE UN

GOLPE :-: :-: :-:

¿Cuánto tiempo se requiere para llegar a cinturón negro?

—Un hombre de condiciones normales puede hacerlo en tres años.

Los luchadores de taekwondo armonizan de tal manera la fuerza y la habilidad en las piernas que de un solo golpe parten dos tejas sujetas por una persona. Esta es una de las pruebas exigidas para alcanzar el título de cinturón negro.

Todo sucede en un abrir y cerrar de ojos. La pierna se levanta y con velocidad increíble el pie destroza las tejas. En el suelo sólo hay trozos de barro. No queda más remedio que creerlo.

Esto, a decir de Jae-Won y Yong-Hoon, puede hacerlo cualquiera. Todo es cuestión de paciencia y horas de gimnasio. Después, las tejas, los ladrillos o las maderas parecerán de papel. El taekwondo es así de poderoso. (Hispania Press). F. ESCRIBANO

## TUBEROS

Obras: obra, duración, retribución 15.000 pesetas mensuales. Escribano: BOCCARD ESPAÑOLA, S. A. Avenida Ejército, 94. Bilbao-14

## JUDO INFANTIL

### I TROFEO CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

La primera competición se disputó en el Gimnasio Escuela

Como ya anunciamos, el domingo dio comienzo el campeonato social de clubs de judo para niños, que organiza la Federación Castellana Norte de judo, en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal. Está dedicado a todos los niños judokas de todos los clubs de esta regional.

El club Gimnasio Escuela ha sido el primero en iniciar esta tanda de competiciones que a lo largo de varios domingos se celebrará en los clubs burgaleses. El principal cometido que se sigue con esta series es, aparte de dar la necesaria movilidad deportiva a los clubs, llegar a saber cuáles son en cada uno de ellos los campeones de cada peso y cuál es su valor deportivo, ya que en el momento de formar selecciones, tan frecuentes para los interclubs con otras regionales, conviene tener un baremo de resultados que nos lleve a formar el mejor equipo y, desde luego, con el mejor fin de lograr la victoria.

Comenzando la matinal del domingo, les diremos que los resultados, tanto técnicos como deportivos, alcanzaron el grado que de ellos se esperaba. Hubo lucha entre los muchísimos niños que compitieron, en el buen sentido de la palabra, tanto en los más noveles como entre los que ya tienen cierta veteranía. Expusieron en el etatamen ese genio característico de sus edades, fruto de las enseñanzas recibidas. Quizás los de más grado obtuvieron más fruto, pero antes les costó lo suyo el lograr la victoria, ya que en méritos se tendrían que haber repartido los puntos. Pero debe haber ganador y perdedor y la balanza se inclinó por ese mejor plantear el combate y conseguir el mejor resultado.

De los diez pesos que se presentaron y para no alargarnos demasiado en dar en cada uno el total de los participantes, reseñamos a los tres ganadores. Hasta los veinte kilos de peso, ganó José Luis Masegosa; en segundo lugar Jesús Merino

y, tercero, F. Iturriaga. De veinte a veintitrés, Clemente Rabonnaud, Fernando Ruiz y Rafael Molina, respectivamente.

De veintitrés a veintiséis kilos, primero Antoine Prabonud, segundo José A. Saiz y tercero, Nelson López.

De 26 a 29 kilos, primero José Luis Nogal, segundo Elías Santamaría y tercero, Jorge Vallés.

De 29 a 32 kilos, primero Mariano Calleja; segundo, Wenceslao Rodríguez y tercero, José María Arnáiz.

De 32 a 37 kilos, primero Marcelino de Pedro, segundo Luis Amable y tercero, Pedro L. de la Fuente.

De 37 a 40 kilos, primero, Miguel Cosido, segundo, Vicente G. Prusiel y tercero, José M. Carracedo.

De 40 a 45 kilos, primero, José Manuel Valdemoro, segundo Carlos Acitores y tercero, Angel M. de la Puente.

De 45 a 50 kilos, primero Carlos Arribas, segundo Pablo A. Fernández y tercero, Dan Ortiz.

De 50 a 55 kilos, primero Cortezón segundo Herráiz y tercero Quesada.

Para la próxima jornada y como segundo club que toma parte en este campeonato, le corresponde al de La Merced, del que oportunamente hablaremos.

## Delegación provincial de fútbol

Escuela de preparadores

Con el fin de facilitar la inscripción al primero y segundo curso de entrenadores de fútbol, se pone en conocimiento de todos los interesados que el plazo de inscripción ha sido ampliado hasta el día 30 de Noviembre de 1969.

Después de esa fecha, según comunica la Federación Oeste de Fútbol, todas las solicitudes serán rechazadas.

## Va a ser sustituido el contrincante de Carrasco para la pelea del sábado

### El «manager» de Benvenuti exige árbitro extranjero para el combate de éste con Rodríguez

Manila (Aifil). — El Consejo Mundial de Boxeo ha anunciado hoy que había acordado oficialmente reconocer la pelea entre el italiano Nino Benvenuti y el venezolano Luis Rodríguez como valedera para el título mundial de los pesos medios, que ostenta el primero.

El combate se celebrará el próximo día 22 en Roma.

AMADUZZI EXIGE ARBITRO EXTRANJERO

Roma (Aifil). — La designación por parte de la E. B. U. de un árbitro italiano, en este caso Carabellse, para dirigir el combate Benvenuti-Rodríguez por el campeonato mundial de los pesos medios, ha creado el primer problema grave a sólo cuatro días del combate.

Sin embargo, quien protesta no es Rodríguez o Angelo Dundee; sino que por el contrario las dificultades vienen de parte de Amaduzzi, el «manager» de Benvenuti, quien exige que el árbitro sea un extranjero y no un italiano.

El secretario de la E. B. U. Piero Pini, ha declarado que, efectivamente, ha recibido solicitudes de Amaduzzi y de Rino Tommasi, para que se cambie el árbitro, pero él nada puede hacer hasta que no reciba una petición de algún organismo, en este caso la Federación Italiana de Boxeo, que no se ha movido.

NUEVO CONTRINCANTE PARA CARRASCO

Roma (Aifil). — Los organizadores de la velada pugilística del próximo sábado, centrada en torno al match mundial Benvenuti-Rodríguez, están buscando un nuevo adversario para el campeón europeo de los ligeros, el español Pedro Carrasco. El boxeador italiano Massimo Consolati, designado en un principio, no se halla en condiciones para sostener un combate tan importante y se hace neces-

sario buscar un sustituto.

Algún periódico italiano de esta mañana como segura la designación de Ermanno Fasoli, campeón nacional de superligeros, para enfrentarse el sábado con Carrasco, pero Rino Tommasi, organizador de la velada ha declarado «que todavía no se ha tomado una decisión», pudiera ser Fasoli, o pudiera ser otro: espero decidirlo, de todas formas, antes de mañana.

PROXIMA ACTUACION DE CANAL

Madrid (Logos). — El próximo viernes se celebrará en el Palacio de Deportes una velada de boxeo en cuyo combate principal el campeón de España de los pesos fuertes, Benito Canal, se enfrentará al pugil norteamericano que recientemente boxó con Urtain.

## EL GOL NUMERO MIL DE PELE

Puede lograrle hoy en el estadio de Maracaná

Santos (Brasil) (Aifil). — Mañana, en el gigantesco estadio de Maracaná, ante una muchedumbre enfervorizada con su ídolo, Pelé puede conseguir su gol número mil desde que entró en el fútbol profesional. Una marca que jamás alcanzó futbolista alguno y que Pelé ya a conseguir muy pronto, puede ser mañana o puede ser que la «perla negra» del fútbol tenga que esperar un poco más, pero sin duda que Pelé llegará a esos mil goles que coronarán su reinado futbolístico.

sin ninguna entrada tres dormitorios salón - comedor ascensor espléndida terraza

INFORMACION EN LAS MISMAS OBRAS INCLUSO LOS DOMINGOS HASTA LAS 7 DE LA TARDE



construcciones CASARES

**OFERTA ESPECIAL EN BURGOS**

**PISOS DE SU PROPIEDAD COMPLETAMENTE TERMINADOS LLAVE EN MANO POR MENOS PRECIO DE UN ALQUILER**

DEPORTES

SOBERBIO TRIUNFO DEL BURGOS EN CASTELLON

Derrotó por tres-uno al equipo levantino mostrando, además, neta superioridad

Errandonea (dos tantos) y Olalde, forjadores de la victoria cuya justicia subraya el propio entrenador castellanense

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

Castellón (Servicio especial de la Agencia "Mencheta", para DIARIO DE BURGOS). El estadio de Castellón registró un gran lleno para presenciar el partido de Liga entre el Castellón y el Burgos...

minio casi continuo del Burgos, que ha hecho un partido completo. COMENTARIO El Burgos salió con brío y en el primer minuto logró el primer tanto, que sorprendió a todos. El Castellón, ante este gol, reaccionó brillantemente pero el Burgos, con gran serenidad, supo contenerle de forma magnífica, llevando al mismo tiempo sus contra-ataques que eran siempre muy peligrosos. Precisamente en uno de éstos llegó el segundo gol, que acabó ya con la moral del conjunto de casa.

Elizaga, entrenador burgalés, manifestó que su equipo había conseguido hacer hoy el partido que esperaba ya desde hace varias jornadas. Todo ha resultado con acierto y, por mi parte —señaló— me muestro satisfecho del resultado.

Finalmente, Dauder, entrenador del Castellón declaró que se mostraba resignado con esta derrota, porque el triunfo del Burgos era indiscutible. Ha sido superior en todo instante a mi equipo, añadido y no tengo ningún reparo que oponer a los goles conseguidos y a la forma de juego de los burgaleses.

"Hemos jugado tanto que el Castellón no ha tenido tiempo ni de ponerse nervioso" (Preciado)

Y añade: «La visita del Betis no será aprovechada para designar «día del Club»

«Un partido casi perfecto: El mejor de los disputados fuera de casa entre los de la temporada anterior y lo que llevamos de ésta» (Pestaña)

No hará falta decir que ayer, los burgaleses aficionados al fútbol estuvieron pendientes de las noticias que llegaban a través de "Radio Juventud", del partido que el Burgos C. F. disputaba en Castellón con el equipo titular. Partido que hubo de ser aplazado el pasado mes de Octubre y en el que podían conseguirse alguno de los puntos —y acaso los dos, como ocurrió— que nuestro equipo necesitaba para borrar la cuenta de negativos. El pronóstico se presentaba bastante complicado, teniendo en cuenta, entre otras cosas, el hecho de que ningún equipo hubiera logrado puntuar todavía en el estadio de Castellón. Sin embargo, es sabido que el Burgos es equipo desconcertante y dio la campanada, no sólo ganando, sino haciéndolo de manera holgada y hasta brillante.

tanto y Errandonea los otros dos. —El locutor ha dicho lo contrario. —Pues mira, puedes rectificarlo, para que todos sepan con exactitud la verdad. Errandonea ha marcado el primer gol y el tercero, siendo obra de Olalde el segundo. —El Castellón, ha sido más o menos rival que el San Andrés? —Hemos jugado tan distintamente, que no caben comparaciones. —¿Falló algo ante el San Andrés? —Hicimos un primer tiempo muy malo. —¿Qué nos dices ya de cara al Betis? —Que no haremos «día del Club». —¿Algo sobre el guardameta del Castellón, el burgalés Valle? —Ha sido un rato amargo para él, aunque ha hecho cuanto ha podido. —¿Tendrán los jugadores «celebración» especial? —Normal, quizá si se lo piden al entrenador las autorice a dar una vuelta. —Antes de despedirme de Preciado, nos indicas: —Hoy no cabe hacer distinciones, sin embargo, quiero pedir al público burgalés que tengan mucha comprensión con Requejo. Ha ordenado el juego y ha jugado muchísimo. Es todavía un chaval y lo que hace falta es que los aficionados le animen en vez de asustarle. —A continuación de Preciado se pone al teléfono Víctor Pestaña, a quien formulamos prácticas las mismas preguntas, siendo también muy similares las contestaciones. —Se ha jugado un partido fenomenal: casi perfecto, saliendo desde atrás y jugando todos bien. El mejor partido, me atrevería a decir, entre la temporada anterior y lo que llevamos de ésta. Fuera de casa, el mejor, sin duda. —¿Temiste con el 2-1? —Sí. Estando abajo, donde estamos nosotros, se teme con todos los resultados hasta que el árbitro pita el final. Somos un equipo «centríco»; ya ves, hacemos lo difícil. Hemos puntuado donde nadie lo había hecho y hemos sido los mejores aquí. Como habrás podido comprobar han actuado dos medios de características similares —José Luis y Escalza— y no se ha jugado a la defensiva, sino que he adelantado a Escalza. Tenía previsto contar también con Zamaniño, pero, pese a sus buenos deseos, acusaba los efectos de dos golpes que recibió en el encuentro del domingo. —¿Qué tal Alcortá? —El primer día acusó falta de partidos, pero viene respondiendo bien. —¿Qué diferencia ha existido entre el Castellón y el San Andrés? —Este de hoy es más luchador y más difícil. El San Andrés, en cambio, es más técnico. Ocurre que el terreno de juego de Sarrá estaba en malas condiciones, duro y desigual, además de ser pequeño. El estadio de Castellón, donde acabamos de jugar, quizá sea el mayor de España, correspondiente a equipos de Segunda División. —¿Te ha gustado la actuación de Valle? —Para mí, ha estado bien. No ha podido hacer nada en los goles que han sido más culpa de la defensa. El muchacho nos ha felicitado al final, por el triunfo. —¿Qué pasará con el Betis? —Es difícil de pronosticar a estas alturas. Lo que pido es que el público conserve la serenidad. Tenemos equipo para ir vadeándonos entre los demás conjuntos, como otros años. Podemos mantenernos en Segunda División. Que animen, sobre todo a ciertos jugadores y más concretamente a Requejo. Es un chaval con el que no hago distinciones, sino que juega porque lo merece y sería una pena que la actitud del público le echase a perder. Espero que el domingo podamos dar una satisfacción a los aficionados burgaleses. —¿Cuándo regresarás? —Saldremos mañana por la mañana y esperamos estar ahí para las seis o las siete de la tarde. —Reiteramos la enhorabuena y con el deseo de que tengan buen viaje, nos despedimos, hasta esta tarde, Dios mediante. VICTOR MANUEL

En la segunda parte, las características del encuentro fueron similares. El Burgos contuvo con facilidad a su contrario, sin renunciar nunca a los contragolpes y en línea de juego pudimos decir que estuvo más acertado, más eficaz e incluso más dominante en los momentos en que avanzaban hacia el campo local. A pesar de ello, el Castellón puso mucho tesón y consiguió marcar el gol del honor, que no desmoralizó nunca al Burgos. El equipo visitante contratado de nuevo, aprovechando de los defectos de los jugadores locales y llevó a las mallas el balón por tercera vez, con lo que decidió prácticamente ya el encuentro. La victoria del Burgos ha sido merecidísima y fruto de una superioridad táctica y técnica rotunda. Tuvo estructura y rapidez mayores que las de ninguno de los equipos que ya han desfilado por Castellón. Este se ha mostrado lento y todos sus jugadores muy por bajo de sus posibilidades reales. Quizá haya influido en ello el hecho de que el Burgos obtuvo su primer tanto en el primer minuto, pero a pesar de ello debemos reafirmar que había mucha calidad esta noche en el equipo forastero. En las filas del Castellón sólo se salvó Oscar y por el Burgos todos estuvieron a gran altura, si bien cabe señalar de forma singular a Ithurria y Alcortá. OPINION EN LAS CASSETAS Castellón (Servicio especial de "Mencheta" para DIARIO DE BURGOS). — El presidente del Burgos, señor Preciado, que presenció el partido, no podía ocultar, una vez terminado éste, su satisfacción, como es lógico, por el triunfo y a nuestras preguntas se limitó a decir que el resultado le había parecido corto, habida cuenta de lo que había ocurrido sobre el terreno de juego.

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

«Hoy ha hecho el equipo el partido que esperaba hace ya varias jornadas», declara Elizaga en las casetas

Standard y Madrid, con sus equipos decididos para el partido de esta noche Las entradas se hallan completamente agotadas

Lieja (Alfil).—El mismo equipo del Real Madrid que empató el sábado pasado con el Atlético de Madrid se enfrentará mañana contra el Standard, según decidió Miguel Muñoz, tras el entrenamiento de todo el equipo que duró una hora. La alineación del Real Madrid, será pues: Betancort; Sanchis, Babiloni, Benito, Pirri, Zoco; Pelotas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

trenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

Según declaraciones de Muñoz, el entrenamiento de esta mañana fue ligero y todos los jugadores se encuentran bien. El campo estaba hoy menos pesado que ayer, ya que no llovió y lucía el sol. Como es de suponer, toda la Prensa belga incluye en sus páginas deportivas noticias y comentarios sobre el choque de mañana. Los comentaristas temen los efectos psicológicos negativos para los jugadores del Standard de jugar con un equipo de tanto renombre como el Real Madrid, al tiempo que respiten que no hay que tener un miedo especial al equipo español, multiplican los consejos de prudencia y las advertencias a los jugadores del Standard, afirmando que incluso llevando un partido perdido, el Real Madrid es capaz de remontar diferencias.

Como es de suponer, toda la Prensa belga incluye en sus páginas deportivas noticias y comentarios sobre el choque de mañana. Los comentaristas temen los efectos psicológicos negativos para los jugadores del Standard de jugar con un equipo de tanto renombre como el Real Madrid, al tiempo que respiten que no hay que tener un miedo especial al equipo español, multiplican los consejos de prudencia y las advertencias a los jugadores del Standard, afirmando que incluso llevando un partido perdido, el Real Madrid es capaz de remontar diferencias.

El entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz, se ha mostrado muy prudente en sus declaraciones a la Prensa: «A estas alturas, es muy aventurado avanzar el menor pronóstico». Por lo que se refiere al entrenador del Standard, René Haus, tampoco es muy explícito. Sus jugadores han sido igualmente concentrados y el problema mayor es el saber quién va a sustituir en la línea media a Pilot, que se baja a la defensa por ausencia de Jeck.

El entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz, se ha mostrado muy prudente en sus declaraciones a la Prensa: «A estas alturas, es muy aventurado avanzar el menor pronóstico». Por lo que se refiere al entrenador del Standard, René Haus, tampoco es muy explícito. Sus jugadores han sido igualmente concentrados y el problema mayor es el saber quién va a sustituir en la línea media a Pilot, que se baja a la defensa por ausencia de Jeck.

El Standard se entrenó en su campo esta tarde, aunque su entrenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

El Standard se entrenó en su campo esta tarde, aunque su entrenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

El Standard se entrenó en su campo esta tarde, aunque su entrenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

El Standard se entrenó en su campo esta tarde, aunque su entrenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

El Standard se entrenó en su campo esta tarde, aunque su entrenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

El Standard se entrenó en su campo esta tarde, aunque su entrenador no esperó este entrenamiento para dar la alineación de su equipo. Mañana, ambos equipos descansarán hasta la hora del encuentro. Las entradas para el estadio se hayan completamente agotadas y el partido será televisado en directo. La alineación del Standard será la siguiente: Plot; Beurlet, Dewalque, Pilot, Thyssen; Van Moer, Takac; Galic, Kostedde, Depireux y Cvetler.

Los árbitros conversarán con los equipos, antes del partido Este sistema será aplicado en los mundiales de Méjico

Londres (Alfil).—A partir de la jornada futbolística del próximo sábado, se implantará en Gran Bretaña el nuevo sistema de intercambio de impresiones y aclaración de conceptos de reglas del juego y conducta entre los equipos arbitrales y los equipos contendientes. Antes del partido, el equipo arbitral hablará con los capitanes y jugadores de los equipos actuantes, en una gestión aclaratoria de interpretaciones del reglamento y de los puntos de vista arbitrales. Este sistema ha sido recomendado por la F. I. F. A. y se usará en los próximos campeonatos mundiales de Méjico, para evitar ocasiones de discusión dentro del terreno de juego, con la consiguiente influencia de los nervios. El doctor Helmut Kaser, secretario de la F. I. F. A., ha confirmado que el sistema será aplicado en los mundiales de Méjico. El presidente de la F. I. F. A., Sir Stanley Rous, ha declarado en Londres que la medida puede ser un experimento de gran utilidad. «Es-

toy de acuerdo —dijo Sir Stanley— con muchos entrenadores sobre que las relaciones entre árbitros y jugadores deben estrecharse y tener mayor base de camaradería. Sin embargo, —añadió— el fútbol ha llegado en este aspecto a un estado que deben emplearse algo más que las conversaciones, aunque esto sea una buena medida». El sistema ha sido bien acogido en general.

El doctor Helmut Kaser, secretario de la F. I. F. A., ha confirmado que el sistema será aplicado en los mundiales de Méjico. El presidente de la F. I. F. A., Sir Stanley Rous, ha declarado en Londres que la medida puede ser un experimento de gran utilidad. «Es-

toy de acuerdo —dijo Sir Stanley— con muchos entrenadores sobre que las relaciones entre árbitros y jugadores deben estrecharse y tener mayor base de camaradería. Sin embargo, —añadió— el fútbol ha llegado en este aspecto a un estado que deben emplearse algo más que las conversaciones, aunque esto sea una buena medida». El sistema ha sido bien acogido en general.

El doctor Helmut Kaser, secretario de la F. I. F. A., ha confirmado que el sistema será aplicado en los mundiales de Méjico. El presidente de la F. I. F. A., Sir Stanley Rous, ha declarado en Londres que la medida puede ser un experimento de gran utilidad. «Es-

toy de acuerdo —dijo Sir Stanley— con muchos entrenadores sobre que las relaciones entre árbitros y jugadores deben estrecharse y tener mayor base de camaradería. Sin embargo, —añadió— el fútbol ha llegado en este aspecto a un estado que deben emplearse algo más que las conversaciones, aunque esto sea una buena medida». El sistema ha sido bien acogido en general.

El doctor Helmut Kaser, secretario de la F. I. F. A., ha confirmado que el sistema será aplicado en los mundiales de Méjico. El presidente de la F. I. F. A., Sir Stanley Rous, ha declarado en Londres que la medida puede ser un experimento de gran utilidad. «Es-

toy de acuerdo —dijo Sir Stanley— con muchos entrenadores sobre que las relaciones entre árbitros y jugadores deben estrecharse y tener mayor base de camaradería. Sin embargo, —añadió— el fútbol ha llegado en este aspecto a un estado que deben emplearse algo más que las conversaciones, aunque esto sea una buena medida». El sistema ha sido bien acogido en general.

El Valencia empató a cero su partido con el Elche

Elche (Logos). — Elche, 0; Valencia, 0. Alineaciones: Elche: Blas; Ballester, Iborra, Canós; Ciriaco, González; Illán, Curro, Vavá, Asensi y Casco. Valencia: Pesudo; Taton, Anibal, Vidagany; Barrachina, Antón; Poli, Claramunt, Nebot, Paquito y Collar. En el minuto 66 substituyó a Casco, lesionado por una entrada dura de Anibal. En el minuto 48, Cayuela substituyó a Collar y en el 79 Ansola a Nebot. Actuaciones, seguramente como consecuencia de su debilidad. Frente a él, el Valencia adoleció de los mismos defectos superando al Elche en falta de profundidad. No cuajó una sola jugada en toda la tarde y sus contraataques fueron fruto de fallos locales o de los balones que se sacaban de puerta. El Valencia tuvo su oportunidad de gol en el minuto 78. Poli recibió un balón, despedido muy largo por Antón, que sorprendió a la defensa local adelantadísima. El extremo valenciano disparó desde cuarenta metros, estrechándose el balón en un poste. Esto fue todo. Apenas es posible destacar a nadie, pero señalemos a González, Iborra, Ciriaco y Vavá por el Elche y a Taton, Anibal, Poli y Paquito por el Valencia, como los más cumplidores.

actuaciones, seguramente como consecuencia de su debilidad. Frente a él, el Valencia adoleció de los mismos defectos superando al Elche en falta de profundidad. No cuajó una sola jugada en toda la tarde y sus contraataques fueron fruto de fallos locales o de los balones que se sacaban de puerta. El Valencia tuvo su oportunidad de gol en el minuto 78. Poli recibió un balón, despedido muy largo por Antón, que sorprendió a la defensa local adelantadísima. El extremo valenciano disparó desde cuarenta metros, estrechándose el balón en un poste. Esto fue todo. Apenas es posible destacar a nadie, pero señalemos a González, Iborra, Ciriaco y Vavá por el Elche y a Taton, Anibal, Poli y Paquito por el Valencia, como los más cumplidores.

actuaciones, seguramente como consecuencia de su debilidad. Frente a él, el Valencia adoleció de los mismos defectos superando al Elche en falta de profundidad. No cuajó una sola jugada en toda la tarde y sus contraataques fueron fruto de fallos locales o de los balones que se sacaban de puerta. El Valencia tuvo su oportunidad de gol en el minuto 78. Poli recibió un balón, despedido muy largo por Antón, que sorprendió a la defensa local adelantadísima. El extremo valenciano disparó desde cuarenta metros, estrechándose el balón en un poste. Esto fue todo. Apenas es posible destacar a nadie, pero señalemos a González, Iborra, Ciriaco y Vavá por el Elche y a Taton, Anibal, Poli y Paquito por el Valencia, como los más cumplidores.

actuaciones, seguramente como consecuencia de su debilidad. Frente a él, el Valencia adoleció de los mismos defectos superando al Elche en falta de profundidad. No cuajó una sola jugada en toda la tarde y sus contraataques fueron fruto de fallos locales o de los balones que se sacaban de puerta. El Valencia tuvo su oportunidad de gol en el minuto 78. Poli recibió un balón, despedido muy largo por Antón, que sorprendió a la defensa local adelantadísima. El extremo valenciano disparó desde cuarenta metros, estrechándose el balón en un poste. Esto fue todo. Apenas es posible destacar a nadie, pero señalemos a González, Iborra, Ciriaco y Vavá por el Elche y a Taton, Anibal, Poli y Paquito por el Valencia, como los más cumplidores.

LAS QUINIELAS Más de 150.000 pesetas a los 256 "plenos" Los de 13 percibirán 5.191 pesetas

Madrid (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada número once de fecha 16 de Noviembre de 1969. Columnas: 43.078.467. Recaudación: 215.392.335 pesetas. 55 por ciento: 118.465.784. Reparto de premios: 39.488.595 pesetas a repartir entre 256 boletos de primera categoría con 14 aciertos a 154.252 pesetas cada uno. La misma cantidad a repartir entre 7.607 de 13 aciertos a 5.191 pesetas cada uno. Igual cantidad a repartir entre 4.693 acertantes de 12 aciertos a 417 pesetas cada uno.

La selección nacional de aficionados, a Tenerife

Mañana se enfrentará al equipo inglés en partido del torneo de la U. E. F. A.

Madrid (Logos). — Esta mañana, en el estadio Antonio Borrachero, de la Ciudad Lineal, se celebró, bajo la dirección del seleccionador nacional de aficionados, José Santamaría, un entrenamiento de los jugadores seleccionados para el partido del torneo de la U.E.F.A. para amateurs, contra Inglaterra, que se jugará en el estadio Heliodoro Rodríguez, de Santa Cruz de Tenerife, el 20 de actual y que decidirá la clasificación final, ya que España, de empatar solamente, tendrá posibilidad de ganar la competición. Faltaron algunos jugadores, por ejemplo, Ortuño, que llegó por la tarde; Leirós, del Rayo Vallecano, al que tallaban para el servicio militar; Capón, del Reyra, que no ha obtenido permiso, y Salcedo. Tampoco estuvieron, naturalmente, los seleccionados canarios Hernández y «Trona», de Las Palmas, y Mora, del Atlético Tenerife, que se entrenaron en Canarias con sus equipos y que por la tarde se concentraron allí y se unieron al resto de la selección. El entrenamiento consistió en ejercicios gimnásticos y de balón, para comprobar el estado físico de los jugadores, que fueron diez: los porteros Castro y Esteban, los defensas Cano y Macías, los medios Fernández, Ojeda y Miguel Blanco y los delanteros Quini, Dueñas y García Herrero. Después del entrenamiento regresaron al hotel y por la tarde, a las 4.15, marcharon, en unión de los que faltaron por la mañana, a Barajas, de donde partieron a Tenerife, en unión de los directivos señores Amat y Roig y del seleccionador nacional. Mañana marchará a Tenerife el presidente de la Federación Española, señor Costa.

Después del entrenamiento regresaron al hotel y por la tarde, a las 4.15, marcharon, en unión de los que faltaron por la mañana, a Barajas, de donde partieron a Tenerife, en unión de los directivos señores Amat y Roig y del seleccionador nacional. Mañana marchará a Tenerife el presidente de la Federación Española, señor Costa.

Después del entrenamiento regresaron al hotel y por la tarde, a las 4.15, marcharon, en unión de los que faltaron por la mañana, a Barajas, de donde partieron a Tenerife, en unión de los directivos señores Amat y Roig y del seleccionador nacional. Mañana marchará a Tenerife el presidente de la Federación Española, señor Costa.

Después del entrenamiento regresaron al hotel y por la tarde, a las 4.15, marcharon, en unión de los que faltaron por la mañana, a Barajas, de donde partieron a Tenerife, en unión de los directivos señores Amat y Roig y del seleccionador nacional. Mañana marchará a Tenerife el presidente de la Federación Española, señor Costa.

Después del entrenamiento regresaron al hotel y por la tarde, a las 4.15, marcharon, en unión de los que faltaron por la mañana, a Barajas, de donde partieron a Tenerife, en unión de los directivos señores Amat y Roig y del seleccionador nacional. Mañana marchará a Tenerife el presidente de la Federación Española, señor Costa.

MISCELANEA DEPORTIVA

Madrid (Logos). — Se hacen gestiones que están a punto de traducirse en realidad del fichaje del corredor castellanense, Eduardo Castelló por el equipo Karyp que tiene el propósito de formar un buen grupo de corredores para la próxima temporada con Ereñozaga, Eiorriaga, Azcue y otros. Madrid (Logos). — Se ha desmentido que el Atlético de Madrid tenga interés por el jugador argentino Perfumio. Este es de ascendencia italiana y además su club exigía 14 millones de pesetas por el traspaso.

Belgrado (Alfil). — La selección nacional de baloncesto de Yugoslavia se enfrentará el próximo jueves, día 20, en Belgrado, a una selección europea formada por jugadores de España, la Unión Soviética, Checoslovaquia, Polonia, Bulgaria e Italia, para conmemorar el 25 aniversario de la Federación Yugoslava de Baloncesto. El encuentro ha despertado gran interés entre los aficionados.

CLASIFICACION

Table with columns for teams (Gijón, Español, Rayo Vallecano, etc.) and points (J, G, E, P, F, C, P).

Cooperativa Agrícola de La Piedra (Burgos) VENDE TRACTOR DEUTZ 50 HP

TALLERES GRAFICOS "DIARIO DE BURGOS" Presupuestos ventajosos Trabajos a todo color en OFFSET Vitoria, 13 - Apartado 46 - Tfno. 202852

# FIDEL CASTRO PROHIBE LA CELEBRACION EN CUBA DE LAS NAVIDADES

Y anula las tradicionales importaciones de productos para estas fiestas entre ellos el turrón español

San Juan de Puerto Rico. (Crónica especial para agencia "Fiel-A. I. P.", en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El director del periódico "El Día", de San Juan de Puerto Rico, ha publicado un comentario relacionado con una de las más sorprendentes y recientes declaraciones de Fidel Castro. "Nada de lo que ocurre en Cuba —dice el periodista portorriqueño—, en el orden de atentados del presente régimen comunista contra la tradición, los sentimientos y las instituciones de aquel buen pueblo, nos sorprende".

Don Pedro A. Vázquez, dice textualmente así: "Un despacho fechado en Miami nos dice que el primer ministro cubano, Fidel Castro, ha pospuesto las Navidades para Cuba. En un discurso radial, Castro dijo al pueblo cubano que las Navidades serán celebradas en Julio de 1970, después de la cosecha del azúcar. Castro dice que la zafra tiene prioridad en las energías del país".

"El espíritu burlón del cubano libre en el exilio recuerda que, antes del 1959, las zafras en manos de la empresa libre eran óptimas, abundantes y una celebración navideña no era obstáculo a este éxito económico. Hoy, no obstante haber movilizado a toda la población apta, para que concentre su músculo en las labores agrícolas, especialmente en las cañaverales y cafetales, en trabajadores esclavos, el régimen de Fidel Castro no logra alcanzar las metas de producción. Sencillamente, es que donde no hay libertad no hay voluntad para producir. Donde hay confiscación del producto del esfuerzo individual, desaparece ese esfuerzo".

"Anticipamos —sigue diciendo el director de "El Día" de San Juan de Puerto Rico— que el pueblo cubano celebrará las Navidades en Diciembre, haciendo fracasar nuevamente el empeño castrista de tener más y más azúcar, para continuar entronizando, con su producto, la esclavitud roja, y para seguir comprando armamentos con que perpetuar el terror en la patria de Martí y alimentando la subversión en las Américas".

"Y nos parece que, entrelazados a los cánticos y apunados de la gran fiesta del Nacimiento, escucharemos, alegre y burlona, aquella pieza popular:"

"Yo no tumbo caña... que la tumbre el viento. Que la tumbre Castro con su Movimiento..."

"Los amigos portorriqueños del castrismo comunista, que son bien pocos, por cierto, pero que constituyen una minoría vociferante, militante y peligrosa —termina el periodista—, encontrarán en el pronunciamiento castrista, que transfiere dictatorialmente una celebración religiosa de Diciembre a Julio, por motivos económicos, otra prueba irrefutable del tremendo fracaso del sistema rojo..."

Por estos motivos Cuba ha reducido o anulado muchas de las importaciones tradicionales para la celebración de las fiestas navideñas, entre ellas importantes partidas de turrón español.

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1857

Talleres Gráficos "Diario de Burgos"

TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD

Revistas, folletos, acedones, impresos comerciales

Vitoria, 13 — Apartado 46 — Tfno. 202852

## NUESTROS COLABORADORES

## Cine en el tren

Por Carlos DELGADO OLIVARES

Si la rueda y el fuego no fueron el principio, si fueron, desde luego, pasos importantes. La historia es una sucesión de inventos. Inventar la rueda, descubrir el fuego. Dos sucesos grandiosos que demuestran una cosa evidente: el hombre desde sus primeros pasos sobre la Tierra, se adentra en ese palacio maravilloso que es la Naturaleza y va descubriendo secretos.

De entonces consisten, sobre todo, en hurries, piedras preciosas y metales nobles. Es todo lo que daba de sí, la imaginación oriental. Pues del mismo modo, ahora, el progreso consiste en descubrir secretos. Ahí está la Naturaleza, su aspecto, su influencia, sus fenómenos incommensurables. El hombre sobre la superficie de la Tierra, por poco que se detenga a meditar, queda maravillado, pero muy pronto su espontánea reacción es la de descubrir el transcurso. El hombre en el Mundo está como en medio de un bosque de interrogantes. Vemos en la Naturaleza

un sinfín de efectos y acontecimientos, pero, ¿qué hay más allá? ¿Por qué las cosechas se suceden en ritmo inalterable? ¿Por qué la lluvia o los vientos, o la luz del sol, surgen espontáneamente? Filósofo famoso, luego progresamos. La curiosidad humana, fuente de toda la sabiduría, una fuente ya!, inabarcable por los siglos de los siglos.

Así pues, nos vamos adentrando en este palacio maravilloso que es la Naturaleza; descubrimos secretos y, todo hay que decirlo en parte nos desencantamos. Siempre es magnífico descubrir un enigma, pero casi siempre es desilusionante. Se trata de reducir a leyes y fórmulas las maravillas de la imaginación.

Desde el misterio de la Naturaleza pasamos a los conocimientos científicos, es algo parecido como decir que desde la poesía nos trasladamos a la prosa. Posiblemente nunca ha habido sobre la faz de la Tierra, menos poesía que en el momento presente. Ahora hay ciencia a dosis masivas.

En el siglo pasado, uno de los grandes protagonistas de la sociedad, fue el poeta. No sólo el hombre que escribía versos, ya es sabido que no siempre la poesía está en los versos, la poesía, aunque en porciones minúsculas, está repartida por doquier. No hay más que tener la capacidad para captarla. En el siglo pasado el protagonista fue el poeta, en este siglo, el ingeniero.

Quizá en el próximo futuro, el protagonista lo sea el robot o el cibernético. En realidad, ni el ingeniero ni mucho menos el cerebro electrónico crean la ciencia, pero ambos la practican.

Pero decíamos que —en lo que a comunicaciones se refiere—, todo empezó por la rueda. Es el primer paso hacia la altura. Con la rueda el vehículo se despega del suelo. Hay ruedas desde tiempos inmemoriales. Las primeras civilizaciones ya las tenían, con la particularidad que, como siempre pasa, las primeras ruedas fueron utilizadas para fines bélicos. No es ninguna novedad decirlo: las guerras han sido, a través de la Historia, los más luminosos focos de civilización.

Se avanza sucesivamente hasta que después de siglos y milenios, se llega al tren.

El tren, vehículo de masas. El automóvil, ¿destronará al tren, a los ferrocarriles, a los transportes colectivos? Puede asegurarse que el ferrocarril subsistirá. Por mucho que se diga el automóvil no deja de ser un anacronismo. ¿Por qué? Sencillamente, porque el auto es el vehículo del individuo y vivimos época de masas. El auto es una manifestación bastante frenética de transporte individual, por eso se produce una incompatibilidad cierta y cada vez más visible y perturbadora entre las ciudades y los automóviles.

El tren, sin embargo, es el auténtico vehículo de masas y colectividad.

Pues bien, entre las innumerable novedades y perfeccionamientos que van implantando las empresas ferroviarias en sus vehículos, uno de ellos —admirable y sorprendente, a la vez—, que acaba de ser ensayado en España, es el cine. Cooches alargados, amplios y confortables, como salas de cine. Allí el espectador, sentado tranquilamente en su butaca, hace el recorrido viendo una película.

¿Prosperará esta innovación? Sí, porque ya hay antecedentes. Hay ya muchos aviones, en los que el viaje, a veces de miles de kilómetros, no es más que una tarde de ocio en que hemos entrado en el cine a ver una película. ¿No se desplaza la Tierra a marcha formidable, sin que nos demos cuenta? Pues del mismo modo, nuestro avión o nuestro tren harán su recorrido de manera imperceptible, mientras nuestra imaginación

cabalará lejana sobre los sucesos de la película.

A través de la historia hemos ganado velocidad y por consiguiente distancias cada vez mayores, pero sobre todo hemos ganado comodidad. Nuestra vida actual será dura en muchos aspectos; es apresurada, inquieta, complejísima, pero es enormemente cómoda. Más cómoda que nunca. Hay que ver el frío y el calor, los dolores y los esfuerzos físicos que ha tenido que pasar a lo largo de la historia esta pobre y gloriosa Humanidad de la que somos descendientes, ¿de cuántísimas fatigas no hemos liberado modernamente?

Imagínese lo sucedido en esto de los viajes. Primero, aquellas diligencias bamboleantes, en que después de muchas horas de traqueteo y de muy pocos kilómetros de recorrido, los viajeros llegaban a la posada del camino desmadrados y con los huesos doloridos. Tras la pausa de un pequeño descanso, el viaje proseguía al día siguiente.

Luego fue el tren. Los primeros trenes eran un compendio de ruido, polvo, carbonilla y golpeos. El tren empezó a principios del siglo pasado, no era sólo el invento de un motor poderoso y rápido, era asimismo la prometedora combinación de rueda riel. El riel da a la rueda la máxima posibilidad de deslizamiento. El 27 de Septiembre de 1825, ocurre un hecho fenomenal: un tren, desde Stockton a Darlington, deja atrás a una diligencia de caballos lanzada al golpe. Era un invento que causaba entonces, admiración y miedo. Años más tarde, don Ramón de Campa, el poeta asturiano, hacía un viaje a París y volvía asustado. Luego, los trenes rápidos y los expresos internacionales y ahora, el cine. Subir, por ejemplo, en Madrid y acabar en Medina del Campo tras una normal sesión de cine. La innovación todavía no funciona con regularidad ferroviaria, pero creemos que ya hay motivo para un elogio y una felicitación a los futuros viajeros. El tren va a liberarse de una cosa que le hacía temblar: el aburrimiento.

"Más vale tarde que nunca" es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad para aprender a leer y a escribir.

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### Han retirado ya 24.378 permisos de conducir

Dentro de pocos días entrará la piqueta en el Teatro Cómico

MADRID. — Suena. Si hace unos cuantos años, no muchos, nos dicen que mañana, a las 7,53 llegarán a la Luna tres señores, nos desmayamos o nos estamos riendo media hora. Pues ahora nos lo han dicho y apenas le hemos dado importancia. —Bah—, lo de siempre. Un chisme que se separa de otro, dos tipos raros que salen y se van en el otro hacia la Luna, una oficina llena de empleados en mangas de camisa, vuelta a unirse de los dos chismes, mucho marinerito, vestido de blanco sobre la cubierta de un portaaviones, los tipos raros que caen al agua y llegan al barco, himnos, sonrisas y hasta el próximo paseo. Y una je ciega, desde la NASA hasta el ultramarino de la esquina, en que todo saldrá bien, al minuto, al segundo, aunque nosotros, particularmente, nos tenemos mucho que los super-técnicos de Houston no hayan tenido en cuenta que la tal Luna está ahora en cuarto menguante nos parece, porque esto es más difícil que distinguir babor de estribor. Y nos temamos mucho que, al llegar los astronautas, no tengan sitio para el alunizaje y tengan que esperar, dando vueltas, a que la Luna se "ilene". Buena suerte, chicos.

### ACCIDENTES

En el pasado mes de Agosto se produjeron en España 6.938 accidentes automovilísticos, con 339 víctimas. El mayor número de muertos corresponde a Barcelona, con 31 secundo de Madrid y de Gerona. Fueron retirados con sanción y revocados 3.020 permisos de conducir, con lo que se han retirado ya, como total general, 24.378 permisos. Si esto sigue así será facilísimo avarcar.

### FATALIDAD

Ayer, un policía armado que se hallaba sobre un puente de la vía férrea para ordenar el paso de una comitiva oficial, junto a la carretera de La Coruña, resultó violentamente desplazado por el aire que produjo un tren al pasar junto a él. Cayó a la carretera y resultó muerto precisamente por uno de los coches que formaban la comitiva del encargado de custodiar y atender. Se hallaba en servicio especial.

### TEATRO

Termina la agonía del Teatro Cómico. Se ha celebrado en él la última representación. "El visón volador". Dentro de pocos días la piqueta —la famosa piqueta que está transformando Madrid— habrá convertido el viejo teatro en el que triunfó la popularidad de Loreto y Chacota, en un montón de ruinas rodeadas de ruidos de polvo y pocos días después, pocos, se habrá levantado allí un magnífico edificio y sólo se acordará de tarde en tarde, de la famosa vareja, alguna tertulia de las pocas que van quedando en algún café superviviente.

### NOTICIAS BREVES

Ha muerto otra centenaria. Doña María García Izquierdo. Ciento dos años de edad.

Un avión de Aerolíneas Argentinas ha hecho el trayecto Buenos Aires-Madrid en once horas y veinte minutos. Normalmente se cubre esta distancia en doce horas quince minutos.

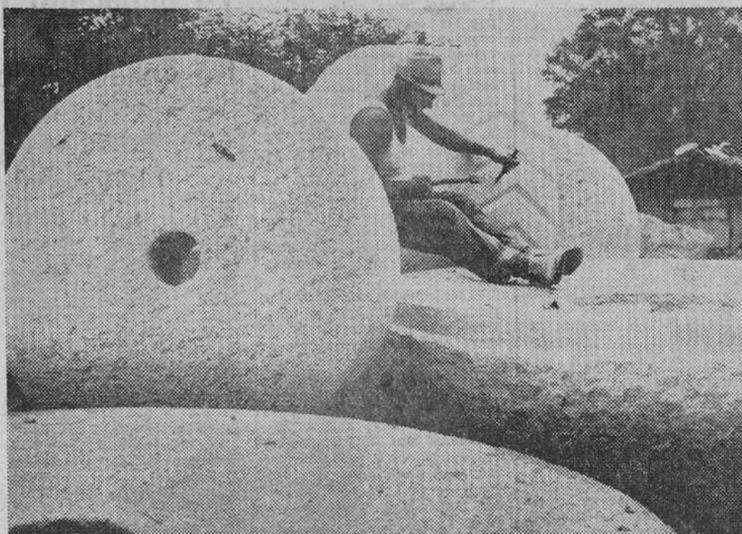
Protestas de letras en el pasado mes de Septiembre 34.207.

Once empresas suspendieron pagos en Agosto.

La Policía ha capturado a cinco extranjeros que pretendían introducir en España revistas lujosas y cintas cinematográficas, aquellas y éstas pornográficas.

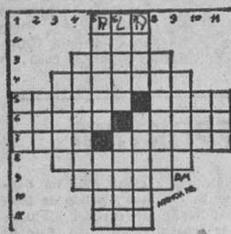
Tiempo espléndido.

## PARA MOLER LA ACEITUNA



En los tiempos de las modernas trituradoras y prensas hidráulicas, todavía se siguen utilizando estos enormes bloques cilíndricos de granito, para moler la aceituna en algunos lugares de Italia. Este picapedrero realiza, a golpe de martillo, las estrías de las ruedas, en un lugar cercano al Lago Maggiore, en Bavona. Su tarea es tan delicada como la de un escultor (Foto FIEL)

# Pasandoprato



HORIZONTALES. — 1: Flanco o costado de un Ejército. — 2: Isla griega. — 3: Defectos. — 4: Salten y brinquen con alegría. — 5: Espíritus. Antecedente. — 6: Adolescentes. Nombre de varón. — 7: Atravesar. Obtuvo. — 8: Volver a decir o hacer algo. — 9: Seriedad que brota de los poros de la piel. — 10: Igualdad en la superficie. — 11: Fiera.

VERTICALES. — 1: Dueño. — 2: Pronominal. — 3: Entortijar. — 4: Inquietudes, recelos. — 5: Obedeces. Neto, limpio. — 6: Papagayos. Tejido suave y lustroso (pl.). — 7: Bastante. Fastidioso. — 8: Atraer la voluntad. — 9: Sustancia formada en el interior de algunas conchas. — 10: Yunque de platero. — 11: Se atraviesa.

Al crucigrama:

HORIZONTALES. — 1: Coral. C. — 2: César. Co. — 3: Sarao. aoR. — 4: D. Caspe. — 5: Soria. Tía. — 6: Po. Eos. Ra. — 7: Ter. Anodo. — 8: Rabat. I. — 9: Uno. Alamo. — 10: Fa. Anade. — 11: A. Asalo.

VERTICALES. — 1: C. Trufa. — 2: Oc. Peana. — 3: Res. Sorbo. — 4: Asado. A. — 5: Lar. Reata. — 6: Ra. Ión. — La: 7: Ocaso. Ana. — 8: A. Dimas. — 9: Astro. Oda. — 10: Copia. El. 22. Corea. O.

Al jeroglífico:

En un centro docente

A los siete errores:

Diente del hipopótamo, línea.

boca del vigilante, pendiente, pelo de la señorita, una de la fiera y ramo del árbol.

### CONSEJOS VENDO Y...

El arte de estar en la mesa es la base de todas las artes. Esto lo dice el barón de Montelou, quien, para defender su tesis, facilita una serie de recomendaciones o consejos prácticos. Como éstos:

—Se debe servir con preferencia en las copas. Beber de la botella no debe practicarse más que entre íntimos.

—Una vez tomada la sopa, debe dejarse la cuchara en el plato si ésta es de metal blanco, y en el bolsillo, si es de plata. En el caso de ser descubierta la manobra, se dice que es una broma para hacer reír.

—Si se vuelca el contenido de nuestro plato sobre el mantel, no deben decirse palabras feas, ni tampoco romper a llorar. Basta utilizar un trozo de pan,

que luego se le dará a un pobre a la salida.

—Si se toman medicamentos: píldoras, grageas, granulados, gotas, comprimidos, etc. se deben sacar los tubos y frascos guardando una armoniosa disposición colorista. Así se apreciará vuestra inclinación artística.

—Si se cae al suelo un tenedor, no hay que desaparecer bajo la mesa para recogerlo. La mayor parte de estos imprudentes terminan por ser pisoteados y luego su identificación resulta imposible en el depósito.

—Cuando se os presente un lava-dedos, no hay que remanergarse las mangas de la chaqueta, ni pedir jabón y una brocha. Si se tienen las manos sucias, lo mejor es ponerse los guantes.

—Y no hay que olvidar que en la mesa si se sientan más de diez invitados, siempre habrá una dama que tiene frío; otra, que hace muecas, y una tercera, que revuelve todas las ensaladas.

A la primera darle un chaleco de lana; a la tercera, una cofia y un delantal, y a la segunda, mandarla a paseo.

—Son muchas más las recomendaciones del barón ese, pero, para muestra, resultan suficientes.

### LA COMIDA Y LA CENA

Un joven bien plantado, aunque sin una peseta, se presenta en casa de los señores de Mengáñez para pedir la mano de su hija Felicitas. Es muy bien recibido, y el jefe de la familia declara:

—No soy hostil a este matrimonio. Pero, precisemos las cosas. Yo le daré a mi hija una cantidad suficiente como dote con la que creo que podrán pagar largamente la comida familiar. Y usted, joven, ¿qué aporta para la cena?

—¡Oh! —exclama el aspirante al matrimonio—, cuando se come bien no hay necesidad de cenar.

### COSAS DE NOVIOS

Mari Lo le confiaba la otra tarde a su amiga Mari J:

—Mi novio rebasa ya el mayor grado de frescura. Ayer le vi entrar en el cine con una chica desconocida.

—¿Y le seguiste? —pregunta la amiga.

—¡Oh!, no; el chico que estaba conmigo ya había visto la película.



—Yo confío en que esto no lo considerarán como delincuencia juvenil.



¿Cuánto dio?

## DON CELES Por OLMO

